

***ski-doo***®



**90002**

**Brukerhåndbok**

**MX Zx™ 600 RS™**

**619 900 132**

## **ADVARSEL**

Hvis du unnlater å følge noen av sikkerhetsforskriftene eller instruksjonene i denne brukerhåndboken eller på *SIKKERHETS-DVDEN* eller dekalene på snøscooteren, kan det føre til personskade eller eventuelt dødsfall!

## **ADVARSEL**

Ytelsen til denne snøscooteren kan være bedre enn andre snøscootere du har kjørt i den senere tiden. Ta deg tid til å bli kjent med den.

### ADVARSEL I HENHOLD TIL ERKLÆRING 65 CALIFORNIA

## **ADVARSEL**

Dette produktet inneholder eller avgir kjemikalier som i myndighetene i California vet kan forårsake kreft, fødselsskader og annen skade på reproduksjonsevnen.



I USA distribueres produktene av BRP US Inc.

I Canada distribueres produktene av Bombardier Recreational Products Inc.

I Finland distribueres produktene av BRP Finland Oy.

Følgende varemerker tilhører Bombardier Recreational Products Inc. eller deres datterselskaper.

HPG™

RAVE™

ROTAX™

TRA™

MX Z®

SCT™

SKI-DOO®

# INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet av din nye SKI-DOO® snøscooter. Uansett hvilken modell du har valgt, omfattes den av garantien fra Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) og et nettverk av autoriserte SKI-DOO-snøscooterforhandlere som kan tilby reservedeler, service og det tilbehøret du trenger.

Forhandleren er opptatt av få fornøyde kunder. Han har kvalifisert seg for å kunne utføre en første klargjøring og kontroll av snøscooteren og har også utført den endelige klargjøringen som var nødvendig for å tilpasse den til din vekt og til kjøremiljøet, før du overtok snøscooteren.

Ved levering ble du informert om hva garantien dekker (se vilkårene under *GARANTI*), og du signerte *LISTEN MED KONTROLLPUNKTER FØR LEVERING* for å sikre at du var fornøyd med klargjøringen av den nye snøscooteren.

## Viktig å vite før du starter

Les hele følgende seksjoner før du bruker snøscooteren, for å lære hvordan du kan redusere risikoen for at du selv, passasjerer og personer i nærheten blir skadet eller omkommer:

- *INFORMASJON OM SIKKERHET*
- *INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN.*


Vi anbefaler deg å ta et kurs i kjøresikkerhet. Kontroller med forhandleren eller de lokale myndigheter om eventuelle kurser/opplæring i nærheten.

## Sikkerhetsmeldinger

Nedenfor vises typen sikkerhetsmeldinger, hvordan de ser ut og hvordan de brukes i denne veiledningen:

### ADVARSEL

Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i alvorlig personskade eller død hvis den ikke unngås.

 **VÆR OPPMERKSOM** Indikerer en farlig situasjon som kan resultere i liten til moderat personskade hvis den ikke unngås.

**OBS!** Indikerer en instruksjon som, hvis den ikke følges, kan føre til alvorlig skade på snøscooterens komponenter eller annet materiell.

## Om denne brukerhåndboken

Denne brukerhåndboken har blitt utarbeidet med tanke på å gjøre eieren/føreren av snøscooteren kjent med de ulike anordninger for betjening og instruksjoner for vedlikehold og sikker bruk.

Håndboken er uunnværlig for riktig bruk av produktet og bør alltid være tilgjengelig sammen med snøscooteren slik at du kan slå opp i den.

Vær oppmerksom på at håndboken finnes på flere språk. Ved eventuelle uoverensstemmelser i teksten er det den engelske versjonen som gjelder.

Hvis du vil vise og/eller skrive ut en ekstra kopi av brukerhåndboken, kan du gå til webområdet [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informasjonen i dette dokument er riktig ved tidspunktet for publisering. BRPs politikk er imidlertid å kontinuerlig forbedre sine produkter uten å med dette forplikte seg selv til å montere dem i tidligere produserte produkter. På grunn av sent implementerte endringer kan det være enkelte forskjeller mellom det fremstilte produktet og beskrivelsene og/eller spesifikasjonene. BRP forbeholder seg retten til når som helst og uten forpliktelser å avskaffe eller endre spesifikasjoner, design, egenskaper, modeller eller utstyr.

Brukerhåndboken og *SIKKERHETS-DVDEN* skal følge med snøscooteren når den selges.

---

# INNHOOLD

<b>INNLEDNING</b> .....	<b>1</b>
Viktig å vite før du starter .....	1
Sikkerhetsmeldinger .....	1
Om denne brukerhåndboken .....	1

## **INFORMASJON OM SIKKERHET**

<b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b> .....	<b>6</b>
Unngå karbonmonoksidforgiftning .....	6
Unngå bensinbrann og andre farer .....	6
Unngå forbrenninger fra varme deler .....	6
Tilbehør og modifikasjoner .....	6

<b>SPEIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET</b> .....	<b>7</b>
--	----------

<b>KJØRE</b> .....	<b>10</b>
Kontroll før kjøring .....	10
Kjøre .....	12
Kjøre med passasjer .....	13
Variasjoner i terreng / kjøremåte .....	13
Miljø .....	17

<b>FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER</b> .....	<b>19</b>
Manøvrerbarhet .....	19
Akselerasjon .....	20
Bremse .....	20
Viktige sikkerhetsregler .....	20
Friksjonsforbedrende produkters innvirkning på snøscooterens holdbarhet .....	21
Montering av pigger .....	21
Kontroll .....	22

<b>LØS DEKAL</b> .....	<b>23</b>
------------------------	-----------

<b>VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET</b> .....	<b>24</b>
---	-----------

## **INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN**

<b>BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR</b> .....	<b>30</b>
1) Styret .....	30
2) Gasshåndtak .....	30
3) Bremseshåndtak .....	31
4) Parkeringsbremseshåndtak .....	31
5) Nødstoppbryter .....	31
6) Motorstoppbryter .....	32
7) Primerknapp .....	32
8) Starthåndtak med tilbakespuling .....	32
9) Bryter for forhåndsoppvarming .....	32
10) Bryter for fjernlys/nærlys .....	33
11) Varmehåndtak/oppvarmet gasshåndtakbryter .....	33

<b>BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR (forts.)</b>	
12) Analogt speedometer og turteller .....	33
13) MODE-knapp (M) for måler .....	34
14) SET-knapp (S) for måler .....	34
15) Display for digital flerfunksjonsmåler .....	34
16) Målerkontrollamper .....	43
17) Setelås .....	43
18) Gripehåndtak/støtfanger .....	44
<b>DRIVSTOFF OG OLJE .....</b>	<b>45</b>
Anbefalt drivstoff .....	45
Anbefalt olje .....	46
Blandingsforhold drivstoff/olje .....	46
<b>INSTRUKSJONER FOR BRUK .....</b>	<b>47</b>
Innkjøring .....	47
Startprosedyre for motorer .....	47
Kjøreforhold og bruk av snøscooteren .....	47
Oppvarming av snøscooteren .....	48
Stoppe motoren .....	48
Sleping av en annen snøscooter .....	48
Etter kjøring .....	49
<b>JUSTERE KJØREEGENSKAPER .....</b>	<b>50</b>
Justering av fjæring bak .....	50
Justere fjæringen foran .....	54
Sporvidde (ski) .....	55
Fabrikkinnstillinger for fjæring bak .....	56
Fabrikkinnstillinger for fjæring foran .....	56
Snøscooterens oppførsel i forhold til justering av fjæring .....	57
<b>TRANSPORT AV SNØSCOOTEREN .....</b>	<b>58</b>

## **VEDLIKEHOLD SINFORMASJON**

<b>VEDLIKEHOLD SKJEMA 2-TAKT (LUFT OG VANNAVKJØLTE) .....</b>	<b>61</b>
<b>10-TIMERSKONTROLL .....</b>	<b>65</b>
<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER .....</b>	<b>66</b>
TPS (Throttle Position Sensor - gassposisjonssensor) .....	66
Forfilter luftinntaksllyddemper .....	66
Motorkjølevæske .....	66
Eksossystem .....	67
Tennplugger .....	67
Motorstopper .....	68
Bremsevæske .....	68
Kjedekasseolje .....	69
Drivreimvern .....	69
Drivreim .....	71
Drivreimskive .....	74
Belte .....	75

<b>VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER (forts.)</b>	
Fjæring .....	78
Ski .....	79
Sikring .....	79
Lys .....	79
Karosseri .....	81
<b>OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART .....</b>	<b>83</b>
Lagring .....	83
Klargjøring før sesongstart .....	83

### **TEKNISKE INFORMASJON**

<b>IDENTIFIKASJON AV SNØSCOOTEREN .....</b>	<b>86</b>
Dekal med beskrivelse av snøscooteren .....	86
Serienumre .....	86
<b>CE-SAMSVARERKLÆRING .....</b>	<b>87</b>
<b>EPA-SERTIFISERTE MOTORER .....</b>	<b>88</b>
Informasjon om utslipp fra motor .....	88
<b>SPESIFIKASJONER .....</b>	<b>89</b>

### **FEILSØKING**

<b>TEKNISKE RETNINGSLINJER .....</b>	<b>94</b>
<b>OVERVÅKINGSSYSTEM .....</b>	<b>96</b>
Kontrolllamper, meldinger og lydsignalkoder .....	96

### **GARANTI**

<b>BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS BEGRENSEDE GARANTI: 2009 SKI-DOO® SNØSCOOTERE .....</b>	<b>98</b>
<b>PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL .....</b>	<b>101</b>
<b>ADRESSEENDRING/NY EIER .....</b>	<b>102</b>

# ***INFORMASJON OM SIKKERHET***

---

# GENERELLE FORHOLDSREGLER

## Unngå karbonmonoksid-forgiftning

All eksos fra motorer inneholder karbonmonoksid, en dødelig gass. Innånding av karbonmonoksid kan føre til hodepine, svimmelhet, søvnløshet, kvalme, forvirring og eventuelt død.

Karbonmonoksid er en fargeløs, luktløs og smakløs gass som kan være til stede selv om du ikke ser eller lukter eksos. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan raskt samles opp, og du kan raskt bli utmattet og ute av stand til å redde deg selv. Dødelige nivåer av karbonmonoksid kan også bli værende i timer eller dager i lukkede eller dårlig ventilerte områder. Hvis du får symptomer på karbonmonoksidforgiftning, må du umiddelbart forlate området, få frisk luft og kontakte lege.

Slik hindrer du alvorlige skader eller dødsfall på grunn av karbonmonoksid:

- Ikke kjør snøscooteren i dårlig ventilerte eller delvis lukkede områder som garasjer, carporter eller lagerhaller. Selv om du prøver å ventilere motoreksosen med vifter eller åpne vinduer og dører, kan karbonmonoksidkonsentrasjonen raskt nå farlige nivåer.
- Ikke kjør snøscooteren utendørs på steder der motoreksosen kan bli trukket inn i en bygning via åpninger som vinduer eller dører.

## Unngå bensinbrann og andre farer

Bensin er ekstremt brannfarlig og svært eksplosiv. Bensingass eller -damp kan spre seg og antennes av en gnist eller åpen flamme mange meter unna motoren. Følg instruksjonene nedenfor for å redusere faren for brann eller eksplosjon:

- Fyll på drivstoff utendørs i et godt ventilert område langt unna flammer, gnister, personer som røyker og andre antennelseskilder.

- Fyll aldri på drivstoff mens motoren går.
- Ikke fyll drivstofftanken helt opp. La det være nok plass til at drivstoffet kan utvide seg hvis temperaturen endres.
- Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
- Ikke start eller bruk motoren når tanklokket er tatt av.
- Bruk bare godkjente røde bensin-kanner til oppbevaring av drivstoff.

Bensin er giftig og kan forårsake personskade eller dødsfall.

- Ikke sug bensin med munnen i en hevert eller lignende.
- Hvis du svelger bensin, får bensin i øynene eller inhalerer bensingass, må du øyeblikkelig kontakte lege.

Hvis du søler bensin på deg, må du vaske deg med såpe og vann og skifte klærne.

## Unngå forbrenninger fra varme deler

Eksossystemet og motoren blir varme under drift. Unngå kontakt under og like etter bruk slik at du unngår forbrenninger.

## Tilbehør og modifikasjoner

Ikke utfør uautoriserte modifikasjoner, og ikke bruk utstyr eller tilbehør som ikke er godkjent av BRP. I og med at slike endringer ikke er testet av BRP, kan de øke risikoen personskader eller for ulykker, og de kan også føre til at det blir ulovlig å bruke snøscooteren.

Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for tilgjengelig tilbehør til snøscooteren.



---

# SPESEIELLE ANVISNINGER OM SIKKERHET

ALVORLIGE SKADER ELLER DØDSFALL kan bli resultatet hvis du ikke følger disse anvisningene:

- ▲ Uansett tidligere erfaring som fører av bil, motorsykkel eller båt er alle nybegynnere når de setter seg på en snøscooter. Sikker bruk av snøscooteren avhenger av mange forhold som sikt, hastighet, vær, miljø, trafikk, kjøretøyets tilstand og førerens tilstand.
- ▲ Grunnleggende opplæring er nødvendig for sikker bruk av enhver snøscooter. Les brukerhåndboken, og legg spesielt merke til advarsler. Bli med i en lokal snøscooterklubb: De har som regel sosiale aktiviteter og løypesystemer som er utarbeidet med tanke på fornøyelse og sikkerhet. Få grunnleggende instruksjoner fra din lokale snøscooterforhandler, venner eller klubbkamerater, eller bli med i et lokalt opplæringsprogram.
- ▲ Vis alltid en nybegynner hvordan snøscooteren startes og stoppes. Vis riktige kjørestillinger, og la opplæringen foregå i et avgrenset flatt området til han/hun er fullstendig kjent med hvordan snøscooteren virker. Hvis det finnes et lokalt kurs for snøscooterførere, er dette det beste alternativet.
- ▲ Ytelsen til enkelte snøscootere kan være betydelig høyere enn andre snøscootere du har kjørt. Nybegynnere eller uerfarne førere anbefales derfor ikke å kjøre disse.
- ▲ Snøscootere blir brukt i mange områder og under ulike snøforhold. Alle modeller har ikke samme ytelse under like forhold. Rådfør deg alltid med din snøscooterforhandler når du skal velge en snøscooter for dine spesielle behov og bruksområder.
- ▲ Hvis snøscooteren brukes under risikofylte forhold som er utenfor førerens dyktighet eller snøscooterens kapasitet eller anvendelsesområde, kan personskaade eller dødsfall oppstå.
- ▲ BRP anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.
- ▲ Sett deg inn i lokale forskrifter. Sentrale og lokale myndigheter har vedtatt lover og forskrifter for sikker bruk og drift av snøscootere. Som bruker av snøscooter er det ditt ansvar å sette deg inn i og følge disse lovene og forskriftene. Å vise hensyn og oppmerksomhet vil for alle resultere i en sikrere bruk av snøscootere. Vær oppmerksom på ansvaret du har for skade på eiendom og forsikringslover som gjelder utstyret.
- ▲ Kjøring i høy hastigheten kan være livsfarlig. Du kan i mange tilfeller ikke reagere raskt nok ved uventede hendelser. Kjør alltid med en hastighet som er tilpasset sporet, værforholdene og dine egne ferdigheter. Sett deg inn i lokale forskrifter. Følg alltid eventuelle fartsbegrensninger som gjelder.
- ▲ Kjør alltid på høyre side av sporet.
- ▲ Hold alltid sikker avstand til andre snøscootere og personer.
- ▲ Husk at reklamemateriell kan vise risikofylte manøvrer utført av profesjonelle førere under ideelle og/eller kontrollerte forhold. Prøv aldri slike manøvrer hvis du ikke har tilstrekkelige kjøreferdigheter.
- ▲ Kjør aldri under påvirkning av narkotika, medikamenter eller alkohol eller hvis du føler deg trøtt eller uvel. Kjør snøscooteren forsiktig.
- ▲ Snøscooteren er ikke beregnet for kjøring på offentlig gate, vei eller motorvei.
- ▲ Å kjøre snøscooter om natta kan være en fantastisk opplevelse, men vær ekstra varsom på grunn av redusert sikt. Unngå ukjent terreng, og pass på at lysene virker. Ha alltid med lommelykt og reservelyspærer.

- ▲ Fjern aldri originalutstyr fra snøscooteren. Hver snøscooter har mange innebygde sikkerhetsfunksjoner. Slike funksjoner omfatter forskjellige verneanordninger og konsoller i tillegg til reflekterende materiale og advarselmerker.
- ▲ Naturen er fantastisk, men ikke la den avlede oppmerksomheten fra kjøringen. Hvis du vil nyte vinterlandskapet, stopper du snøscooteren ved siden av sporet slik at **du** ikke blir en fare for andre.
- ▲ Gjerder utgjør en alvorlig trussel for både deg og snøscooteren. Hold god avstand til telefonstolper og andre stolper.
- ▲ Skjulte ståltråder usynlig på avstand, kan forårsake alvorlige ulykker.
- ▲ Bruk alltid godkjent beskyttelseshjelm, øyebeskyttelse og ansiktsbeskyttelse.
- ▲ Vær oppmerksom på farer som kan oppstå ved kjøring utenfor sporet, for eksempel snøskred og andre naturlige eller menneskeskapte farer og hindringer.
- ▲ Unngå kjøring på vei. Hvis du må kjøre på vei og det er tillatt, må du reduser hastigheten. Snøscooteren er ikke laget for kjøring eller svinging på fast dekke. Når du krysser en vei, må du stoppe helt opp og se nøye i begge retninger før du kjører over i 90° vinkel. Se opp for parkerte biler.
- ▲ Kjøring tett opptil snøscooteren foran bør unngås. Hvis snøscooteren foran av en eller annen grunn bremses, kan fører og passasjer bli skadet på grunn av din uoppmerksomhet. Hold sikker stoppavstand mellom deg og snøscooteren foran deg. Avhengig av terrengforholdene kan stopping kreve mer avstand enn du tror. Vær på den sikre siden. Vær forberedt på å bruke unnvikende kjøring.
- ▲ Å kjøre alene med snøscooter kan også være farlig. Du kan gå tom for drivstoff, utsettes for en ulykke eller skade snøscooteren. Husk at snøscooteren kan kjøre lenger på en halv time enn du er i stand til å gå i løpet av en dag. Bruk "kompis-systemet". Kjør alltid sammen med en venn eller medlem av snøscooterklubben. Også da bør du fortelle noen hvor du drar og når du har planlagt å komme tilbake.
- ▲ Flate områder har enkelte steder lave områder der vann samler seg og fryser om vinteren. Denne isen er vanligvis speilblank. Å forsøke å svinge eller bremse på dette underlaget kan resultere i at snøscooteren spinner ut av kontroll. Prøv aldri å bremse, kjøre fort eller svinge på speilblank is. Hvis du kjører på slikt underlag, må du redusere hastigheten ved å forsiktig slippe opp gassen.
- ▲ Ikke "hopp" med snøscooteren. Slikt bør kun gjøres av profesjonelle stuntmenn. Ikke prøv å imponere andre. Vis ansvar.
- ▲ Unngå å plutselig gi gass når du kjører sammen med andre. Snø og is kan bli kastet tilbake i sporet til en snøscooter som følger bak. Hvis du plutselig gir gass, vil snøscooteren også grave seg ned i snøen og etterlate et ujevnt spor for andre.
- ▲ Turer er både moro og hyggelig, men ikke bruk dem til å imponere andre i gruppa med forbikjøring og andre manøvrer. En mindre erfaren fører vil kanskje prøve det samme og mislykkes. Tilpass kjøringen til andres erfaring når dere kjører sammen.
- ▲ Utfør alltid forhåndskontroll før kjøring FØR du starter motoren.
- ▲ I et krisetilfelle kan snøscooteren stoppes ved å trykke ned motorstoppbryteren, dra av nødstoppsnoren's hette.
- ▲ Kontroller at gassmekanismen beveger deg fritt og går tilbake til tomgangsposisjon, før motoren startes.
- ▲ Sett alltid på parkeringsbremsen når snøscooteren ikke er i bruk.
- ▲ Ikke la motoren gå i et dårlig ventilert område og/eller hvis snøscooteren blir etterlatt uten tilsyn.

- ⚠ Sett alltid på parkeringsbremsen før du starter snøscooteren.
- ⚠ Kjør aldri motoren uten at drivreimvernet og skivevernet er forsvarlig montert, eller med panseret eller sidepanelene åpnet eller tatt av. La aldri motoren kjøre uten at drivreimen er montert. Å kjøre en ubelastet motor, for eksempel uten drivreim eller med beltet hevet, kan være farlig.
- ⚠ Ta alltid av nødstoppsnoren hette når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.
- ⚠ Hvis du løfter bakenden av snøscooteren mens motoren går, kan snø, is eller grus kastes bakover på personer i nærheten. Løft aldri bakenden av snøscooteren mens motoren går. Hvis du skal renske eller kontrollere beltet, stopper du motoren, vipper snøscooteren på siden og fjerner hindringen med en trepinne eller kvist. La aldri noen komme nær et roterende snøscooterbelte.
- ⚠ Sett ikke pigger i beltet hvis det ikke er godkjent for slike. Et belte med pigger som ikke er godkjent for dette, kan slites i stykker og skilles fra snøscooteren når den kjører. Dette kan utgjøre en fare for personskade og dødsfall. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- ⚠ Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du MÅ imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på SKI-DOO-snøscootere. BRUK ALDRI vanlige pigger fordi beltetykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren når den kjører, og dette kan utgjøre en potensiell fare for personskade og dødsfall.

# KJØRE

Føreren har ansvaret for sikkerheten til andre personer i nærheten.

Du er ansvarlig for både riktig bruk av snøscooteren og opplæring av andre som skal kjøre denne. Det kan være merkbare manøvrerings- og ytelsesforskjeller fra en snøscooter til en annen.

En snøscooter er ganske enkel å betjene, men som for andre kjøretøyer eller mekanisk utstyr kan det være farlig hvis du opptrer uforsvarlig, tankeløst eller uoppmerksomt. Vi anbefaler en årlig sikkerhetsinspeksjon av snøscooteren. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for nærmere detaljer. Til slutt anbefaler vi deg å oppsøke en autorisert SKI-DOO-forhandler for regelmessig og sikkert vedlikehold.

Før du begir deg ut i sporene, må du kjøre snøscooteren i et avgrenset flatt område til du blir kjent med bruken og føler at du trygt kan gi deg i kast mer krevende oppgaver. Ha en trivelig og sikker kjøretur.

## Kontroll før kjøring

### ⚠ ADVARSEL

Det er meget viktig å kontrollere snøscooteren først hver gang du skal bruke den. Før du begynner å kjøre må du alltid kontrollere at betjeningsorganer, sikkerhetsfunksjoner og mekaniske deler fungerer riktig. Hvis du ikke følger anvisningene som er gitt her, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

1. Kle deg varmt med klær laget for snøscooterkjøring.
2. Fjern snø og is fra karosseriet, inkludert setet, fotstøtten, kontrollene og instrumentene.
3. Kontroller at skiene og styret beveger seg lett. Kontroller at det er samsvar mellom bevegelsene til styret og skiene.

4. Kontroller drivstoffnivået, oljenivået og om det er lekkasjer. Etterfyll om nødvendig, og kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det er lekkasjer.
5. Kontroller at forfilteret til lyd demperen er fritt for snø.
6. Alle oppbevaringsrom må være skikkelig lukket, og de må ikke inneholde tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker. Panseret og sidepanelene må også være skikkelig låst på plass.

### ⚠ ADVARSEL

Ved kontroll av beltet må du alltid bruke et bredt snøscooterstativ for å gi best mulig støtte under kontrollen. Ikke still deg foran eller bak snøscooteren. Øk hastigheten på motoren forsiktig for å rotere beltet ved meget lav hastighet når det ikke er på bakken.

7. Kontroller at snøscooteren peker bort fra folk eller gjenstander før du starter den. Ingen må stå foran eller bak snøscooteren.
8. Beveg gasskontrollspaken flere ganger for å kontrollere at den beveger lett og jevnt. Den må gå tilbake til tomgangsposisjon når den slippes.
9. Kontroller at beltet og mellomhjulene er fri til å bevege seg og ikke frosset.
10. Aktiver bremsehåndtaket, og kontroller at bremsene har full virkning før bremsehåndtaket berører grepet på håndtaket. Det må gå helt tilbake når det slippes.
11. Kontroller parkeringsbremsene. Trekk til parkeringsbremsen, og kontroller at den virker som den skal.

12. Lys – Frontlysene, baklyset og bremselyset er standard utstyr. Pass på at lysene er fri for skitt, snøslaps eller snø, og at de fungerer som de skal.

13. Kontroller at nødstoppbryterens hette, motorstoppbryterne, bryteren for frontlysene (nærlys/fjernlys), baklyset, bremselyset og kontrollampene virker.

## ADVARSEL

Alle justerbar funksjoner må være innstilt på optimale innstillinger. Stram alle justeringslåser godt til.

### LISTE OVER KONTROLL FØR KJØRING

PUNKT	TILTAK	✓
Bekledning	Kle deg varmt med klær beregnet for snøscooterkjøring.	
Karosseri inkludert setet, fotstøtter, lys, kontroller og instrumenter	Kontroller at det ikke er snø eller is.	
Ski og styring	Kontroller fri bevegelse og riktig funksjon.	
Drivstoff og olje	Kontroller riktig nivå og lekkasjer.	
Forfilter til lydtemper	Kontroller at det ikke er snø eller is.	
Oppbevaringsrom	Kontroller låsingen og at det ikke befinner seg tunge gjenstander eller gjenstander som lett går i stykker.	
Justerbare funksjoner	Kontroller optimal justering, og trekk alle justeringslåser godt til.	
I nærheten av snøscooteren	Snøscooteren må peke vekk fra personer og gjenstander. Ingen må stå foran eller bak snøscooteren.	
Gasshåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Belter og mellomhjul	Kontroller fri bevegelse.	
Bremsehåndtak	Kontroller riktig funksjon.	
Parkeringsbrems	Kontroller riktig funksjon.	
Brytere og lys	Kontroller riktig funksjon. Nødstoppsnoren må være festet i hampen på førerens klær.	

## Kjøre

### Kjørekjør og -utstyr

Du bør bruke klær som er beregnet for kjøring med snøscooter. De bør være komfortable og ikke for trange. Kontroller alltid værvarslet før du drar på tur. Kle deg for det kaldeste været du kan vente deg. Termoundertøy rett på huden kan også gi god isolasjon.

Bruk alltid godkjent hjelm for å bedre sikkerheten og komforten. Ha alltid med eller bruk en strøpelignende lue, finlandshette eller ansiktsmaske. Brillor eller ansiktsbeskyttelse som kan festes på hjelmen er ufravikelig.

Hendene bør beskyttes med snøscooterhansker som har tilstrekkelig isolasjon og samtidig gir mulighet til å bevege tommelfingrene og andre fingrer slik at kontrollene kan betjenes.

Støvler med gummisåler og skaft av enten nylon eller lær og med løse innleggssåler, passer best for snøscooterkjøring.

Du bør holde deg så tørr som mulig mens du kjører snøscooter. Når du kommer innendørs, må du ta av deg snøscooterklærne og støvlene og tørke dem skikkelig.

Bruk ikke lange skjor eller løse klær som kan sette seg fast i deler som beveger seg.

### Utstyr som bør være med

Enhver snøscooterfører bør minst ha med seg følgende grunnutrustning og verktøy som kan hjelpe ham / henne og andre i krisetilfeller:

- Denne brukerhåndboken
- Ekstra tennplugg og skrunøkkel
- Isoleringstape
- Ekstra drivreim
- Ekstra startsnor
- Ekstra lypærer
- Verktøysett (med minimum tenger, skrutrekker og stillbar skrunøkkel)

- Kniv
- Lommelykt

Ta med andre ting avhengig av hvor langt/lenge du skal kjøre.

### Kjørestilling

Kjørestilling og balanse er de to grunnleggende prinsippene for å få snøscootere til å gå dit du vil. Når du skal svinge i en bakke, må du være klar til å forskyve kroppsvekten for å hjelpe til å svinge i riktig retning. Du må aldri prøve å svinge ved å sette ned foten ved siden av snøscooteren. Av erfaring vil du lære hvor mye du må lene deg over for å svinge i forskjellige hastigheter og hvor mye du må lene deg innover i en skråning for å beholde balansen.

Kjørestillingen som gir best balanse og kontroll, er vanligvis å sitte. Du kan imidlertid også sitte på huk, stå på knærne eller stå under enkelte forhold.

En nybegynner bør bli kjent med snøscooteren gjennom trening i et flatt område og i lav hastighet før han/hun våger seg lengre bort.

## ADVARSEL

Prøv aldri manøvrer som krever større ferdigheter enn du har.

### Sitte

I kjent, jevnt terreng er den ideelle kjørestillingen å sitte halvveis tilbake på setet mens føttene hviler på stigbrettet. Knær og hofter bør kunne bøyes slik at de kan ta imot støt.



mno2008-003-001

## Sammenhukt stilling

En halvt sittende stilling der kroppen er løftet fra setet og føttene er under kroppen i en slags sammenhuket stilling der føttene tar imot støtene ved kjøring i ujevnt terreng. Unngå plutselige stopp.



mmo2008-003-002

## Knestående stilling

Denne stillingen oppnås ved å plassere én fot fast på stigbrettet og kneet på den andre foten på setet. Unngå plutselige stopp.



mmo2008-003-003

## Stående stilling

Plasser begge på føttene på stigbrettet. Knærne bør være bøyd til å ta i mot støt fra ujevnheter i bakken. Dette er en effektiv stilling for å se bedre og forskyve vekten etter forholdene. Unngå plutselig stopp.



mmo2008-003-004

## Kjøre med passasjer

Enkelte snøscootere er beregnet kun for føreren, mens andre kan ha én eller opptil to passasjerer. Se i spesifikasjonene for å kontrollere om en bestemt snøscooter kan ha plass til passasjerer eller ikke og, hvis den kan, hvor mange. Følg alltid disse angivelsene. Snøscootere ikke er bygd for tung last, og overbelastning er farlig.

## Variasjoner i terreng / kjøremåte

### Preparert løype

I et preparert spor er sittende stilling å foretrekke. Ikke kjør for fort, og hold deg til høyre i sporet. Vær forberedt på det uventede. Les alle skilt langs sporet. Kjør ikke i sikksakk fra en side av sporet til den andre.

### Ureparert løype

Med mindre det nettopp har snødd, kan du forvente forhold med "vaskebrett" og snøfonner. I høye hastigheter kan slike forhold være fysisk skadelig. Reduser hastigheten. Hold fast i styret, og innta en sammenhukt stilling. Føttene må være under kroppen og knærne bøyd for å ta imot vibrerende støt. På lengre strekninger med "vaskebrettspor" kan knestående stilling med et kne på setet brukes. Dette gir en viss form for komfort samtidig som kroppen er løs og ledig for kontroll av snøscooteren. Se opp for skjulte steiner og røtter delvis skjult av nysnø.

## Dyp snø

I dyp "puddersnø" kan snøscooteren begynne å "synke ned". Hvis det skjer, må du kjøre i en så stor bue som mulig og se etter fastere underlag. Hvis du kjører deg fast, og det skjer med alle, må du ikke spinne i sporet. Det fører bare til at du synker dypere. Slå i stedet av motoren, gå av, og flytt bakenden av snøscooteren til ny snø. Tramp deretter til en fri bane foran snøscooteren. En meter er vanligvis nok. Start motoren på nytt. Innta en stående stilling, og rugg snøscooteren forsiktig mens du støtt og langsomt bruker gassen. Avhengig av om det er fronten eller bakenden av snøscooteren synker, plasserer du føttene i motsatt ende av stigbrettet. Legg aldri gjenstander under beltet som hjelp. La aldri noen stå foran eller bak snøscooterens motoren går. Hold deg borte fra beltet. Personskade kan oppstå ved kontakt med et roterende belte.

## Frosset vann

Å kjøre på frosne vann og elver kan være livsfarlig. Unngå elver og bekker. Hvis du befinner deg i et ukjent område, må du spørre lokale myndigheter eller innbyggere om isforhold, innløp, utløp, kilder, sterk strøm eller andre farer. Forsøk aldri å kjøre snøscooteren over is som kan være for svak til å bære deg og scooteren. Å kjøre snøscooter på is eller isete underlag kan være meget farlig hvis du ikke utfører bestemte forhåndsiltak. Isens beskaffenhet samsvarer ikke med god kontroll over snøscooteren eller andre kjøretøy. Friksjonen under oppstart, svinging eller stopping er mye dårligere enn på snø. Nødvendig distanse kan derfor mangedobles. Styringen er minimal, og ukontrollert spinning er en konstant fare. Når du kjører på is, må du kjøre langsomt og med forsiktighet. Sørg for god plass til stopping og svinging. Dette er spesielt viktig om natten.

## Hardpakket snø

Ikke undervurder hardpakket snø. Det kan være vanskelig å styre fordi verken ski eller belte har mye friksjon. Det beste rådet er å senke hastigheten og unngå hurtig akselerasjon, svinging eller bremsing.

## Opp bakker

Det finnes to typer bakker du kan støte på – en type med få trær, skrenter og andre hindringer, og en type som bare kan kjøres rett opp. I en åpen bakke er løsningen å kjøre opp på skrå eller i slalåm. Kjør i en vinkel med skråningen. Bruk en knestående stilling. Hold hele tiden kroppsvekten din oppover mot bakken. Hold en jevn og sikker hastighet. Fortsett så langt du kan i denne retningen før du skifter til motsatt vinkel og kjørestilling opp bakken.

Å kjøre rett opp kan by på problemer. Velg en stående stilling, akselerer før du starter på bakken, og reduser så gassen for å hindre at beltet glipper.

I begge tilfeller bør hastigheten være så høy som skråningen krever. Reduser alltid hastigheten når du når toppen. Ikke spinn beltet hvis du ikke kommer deg videre. Slå av motoren, frigjør skiene ved å trekke dem ut og nedover, plasser bakenden av snøscooteren oppover, start motoren på nytt, og kjør deg forsiktig løs med jevn og lav gass. Plasser deg selv slik at du unngår å tippe over, og kjør deretter ned.

## Ned bakker

Å kjøre nedover bakker krever at du har full kontroll over snøscooteren hele tiden. Hold tyngdepunktet lavt og hold begge hendene på styret i bratte bakker. Bruk lite gass, og la snøscooteren kjøre ned bakken med motoren i gang. Hvis du oppnår en høyere hastighet enn det som er sikkert, reduserer du hastigheten ved å bremse, men bruk bremsen med flere lette trykk. La aldri bremsene eller beltet låse seg.



## Skråninger

Når du kjører langs en skråning eller kjører på skrå opp eller ned, må du følge visse prosedyrer. Alle må lene seg mot skråningen for å oppnå stabilitet. Foretrukket kjørestilling er knestående stilling, med kneet på benet som vender nedover, på setet og foten som vender oppover, på stigbrettet, eller sammenhukt stilling. Vær forberedt på å flytte vekten raskt om nødvendig. Skråninger og bratte heng anbefales ikke for nybegynnere eller uerfarne snøscooterførere.

## Snøslaps

Snøslaps bør alltid unngås. Før du krysser et vann eller en bekk, må du alltid kontrollere om det er snøslaps. Kjør vekk fra isen umiddelbart hvis du oppdager mørke flekker i sporet. Is og vann kan bli kastet bakover i sporet til en snøscooter som følger bak. Å få en snøscooter ut av et område med snøslaps er arbeidsomt og kan i noen tilfeller være umulig.

## Tåke eller snøfall

Tåke eller snø som hemmer sikten, kan danne seg både på land og over vann. Hvis du må kjøre i tåke eller kraftig snøfall, må du kjøre langsomt med lysene på og være oppmerksom på farer. Ikke fortsett hvis du ikke er sikker på veien. Hold sikker avstand bak andre snøscootere for å øke sikten og reaksjonstiden.

## Ukjent område

Kjør ekstra forsiktig når du kommer til et område som er nytt for deg. Kjør så langsomt at du oppdager potensielle farer som gjerder, gjerdestolper, beker som krysser veien, steiner, plutselige forsenkninger, bardunstrenger og utallige andre hindringer som kan sette en stopper for scooterturen din. Også når du følger eksisterende spor, må du være forsiktig. Kjør i en slik hastighet at du kan se hva som er rundt neste sving eller over toppen av bakken.

## Sterkt solskinn

Dager med sterkt solskinn kan redusere synsevnen betraktelig. Skinnen fra solen og snøen kan blende deg i en slik grad at du vanskelig kan skjelve kløfter, grøfter og andre hindringer. Brillor med farget glass bør alltid brukes under slike forhold.

## Skjult hindring

Hindringer kan være gjemt under snøen. Kjøring utenfor etablerte spor og inne i skogen krever redusert hastighet og større vaksomhet. Hvis du kjører for fort i et område, kan små hindringer også være meget farlige. Selv om du bare treffer en liten stein eller stubbe, kan snøscooteren kastes ut av kontroll, og det kan føre til skade på fører eller passasjerer. Hold deg til etablerte spor for å redusere risikoen for farer. Kjør sikkert, reduser hastigheten, og nyt utsikten.

## Skjulte strenger

Vær alltid på utkikk etter skjulte strenger, spesielt i områder der det kan ha vært drevet landbruk. Alt for mange ulykker har oppstått ved påkjørsel av strenger på et jorde, bardunstrenger ved stolper og veier og kjettinger og vaiere brukt som veisperring. Lav hastighet er vesentlig.

## Hindringer og hopp

Ikke planlagte hopp over snøfonner, brøytekanter, avløp eller utydelige objekter kan være farlig. Du kan unngå dem ved å bruke siktig type solbriller eller ansiktsmaske og ved å kjøre med lavere hastighet.

Å hoppe med snøscooter er en usikker og farlig handling. Hvis sporet plutselig skulle forsvinne foran deg, må du huke deg ned (stå) mot bakre del av snøscooteren og holde skiene oppe og rett fram. Gi litt gass, og forbered deg på nedslaget. Knærne må være bøyd for å fungere som støtdempere.

## Svinge

Avhengig av terrengforhold finnes det to foretrukne måter å snu eller svinge med en snøscooter. På de fleste underlag er kroppsbevegelse nøkkelen til svinging. Hvis du lener deg innover i svingen og forskyver kroppsvekten til den innerste foten, vil du lage en doserende effekt under beltet. Ved å bruke denne stillingen og lene deg så lang fram som mulig, vil vekten forflytte seg til den innerste skien.

I noen tilfeller vil du finne ut at den eneste måten å snu snøscooteren på i dyp snø, er å dra den helt rundt. Ikke overanstreng deg selv. Skaff hjelp. Husk alltid å løfte med benene og ikke med ryggen.



mno2008-003-005

## Kryssing av vei

I noen tilfeller må du kjøre opp på veien fra en grøft eller en snøfonn. Velg et sted hvor du kan kjøre opp uten vanskeligheter. Bruk stående stilling, og fortsett med akkurat nok hastighet til å nå toppen. Stopp helt på toppen av kanten, og vent til all trafikk har kjørt forbi. Bedøm fallet ned til veien. Kryss veien med en vinkel på 90°. Hvis du møter en ny snøkant på den andre siden, setter du føttene langt bak på snøscooteren. Husk at snøscooteren ikke er laget for å kjøre på bar mark, og at styring er vanskeligere på denne typen underlag.

## Kryssing av jernbane

Kjør aldri på jernbaneskinner. Det er ulovlig. Jernbaneskinner og området langs skinnene er privat område. En snøscooter har ingen mulighet mot et tog. Når du krysser et jernbanespor, må du stoppe, se deg for og lytte.

## Kjøring om natten

Mengden av naturlig eller kunstig lys kan ved et visst tidspunkt påvirke evnen til å se eller bli sett. Kjøring med snøscooter om natten er fantastisk. Hvis du ikke lar deg påvirke av den reduserte sikten, kan det være en unik opplevelse. Kontroller at lysene er rene og virker skikkelig før du starter. Kjør i en slik hastighet at du kan stoppe i tide hvis du ser et ukjent eller farlig objekt foran deg. Hold deg til etablerte spor, og ikke kjør i ukjent område. Hold deg unna elver og vann. Bardunsten-ger, piggrådsgjerder, sperrede innkjørsler og andre objekter som greiner på trærne, kan være vanskelig å se om natten. Kjør aldri alene. Ha alltid med lommelykt. Hold deg unna bebyggelse, og ta hensyn til andres behov for å sove.

## Kjøring sammen med andre

Før dere starter velger dere en "stifinner" til å lede gruppen og en annen person til å ta over på slutten av turen. Pass på at alle som er med på turen, er kjent med ruta og målet for turen. Pass på at du har med alt nødvendig verktøy og utstyr, og at du har nok drivstoff til å fullføre turen. Kjør aldri forbi lederen, og for den saks skyld, heller ingen andre snøscootere. Bruk alltid håndsignaler for å varsle om farer eller for å vise retningsendringer. Hjelp andre når det er nødvendig.

Det er alltid VIKTIG å holde sikker avstand mellom hver snøscooter. Hold alltid sikkert avstand, og sørg for å ha nok plass til å stoppe. Kjør aldri tett opptil andre. Hold øye med snøscooteren foran deg.

## Signaler

Hvis du har tenkt å stoppe, løfter du den ene hånda rett over hodet. Sving til venstre angis ved å strekke den venstre hånda rett ut i riktig retning. Når du skal svinge til høyre, strekker du ut den venstre armen og løfter hånden i loddrett stilling slik at den danner en rett vinkel ved albuen. Alle førere må bringe signalet videre til de bak.

## Stopp i sporet

Hvis det er mulig, kjører du vekk fra sporet når du stopper. Dette vil redusere faren for andre snøscooterførere som bruker sporet.

## Spor og skilting

Skilt langs sporet blir brukt til å kontrollere, styre eller regulere bruken av snøscootere i sporet. Gjør deg kjent med alle skilt som blir brukt i området du kjører i.

## Miljø

Ville dyr kan ha nytte av snøscooterkjøring. Snøscooterspor lager et fast underlag som dyr kan bruke til å forflytte seg fra et område til et annet. Ikke utnytt dette til å jage eller plage dyrelivet. Stress og utmattelse kan føre til at dyr dør. Hold deg borte fra vernede områder og områder merket for mating av dyr.

Hvis du er så heldig å få se et dyr, kan du stoppe snøscooteren og stille observere dyret.

Retningslinjene vi støtter, har ikke til hensikt å begrense gleden ved bruk av snøscooter, men å bevare den flotte friheten du kan oppleve på en snøscooter! Disse retningslinjene fører til glede og fornøyde snøscooterbrukere og gir dem mulighet til å vise andre sin kunnskap om og glede over denne vinteraktiviteten. Så neste gang du kjører ut i sporene på en kald og klar vinterdag, ber vi deg huske at du samtidig baner vei for fremtiden for kjøring med

snøscooter. Hjelp oss å føre den i riktig retning! Fra oss alle i BRP takker vi for hjelpen.

Det finnes ikke noe mer oppkvikken- de enn snøscooterkjøring. Å gi seg ut på snøscooterspor på kryss og tvers gjennom villmarken er en spennende og sunn vinteraktivitet. Men så lenge antallet som bruker disse fritidsområdene øker, øker også risikoen for å skade miljøet. Misbruk av områder, anlegg og ressurser vil til slutt føre til at både private og offentlige områder blir underlagt restriksjoner og avstenging.

I hovedsak er den største faren for vår aktivitet oss selv. Dette gir oss bare ett logisk valg. Når vi kjører snøscooter, må vi alltid kjøre ansvarlig.

De fleste respekterer loven og miljøet. Hver og en av oss, både unge og gamle, må være et eksempel for de som er nybegynnere i aktiviteten.

Å trå varsomt inn i våre fritidsområder er i alles beste interesse. I det store perspektivet må vi bevare miljøet for å beskytte aktiviteten.

Etter å ha innsett betydningen av dette og nødvendigheten for snøscooterførere å gjøre sitt for å bevare områder der det er mulig å glede seg over aktiviteten, har BRP startet kampanjen "Light Treading Is Smart Sled-ding" (Det er smart å trå varsomt) for snøscooterførere.

Å trå varsomt betyr mer enn å kjøre forsiktig i snøscootersporene. Det er et budskap om omtanke, hensyn og vilje til å ta føringen og gjøre noe. Det gjelder miljøet generelt, å ta vare på det og vedlikehold det, de naturlige innboerne og alle entusiaster og den brede offentlighet som liker den flotte naturen. Med dette motivet oppfordrer vi alle snøscooterførere til å huske at å ta hensyn til miljøet ikke bare er viktig for fremtiden til industrien, men også for fremtidige generasjoner.

Å trå varsomt betyr ikke at du skal holde tilbake lysten til å ha det moro med snøscooterkjøring! Det betyr bare at du skal handle med respekt!

Det grunnleggende målet med å trå varsomt er hensynet til hvor og hvordan du kjører snøscooter. Du trår varsomt hvis du følger prinsippene nedenfor.

**Hold deg informert.** Skaff deg kart, forskrifter og annen informasjon fra Statens Kartverk eller andre offentlige etater. Lær deg reglene og følg dem. Dette gjelder også fartsgrensene!

**Unngå** kjøring over ungsog, kratt og gress, og hogg ikke ned trær. I flate områder eller der kjøring er populært, er det viktig å kun kjøre der det er tillatt. Husk at det er en sammenheng mellom å ta vare på miljøet og din egen sikkerhet.

**Ta hensyn til dyrelivet**, og vær spesielt oppmerksom på unge dyr og dyr som lider av mangel på mat. Stress kan tappe dyr for viktige energireserver. Unngå kjøring i områder som kun er beregnet for dyr!

**Ta hensyn til** veisperringer og forbudsskilt, og husk at den som trår varsomt ikke forsøpler!

**Hold deg unna** vernede villmarksområder. De er sperret for alle kjøretøy. Hold rede på hvor grensene befinner seg.

**Be om lov** til å krysse private områder. Ta hensyn til grunneiernes rettigheter og andres privatliv. Husk at selv om snøscooterteknologien har senket støynivået betraktelig, bør du likevel ikke ruse motoren der stillheten "står på dagsorden".

De som kjører snøscooter vet godt at det i sportens historie er gjort en innsats for å få tilgang til områder der man kan kjøre snøscooter sikkert og ansvarlig. Denne innsatsen gjøres fortsatt, sterkere enn noen gang.

Å ta hensyn til områdene vi kjører i ... hvor de enn er ... er den eneste måten å sikre senere glede. Det er den største grunnen til at vi vet du er enig i at det er smart å trå varsomt! Og det finnes flere.

Å glede seg over muligheten til å se vinteren og naturens majestetiske underverker, er en opplevelse som settes pris på av snøscooterførere. Å trå varsomt vil bevare denne muligheten og gjøre det mulig å vise andre vinterens skjønnhet og den unike spenningen i vår aktivitet. Å trå varsomt vil hjelpe aktiviteten til å vokse!

Om til slutt, å trå varsomt er det som kjennetegner en smart snøscooterfører. Du trenger ikke å etterlate brede og slingrete spor gjennom en urørt skog for å vise at du kan kjøre. Vis at du vet hva du gjør, uansett om du kjører en Ski-Doo med høy ytelse, en sporty MX-Z-snøscooter eller en annen utgave eller modell. Vis at du vet hvordan du får snø til å fly og lager spor med bare enn lett berøring av naturen!

# FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER

**OBS!:** Denne delen gjelder snøscootere utstyrt med fabrikkinstallerte belter som har blitt godkjent av BRP for påmontering med spesialpigger.

## ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

## ⚠ ADVARSEL

Du kan bruke pigger på beltet på denne modellen. Du **MÅ** imidlertid bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på disse Ski-Doo-snøscootere. **BRUK ALDRI** vanlige pigger fordi belteykkelsen er tynnere enn på andre standardbelter. Piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren når den kjører, og dette kan utgjøre en potensiell fare for personskade og dødsfall. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.

Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, vil den endre oppførsel, spesielt med tanke på manøvrerbarhet, akseletrasjon og bremsing.

Bruk av friksjonsforbedrende produkter gir et bedre tak på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt i løs snø. Av denne grunn vil kjøring med snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter kreve en viss tilpassingstid. Hvis snøscooteren er utstyrt med friksjonsforbedrede produkter må du bruke mye tid til å venne deg til måten den oppfører seg på ved sving, akselerering og bremsing.

Se også lokale forskrifter angående bruk av friksjonsforbedrede produkter på snøscootere. Bruk alltid snøscooteren på en ansvarlig måte, og ta hensyn til miljøet og andres eiendom.

## Manøvrerbarhet

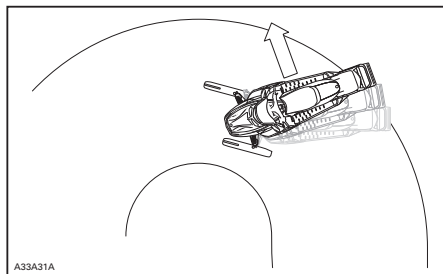
Hvis du bruker friksjonsforbedrende produkter som mer aggressive skikarbidskinner og/eller pigger på snøscooteren, får snøscooteren bedre feste mot underlaget både foran og bak. For å holde fronten og bakenden av snøscooteren i balanse er det derfor nødvendig å bruke karbidskinner for å gi skiene bedre feste. Selv om karbidskinner for ski rett fra butikken er hensiktsmessig, gir de ikke nødvendigvis optimal kontroll, fordi de avhenger av personlige prioriteringer, kjørestil og hvordan fjæringen er justert.

## ⚠ ADVARSEL

Hvis fronten og bakenden av snøscooteren ikke er i balanse pga. en feil kombinasjon av friksjonsforbedrende produkter, kan snøscooteren få en tendens til å overstyre eller understyre. Dette kan føre til at du mister kontrollen.

## Overstyring

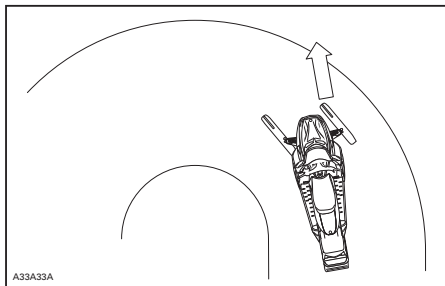
Snøscooteren kan i noen tilfeller få en tendens til overstyring ved bruk av mer aggressive skikarbidskinner uten pigger på beltet bak. Se illustrasjonen.



OVERSTYRING

## Understyring

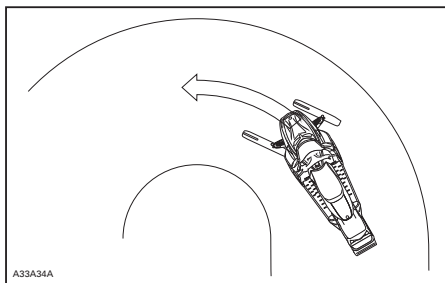
Hvis skiene ikke er utstyrt med mer aggressive skikarbidskinner, kan snøscooteren i noen tilfeller få en tendens til understyring ved bruk av pigger på beltet. Se illustrasjonen.



UNDERSTYRING

## Kontrollert kjøring

En balansert kombinasjon av skikarbidskinner og pigger sikrer tilstrekkelig kontroll og bedre manøvrering. Se illustrasjonen.



KONTROLLERT KJØRING

## Akselerasjon

Bruk av pigger på beltet får snøscooteren til å akselerere bedre på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Under enkelte forhold kan dette føre til plutselige variasjoner i friksjonen.

## ! ADVARSEL

Gjør følgende for å hindre overraskelser som fører til at du mister kontroll over snøscooteren, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall:

- Vær alltid forsiktig med gassen.
- Forsøk **ALDRI** å spinne for å få bakenden av snøscooteren til å skrense.

Det kan føre til at grus og is blir kastet med stor hastighet bakover, noe som kan føre til at andre i nærheten eller snøscootere bak deg blir skadet.

## Bremse

Som ved akselerasjon vil bruk av pigger gi bedre bremseeffekt på pakket snø og is, men har ingen merkbar effekt på løs snø. Bruk av bremser kan derfor plutselig endres under enkelte forhold. For å unngå overraskelser som kan føre til at du mister kontrollen, holder du igjen ved bremsing for å hindre blokkering av beltet.

## Viktige sikkerhetsregler

## ! ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, ødelagte eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft, noe som kan føre til at du mister et bein eller får andre alvorlige skader.

## Friksjonsforbedrende produkters innvirkning på snøscooterens holdbarhet

Bruk av friksjonsforbedrende produkter kan både øke belastningen på enkelte deler av snøscooteren og føre til økt vibrasjon. Dette kan forårsake for tidlig slitasje og redusere levetiden på deler som belter, bremsebelegg, lagre, kjeder, tannhjul og godkjente belter med pigger. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det. Hvis du vil ha mer informasjon, se avsnittet *BELTE* i *VEDLIKEHOLDSINFORMASJON*.

Hvis snøscooteren ikke er utstyrt med tunnelbeskyttelse laget spesielt for modellen, kan pigger også forårsake alvorlige feil. Skade på elektriske ledninger eller perforering av varmevekslere utgjør potensielle farer og kan få motoren til å overopphetes og skades alvorlig.

### ⚠ ADVARSEL

Hvis tunnelbeskyttelsen er svært slitt eller ikke er montert, kan det gå hull på drivstofftanken og brann kan oppstå.

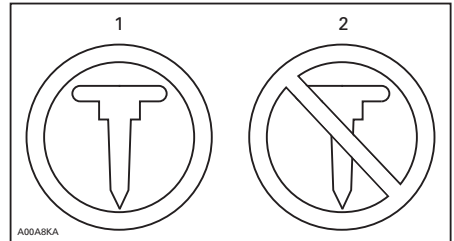
**OBS!** Spør hos din forhandler etter en passende tunnelbeskyttelsesmodell og settnummeret som kreves for snøscooteren.

**OBS!:** Sjekk den begrensede garantien til BRP for å finne ut hvilke garantier som gjelder for bruk av pigger.

## Montering av pigger

### ⚠ ADVARSEL

Bruk aldri belter som ikke er godkjent for pigger. Godkjente belter kan identifiseres av et piggsymbol (se illustrasjonen nedenfor) som er trykt inn i overflaten på beltet. Montering av pigger på et belte som ikke er godkjent, kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

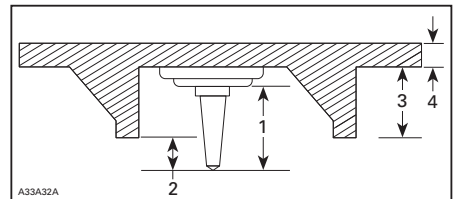


### BELTESYMBOLER

1. Godkjent
2. IKKE godkjent

For å sikre sikker og riktig montering anbefaler BRP at piggene blir montert av forhandleren.

- Bruk kun BRP-godkjente spesialpigger.
- Bruk aldri pigger som overskrider høyden av mønstret i snøscooterbeltene med mer enn 9,5 mm (3/8 tommer).



### MONTERING AV PIGGER

1. Størrelsen på piggen
2. Inntrengingsområde fra 6,4 til 9,5 mm (1/4 til 3/8 tommer)
3. Mønsterdybden på beltet
4. Tykkelsen av beltet

**! ADVARSEL**

- Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for gjeldende tilgjengelighet av pigger og bruk av slike.
- Les alltid monteringsanvisningene og anbefalingene fra produsenten av friksjonsproduktene før du lar forhandleren montere pigger og skinner.

**! ADVARSEL**

- Du **MÅ** kun bruke kun BRP-godkjente pigger for bruk på disse Ski-Doo-snøscooterne. **BRUK ALDRI** vanlige pigger. Belteykkelsen er tynnere enn på våre standardbelter, og piggene kan slites av beltet og skilles fra snøscooteren når den kjører. Dette kan utgjøre en potensiell fare for personskade og dødsfall.
- Pigger må kun monteres på de angitte områdene på beltet med påstøpte utbulinger.
- Monter aldri pigger på et belte med profil på 35 mm (1,375 tomm) eller mer.
- Antallet pigger montert må alltid være akkurat like mange som antall påstøpte utbulinger på beltet. Montering av feil antall pigger kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.
- Det er meget viktig å følge spesifikasjonene for tiltrekkingsmomentet på skrupiggene. Feil montering av pigger kan øke risikoen for slitasje og at beltet ryker, noe som kan føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

**Kontroll**

UTFØR EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- Hull i beltet
- Rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- Mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- Lagdeling av gummien
- Skadede stenger
- Avbrutte pigger (på belter med pigger)
- Bøyde pigger (på belter med pigger)
- Manglende pigger
- Pigger som er revet av beltet
- Manglende beltefører(e)
- Forsikre deg også om at piggmutterne er trukket til med anbefalt dreiemoment.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil. Utfør alltid en visuell kontroll av beltet før hver gang du bruker det.

**! ADVARSEL**

Å kjøre med ødelagte belter eller pigger kan føre til at du mister kontrollen, og resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.



# LØS DEKAL

BESKRIVELSE AV MOTOREN I KJØRETØYET:

XXXXX

**EPA-SERTIFISERT**

NER (NORMALISERT UTSLIPPSGRAD) =

PÅ EN SKALA FRA 0 TIL 10 DER 0 ER RENEST

\* MÅ IKKE FJERNES FØR SALG



704901107

vmo2006-005-009\_en

# VIKTIGE DEKALER PÅ PRODUKTET

Sikkerhetsstandarder for snøscootere har blitt godkjent av SSCC (Snowmobile Safety and Certification Committee) som BRP er et medlem av. Du kan lett kontrollere godkjenningsmerket på den høyre vertikale delen av snøscooteren for å være sikker på at den møter disse standardene.

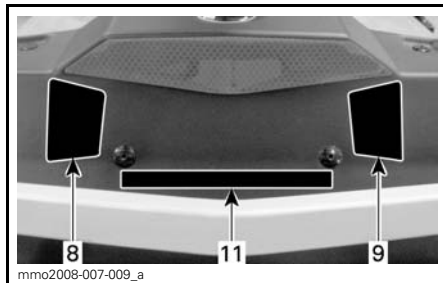
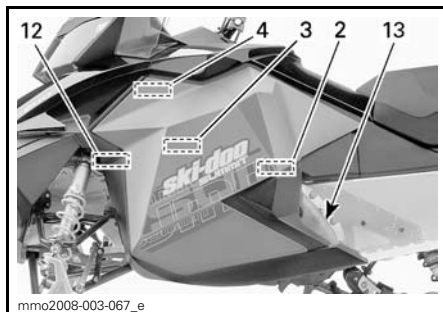
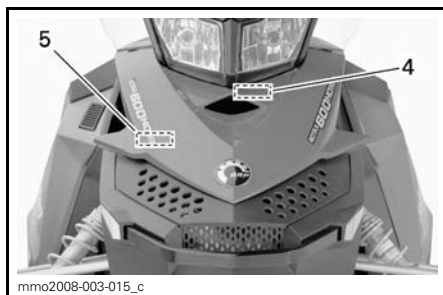
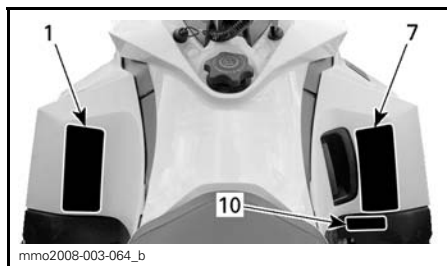
Dette merket viser at en uavhengig testinstitusjon har godkjent at snøscooteren oppfyller sikkerhetsstandardene til SSCC.



Andre viktige merker på snøscooteren er merker med ADVARSEL og FORSIK- TIG som angår sikkerhet, vedlikehold og/feller bruk av snøscooteren. Pass på at alle merkene holder seg på snøscooteren og at innholdet følges av føreren.

Hvis de mangler eller er skadet, kan merkene byttes uten ekstra kostnad. Kontakt en autorisert SKI-DOO-for- handler.

Les instruksjonene nedenfor nøye før du tar i bruk snøscooteren.



**⚠ ADVARSEL**

- Les og forstå alle varseletiketter og brukerhåndboken før du begynner å bruke snøscooteren. Brukerhåndboken er plassert under selebasen. Trekk i låsen plassert under fremkanten av setet, og skyv det bakover for å få tilgang. Hvis håndboken mangler, må du be leverandøren din om en ny.
- Gjør deg kjent med snøscooteren. Uerfarne førere kan overse risikoer og bli overrasket av snøscooterens spesielle oppførsel og av terrengforholdene. Kjør sakte.
- For høy hastighet og uforsvarlig kjøring kan drepe! Tilpass ALLTID hastigheten etter snøforholdene og omgivelsene.
- Bremsesvnen og kontrollen over styringen kan reduseres på hardpakket snø, is eller veier. Reduser hastigheten, og beregn mer plass til å stoppe eller svinge.
- Overhold lover og laveste alder for fører. Produsenten anbefaler at føreren er minst 16 år gammel.
- Ikke åpne sidepaneler eller panser mens motoren går eller hvis snøscooteren beveger seg. Ta alltid ut DESS-nøkkelen før du åpner disse.

**FØR DU STARTER:**

1. Fest nødstoppsnoren til klærne.
2. Kontroller alltid gass- og bremsehåndtakenes funksjon før du starter. De må gå helt tilbake til utgangsposisjonen når det slippes.
3. Sett på parkeringsbremsen.
4. Dreii håndtakene til de stopper i begge retninger for å kontrollere om det er hindringer og at de beveger seg fritt.

**ETTER Å HA STARTET:**

1. Trekk ut nødstoppsnoren for å kontrollere at motoren slås av.
2. Start på nytt, og trykk på nødstoppbryteren for å kontrollere at motoren slås av.
3. Ta av parkeringsbremsen før du starter for å unngå fading.

mmo2007-009-050\_en

**INSTRUKSJON 1**

**CAUTION**

• To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer.  
• Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage.

**VÆR OPPMERKSOM**

• For å være i samsvar med støyforordningen er denne motoren konstruert for å bruke lydemper på luftinntaket.  
• Bruk uten lydemper på luftinntaket eller med en som ikke er korrekt montert, kan skade motoren.

mmo2007-009-051

**INSTRUKSJON 2**

**⚠ WARNING**

This guard must ALWAYS be in place when engine is running. Beware of rotating parts – they could cause injuries or catch your clothing.

**⚠ ADVARSEL**

Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går. Se opp for roterende deler – de kan forårsake personskade eller fange opp klærne dine.

A33A2FA

516 002 670

**INSTRUKSJON 3**

**⚠ WARNING**

Beware of HOT parts!

**⚠ ADVARSEL**

Se opp for VARME deler!

516002664

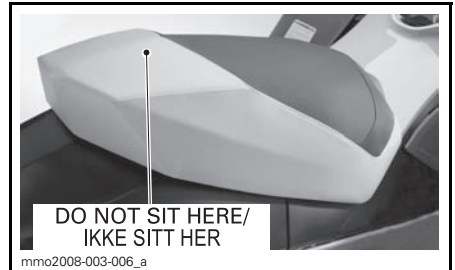
A33A2GA

**INSTRUKSJON 4**



mmo2008-003-007

**INSTRUKSJON 5**



mmo2008-003-006\_a

**INSTRUKSJON 6**

**⚠ ADVARSEL**

Denne snøscooteren er beregnet for én (1) fører og så mange passasjerer som det er montert seter med stropper eller gripehåndtak for i overensstemmelse med SSCO-standarder.

**Kjøring med passasjer:**

- Bremseevnen og kontrollen over styringen reduseres. Reduser hastigheten, og beregn ekstra plass til å manøvrere.
- Juster fjæringen etter vekten.

**HUSK: DET ER DU SOM ER ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN TIL PASSASJEREN!**

ALLE FØRERE OG PASSASJERER MÅ LESE FØLGENDE:




Unngå overraskelser!  
VÆR PÅ UTKIKK etter det uventede.

Opptre defensivt.

- Vær på konstant utkikk etter mennesker, gjenstander, forhold og andre kjøretøy.
- Unngå tynn is / åpent vann.
- Vær ekstra oppmerksom ved kjøring utenfor sporet.

Bruk ALLTID en DOT-godkjent HJELM og klær som er egnet for kjøring med snøscooter.

Kjør ALDRI etter inntak av alkohol, narkotika eller medikamenter, heller ikke som passasjer.

mmo2007-009-052\_en

**INSTRUKSJON 7**

**⚠ ADVARSEL**

- STÅ ALDRI BAK eller i nærheten av et belte som roterer.
- Spinning av beltet må bare skje ved lavest mulig hastighet når snøscooteren er løftet opp fra underlaget. Avbrutte beltedeler eller fremmedlegemer kan kastes ut med stor kraft, noe som kan skade beina eller føre til andre alvorlige personskader.






mmo2007-009-053\_en

**INSTRUKSJON 8**

mmo2007-009-058\_en

**INSTRUKSJON 9**

**⚠ WARNING**
**⚠ ADVARSEL**

mmo2006-003-007\_a

**INSTRUKSJON 10: EUROPEISKE MODELLER**

**▲ ADVARSEL**

Bruk kun BRP-godkjente pigger hvis du skal pigge beltet på snøscooteren.  
 Piggning av dekket med vanlige pigger kan få piggene til å slites av beltet og skilles fra snøscooteren, og det kan utgjøre en potensiell fare for personskade og dødsfall.  
 Se brukerhåndboken som fulgte med snøscooteren for detaljer som gjelder piggning av beltet.

mmo2008-003-052\_en

**INSTRUKSJON 11: MODELLER MED BELTER GODKJENT FOR PIGGER**

**EMISSION CONTROL INFORMATION**

THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [xxxx] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.



ENGINE FAMILY	XXXX	MOTOFAMILIE	
FEL	XXXX	UTSLIPPSRENSER FOR FAMILIE	
ENGINE DISPLACEMENT	XXXX	SYLINDERVOLUM	
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	EKSCOUTSLIPP KONTROLLSYSTEM	

**INFORMASJON OM UTSLIPPSKONTROLL**

DENNE SNØSCOOTEREN ER SERTIFISERT TIL Å KJØRE PÅ BLYFRIT BENSIN OG TILPREDSTILLER BESTEMMELSENE [xxxx] FRA U.S. EPA FOR SI-MOTORER FOR SNØSCOOTERE.

SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS  
 VEDLIKEHOLDS-SPEKIFIKASJONER FINNES DU I BRUKERHÅNDBOKEN  
 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

mmo2007-009-070

**INSTRUKSJON 12**

**▲ ADVARSEL**

Dette vernet må ALLTID være på plass når motoren går.

**▲ WARNING**

This guard must ALWAYS be in place when engine is running

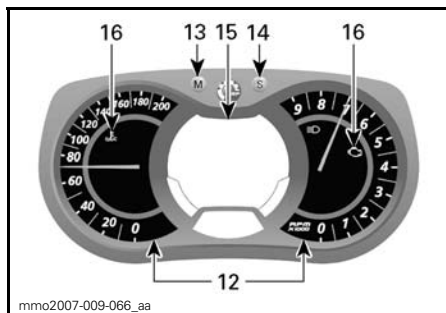
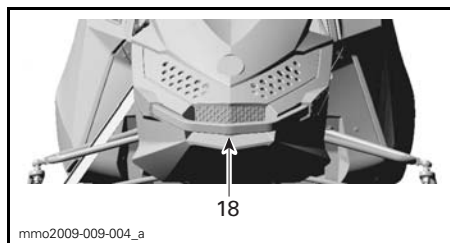
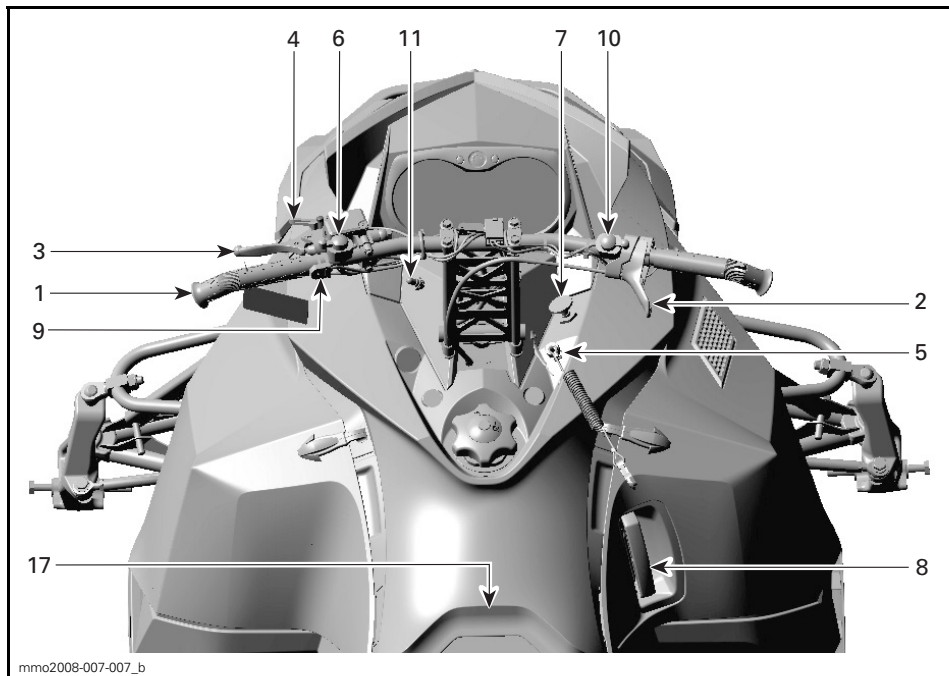
mmo2008-008-023

**INSTRUKSJON 13**



# ***INFORMASJON OM SNØSCOOTEREN***

# BETJENINGSORGANER/INSTRUMENTER/UTSTYR



ANALOG / DIGITAL  
FLERFUNKSJONSMÅLER

## 1) Styret

Styret brukes til å styre snøscooteren. Når styret svinges til høyre eller venstre, vil skiene også bli svinge til høyre eller venstre for å styre snøscooteren.

## 2) Gasshåndtak

Utformet for aktivering med tommelelen. Når den trykkes inn, øker motorens hastighet og giret kobles inn. Når den slippes, går motorens hastighet automatisk tilbake til tomgang.

### ⚠ ADVARSEL

Kontroller alltid gasshåndtakets funksjon før du starter motoren. Håndtaket må returnere til den opprinnelige posisjonen når det slippes. Hvis det ikke gjør det, må du ikke starte motoren.



### 3) Bremsehåndtak

Når du trykker inn håndtaket, aktiveres bremsen. Når du slipper det, går det automatisk tilbake til den opprinnelige posisjonen. Bremseseffekten er proporsjonal med trykket på håndtaket og avhengig av terrengetypen og snøforholdene.

### 4) Parkeringsbremsehåndtak

Parkeringsbremsen må alltid brukes når snøscooteren er parkert.

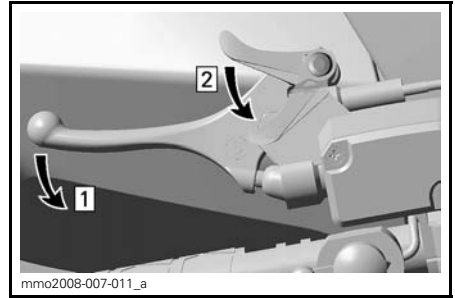
#### **⚠ ADVARSEL**

Kontroller at parkeringsbremsen er tatt helt av før du begynner å kjøre snøscooteren. Når du kjører, kan bremseklosser som aktiveres med et vedvarende trykk på bremsehåndtaket, skade bremsesystemet og føre til tap av bremsekraft og/eller brann.

#### Aktivering av bremsene

Trykk inn bremsehåndtaket og hold det mens du trekker låsehåndtaket med en finger. Når bremsehåndtaket holdes halvveis inn, skal parkeringsbremsen ha full virkning.

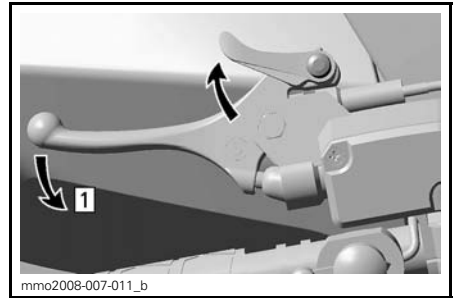
**OBS!** Parkeringsbremseposisjonen kan variere avhengig av slitasjen på bremseklossene. Kontroller at snøscooteren holdes trygt på plass når parkeringsbremsen er satt på.



TYPEBILDE – INNKOBLINGSMEKANISME  
Steg 1: Trykk inn og hold bremsehåndtaket  
Steg 2: Juster låsespaken

#### Frigjøring av bremsene

Trykk inn bremsehåndtaket. Låsehåndtaket vil automatisk gå tilbake til den opprinnelige posisjonen. Frigjør alltid parkeringsbremsen før kjøring.



TYPEBILDE – FRIGJØRINGSMEKANISME  
Steg 1: Trykk inn bremsehåndtaket

### 5) Nødstoppbryter

#### Generelt

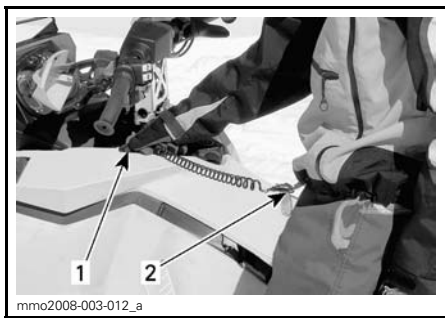
Hvis føreren faller av snøscooteren ved et uhell og hetten på nødstoppsnoren blir fjernet, slås motoren av for å hindre at snøscooteren kjører av gårde.

#### **⚠ ADVARSEL**

Ta alltid av nødstoppsnorens hette når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell, at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.

## Bruk

Fest nødstoppsnorenens hempe til klærne, og klem så hetten over kontakten før motoren startes.



### TYPEBILDE

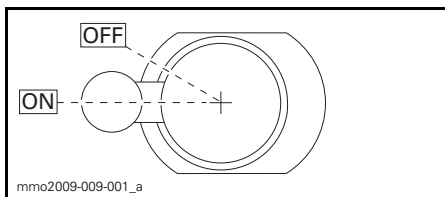
1. Klem fast over kontakten
2. Fest til klærne

Hvis en nødstop av motoren blir nødvendig, trekker du nødstoppsnorenens hette helt vekk fra kontakten.

## 6) Motorstoppbryter

Denne bryteren, som er plassert på høyre side av styret, brukes til å stoppe motoren.

For å stoppe motoren ved et nødstilfelle velger du OFF (av) (opp eller ned) og bruker samtidig bremsen. Hvis du skal starte på nytt, må bryteren settes til ON (på) (i midten).



Alle snøscooterførere må gjøre seg kjent med funksjonene til denne enheten ved å bruke den flere ganger på den første turen og deretter hver gang motoren stoppes. Denne motorstopp-rosedyren blir etter hvert en refleks-handling og vil foreberede førerne på nødssituasjoner der den må brukes.

## ! ADVARSEL

Hvis bryteren har blitt brukt i et nødstilfelle på grunn av en mulig funksjonsfeil, må kilden til feilen finnes og rettes før motoren startes igjen. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for vedlikehold.

## 7) Primerknapp

Dra og trykk på knappen. Det er ikke nødvendig når motoren er varm.

For å prime, aktiver knappen til du kjenner en pumpemotstand. Fra dette punktet pumper du to eller tre ganger for å sprøyte drivstoffet inn i innsugingsmanifolden. Skyv primerknappen tilbake etter priming.

**OBS!:** Ved meget lave temperaturer anbefales det å rotere primerknappen 3 – 4 ganger før du trekker den ut. Dette vil eliminere muligheten for klebing.

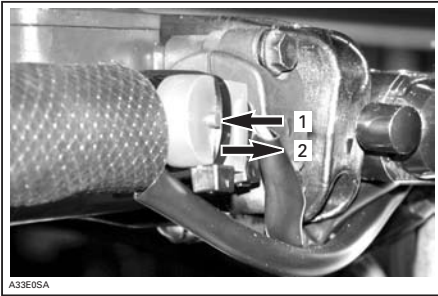
## 8) Starthåndtak med tilbakespoling

Type med automatisk tilbakespoling befinner seg på høyre side av snøscooteren. Koble inn mekanismen ved å trekke sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig. Slipp håndtaket sakte.

## 9) Bryter for forhåndsoppvarming

**Bare for bruk under konkurranser**

**OBS!:** Denne bryteren må fjernes på snøscootere endret for garantivalidering.



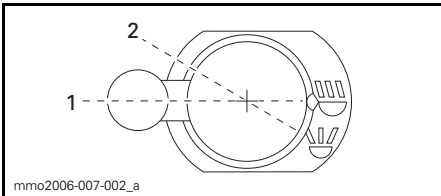
1. Knapp trykket ned: Tidsinnstillingskurve for forhåndsopvarming
2. Knapp utløst: Normal tidsinnstillingskurve

Etter at motoren er startet, trykker du på og holder knappen for forhåndsopvarming for å varme opp det avstemte røret.

Slipp knappen for forhåndsopvarming straks oppvarmingen er fullført.

## 10) Bryter for fjernlys/nærlys

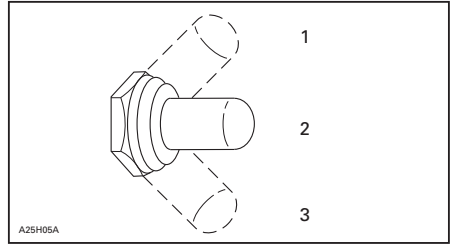
Brukes til å velge nærlys eller fjernlys på frontlysene.



1. Nærlys
2. Fjernlys

## 11) Varmehåndtak/ oppvarmet gasshåndtakbryter

Velg en stilling som gir hendene og tommelfingeren ønsket temperatur.



1. Meget varmt
2. Varmt
3. Av

## 12) Analogt speedometer og turteller

### Speedometer

Måler hastigheten i miles eller kilometer.

Speedometeret er forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en SKI-DOO-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillingen.



VENSTRE SIDE AV MÅLER

### Turteller (o/min)

Måler antall omdreininger per minutt (o/min). Multipliser med 1.000 for å få faktisk antall omdreiningen.



HØYRE SIDE AV MÅLER

### 13) MODE-knapp (M) for måler

Knapp som brukes til å navigere i flerfunksjonsmålerdisplayet.

### 14) SET-knapp (S) for måler

Knapp som brukes til å navigere i, justere eller nullstille flerfunksjonsmålerdisplayet.

### 15) Display for digital flerfunksjonsmåler

Digitalt flerfunksjonsdisplay som leverer flere nyttige opplysninger til føreren i sanntid i britiske eller metriske enheter. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for innstilling av enheter.

#### ⚠ ADVARSEL

Avlesing fra det digitale målerdisplayet kan distrahere kjøringen, spesielt når du skal følge med i omgivelsene. Det kan føre til kollisjon og eventuelt personskade eller dødsfall. Før du leser av det digitale målerdisplayet må du kontrollere at omgivelsene er oversiktelige og uten hindringer, og redusere hastigheten. Før du fortsetter med justering må du parkere på et sikkert sted borte fra sporet.

Det digitale flerfunksjonsdisplayet er også forhåndsinnstilt med britisk standard for enheter, men det er mulig å endre den til metriske enheter. Kontakt en SKI-DOO-forhandler for å få hjelp med enhetsinnstillinger.

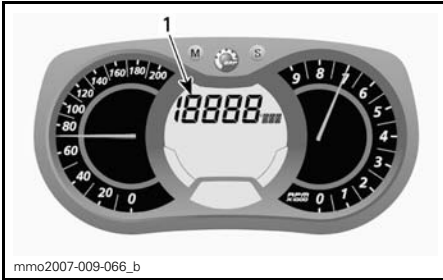


ANALOG / DIGITAL  
FLERFUNKSJONSMÅLER  
1. Flerfunksjonsdisplay

DISPLAYFUNKSJONER	
FUNKSJONER	SE EMNENE
Speedometer	A
Turteller (o/min)	B
Kilometerteller	C
Trippteller "A" eller "B"	D
Tripptimeteller	E
Høyeste hastighet	F
Høyeste turtall	G
Gjennomsnittshastighet	H
Meldingsdisplay	I
Modus for etapperegistrering	J
Eksostemperatur	K
Vising av gasspjeldstilling	L

## A) Speedometer

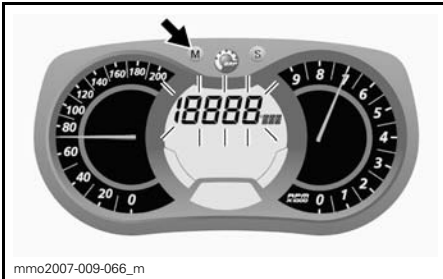
I tillegg til på det analoge speedometeret kan hastigheten også vises på flerfunksjonsdisplayet.



1. Display for snøscooterens hastighet

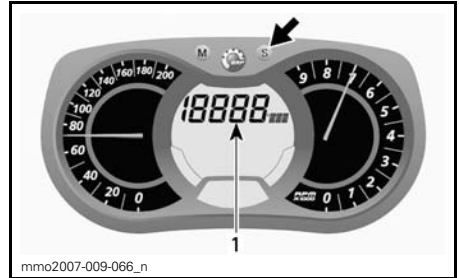
Gjør følgende for å vise snøscooterens hastighet:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



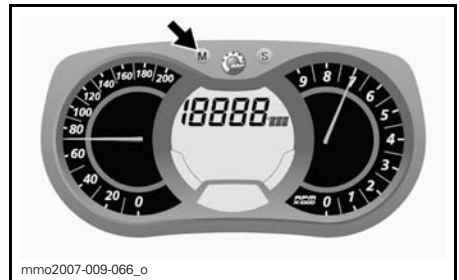
**OBS!:** Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge speedometermodus.



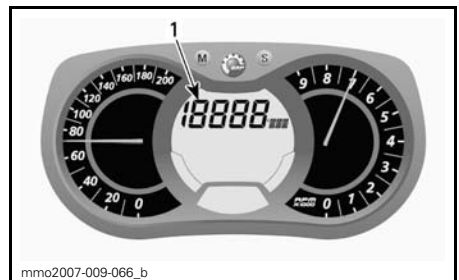
1. Speedometermodus

3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



## B) Turteller (o/min)

I tillegg til på den analoge turtelleren kan turtallet også vises på flerfunksjonsdisplayet.



1. Turtallsdisplay

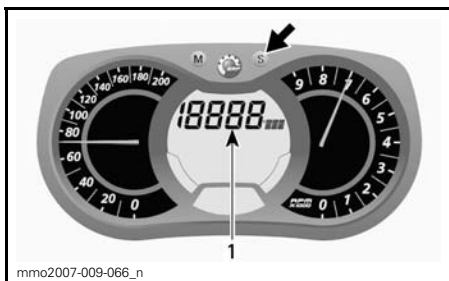
Gjør følgende for å vise turtallet:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



**OBS!:** Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge tur-tallmodus.



1. *Turtallsmodus*

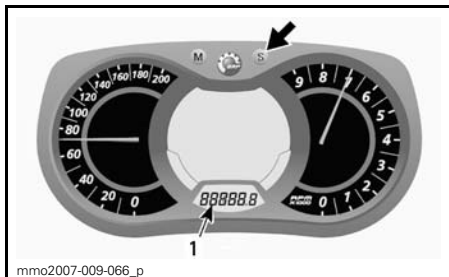
3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



### C) Kilometerteller

Registrerer den totale distansen som er kjørt.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus.

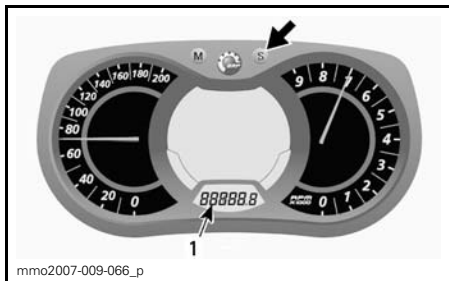


1. *Kilometertellermodus*

### D) Trippetter "A" eller "B"

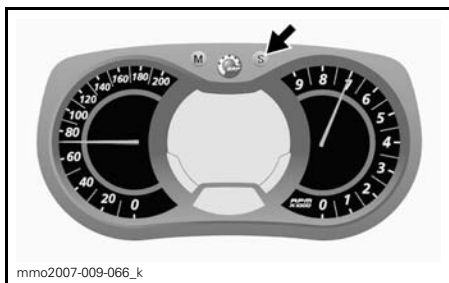
Trippettere registrerer kjørelengden siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge trippettermodus (TRIP A / TRIP B).



1. *Trippettermodus (TRIP A / TRIP B)*

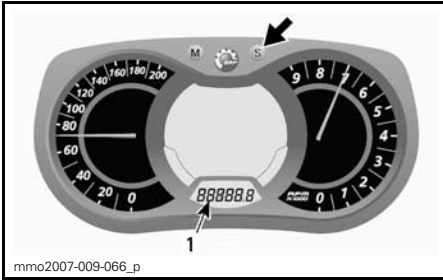
Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



### E) Trippimeteller

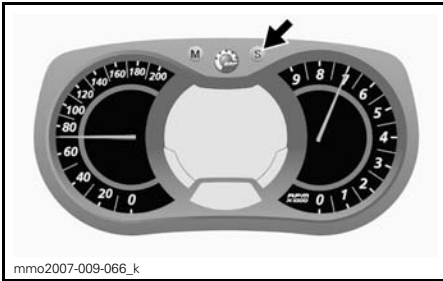
Registrerer medgått kjøretid når det elektriske systemet er aktivert, siden siste nullstilling.

Trykk på SET-knappen (S) for å velge trippimetellermodus (HrTRIP).



1. Trippmettellermodus (HrTRIP)

Trykk og hold SET-knappen (S) for å nullstille.



**F) Høyeste hastighet**

Registrerer høyeste hastigheten siden siste nullstilling.

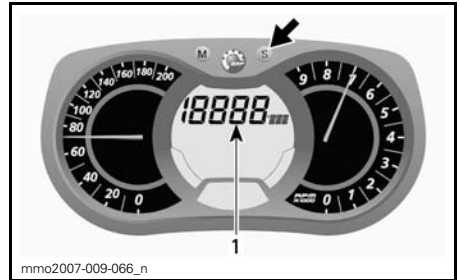
Gjør følgende for å vise den høyeste hastigheten:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



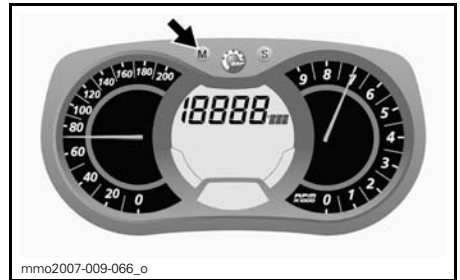
**OBS!:** Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge modus for høyeste hastighet (TOP\_SPD).



1. Modus for høyeste hastighet (TOP\_SPD)

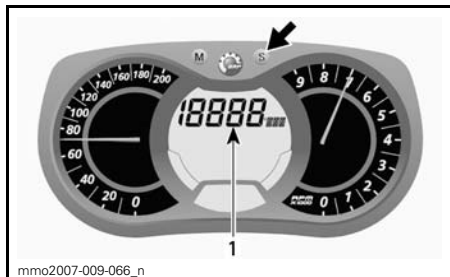
3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



For å nullstille trykker du på MODE-knappen (M) for å velge modus.



Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder for å nullstille.



### G) Høyeste turtall

Registrerer høyeste turtall i omdreininger per minutt (o/min) for motoren siden siste nullstilling.

Gjør følgende for å vise motorens høyeste turtall:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



**OBS!:** Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge modus for høyeste turtall (TOP\_RPM).

1. Modus for høyeste turtall (TOP\_RPM)

3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.

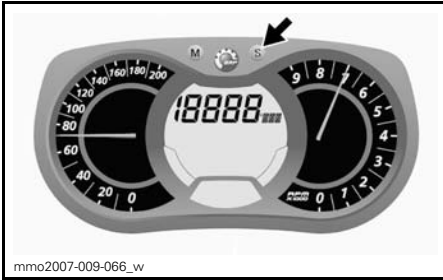


For å nullstille trykker du på MODE-knappen (M) for å velge modus.



Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder for å nullstille.



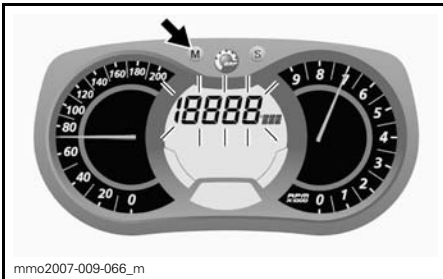


## H) Gjennomsnittshastighet

Registrerer gjennomsnittshastigheten siden siste nullstilling.

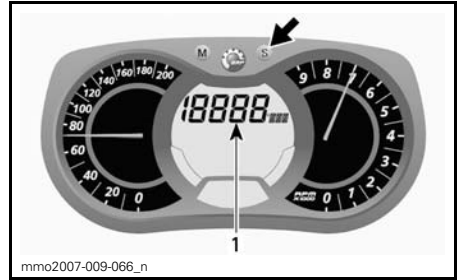
Gjør følgende for å vise gjennomsnittshastigheten:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



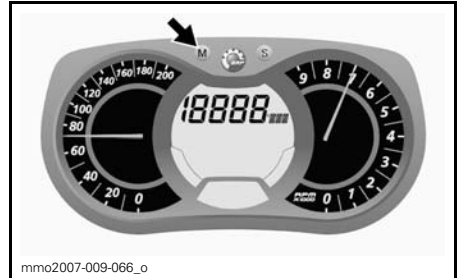
**OBS!:** Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge modus for gjennomsnittshastighet (AVR\_SPD).

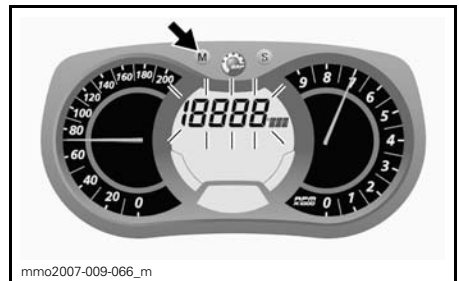


1. Modus for gjennomsnittshastighet (AVR\_SPD)

3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



For å nullstille trykker du på MODE-knappen (M) for å velge modus.

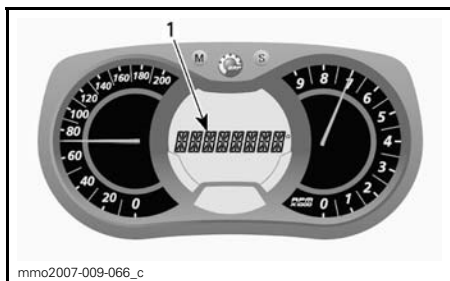


Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder for å nullstille.



## I) Meldingsdisplay

Displayet brukes som supplement til kontrolllampene for å gi deg en kort beskrivelse hvis noe unormalt skjer eller for å informere deg om en bestemt tilstand.



1. Meldingsdisplay

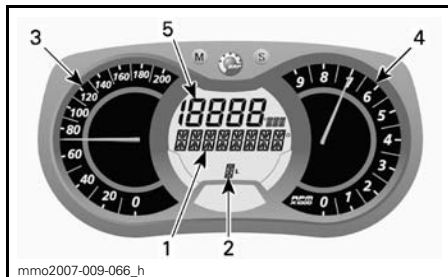
Meldinger vises sammen med lydsignalkoder og kontrollamper.

Se under **OVERVÅKNINGSSYSTEM** hvis du vil vite mer.

## J) Modus for etapperegistrering

I denne modusen kan hastigheten, turtallet (o/min) og en forhåndsvalgt funksjon i display 1 registreres samtidig i løpet av en tidsperiode definert av føreren.

Det er også mulig å registrere ni (9) forskjellige økter (etapper) på maksimalt 2,5 minutter totalt.



### MODUS FOR ETAPPEREGISTRERING

1. Display for etapperegistrering
2. Økter (etapper)
3. Snøscooterens hastighet
4. Omdreininger per minutt (RPM)
5. Forhåndsvalgt funksjon

### Slik aktiverer du modus for etapperegistrering

1. Trykk på SET-knappen (S) for å velge kilometertellermodus i display 3.
2. Trykk og hold SET-knappen (S) nede i 2 sekunder for å aktivere modusen. REC vises på displayet for å angi at registreringsmodus er valgt.



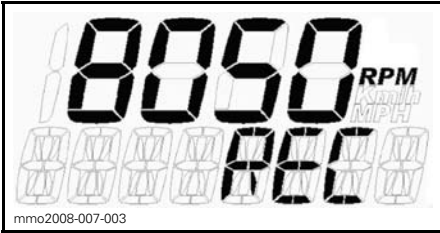
1. Registreringsmodus
2. Kilometermåler

3. Trykk på SET-knappen (S) for å rulle mellom modi.

Tilgjengelige modi er: STOP (stopp), REC (registrering) eller PLAY (spill).

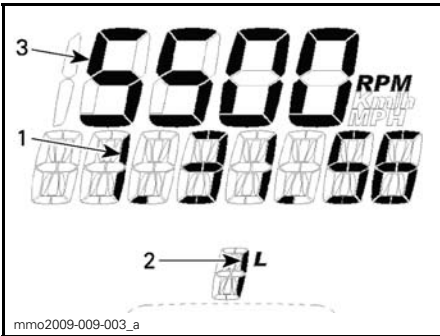
### Slik registrerer du

1. Velg REC-modus (registrering).

**REGISTRERINGSMODUS**

- Trykk på MODE-knappen (M) for å starte registreringen.
- Mens du registrerer trykker du på nytt på MODE-knappen (M) hver gang du vil registrere en ny etappe-tid (fra 1 til 9 etapper).

Trykk på SET-knappen (S) for å stoppe registreringen.

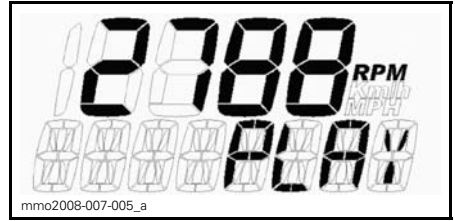
**REGISTRERINGSMODUS**

- Registreringstid
- Etappe/økt
- Valgt modus

For å registrere en ny økt trykker du på SET-knappen (S) til REC-modus (registrering) vises på displayet. Gjenta fremgangsmåten som er beskrevet ovenfor, for å registrere.

**Slik viser du registrerte data**

Velg PLAY-modus.

**AVSPILLINGSMODUS (PLAY)**

- Trykk på MODE-knappen (M) for å spille av registrerte data.

Alle registrerte data (speedometer, turteller og den forhåndsvalgte modusen i display 1) vises samtidig.

- Trykk på SET-knappen (S) for å stoppe den registrerte etappen, ELLER trykk på MODE-knappen (M) for å bytte til en annen registrert etappe.

**OBS!:** Når du trykker på SET-knappen (S), stoppes tiden for etappen som pågår, og displayet viser deretter lengden av den registrerte tidsperioden og bytter automatisk til den neste registrerte etappen etter 5 sekunder.

Etter visning av alle registrerte etapper vises STOP på displayet.

Hvis du vil vise registrerte data på nytt, trykker du på SET-knappen (S) for å gå tilbake til PLAY-modus. Gjenta fremgangsmåten som er beskrevet ovenfor, for å vise dataene.

Hvis du vil registrere andre etapper, trykker du på SET-knappen (S) for å gå tilbake til REC-modus (registrering). Gjenta fremgangsmåten som er beskrevet ovenfor, for å registrere.

Trykk og hold SET-knappen (S) nede i 5 sekunder for å avslutte modusen for etapperegistrering. Den tidligere valgte modusen vises på displayet.

**K) Eksostemperatur**

Viser temperaturen på eksosen i sann-tid og registrerer den høyeste målingen.

Gjør følgende for å vise eksostemperaturen:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



**OBS!:** Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

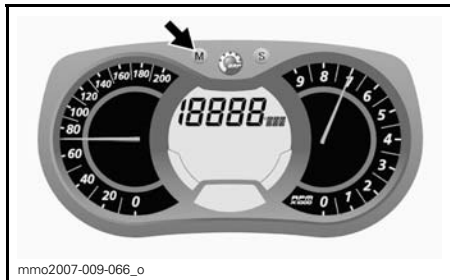
2. Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge eksostemperaturmodus (EGTM).



**EKSOSTEMPERATURMODUS (EGTM)**

1. Gjeldende temperatur
2. Registrert maksimaltemperatur

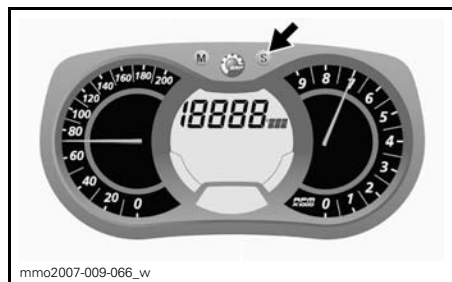
3. Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



For å nullstille registrert maksimaltemperatur trykker du på MODE-knappen (M) for å velge modus.



Trykk og hold SET-knappen (S) innen 5 sekunder for å nullstille.



**L) Visning av gasspeldstilling**

Viser gasspeldets åpning i sanntid i prosent fra omtrent 0 % til 100 %.

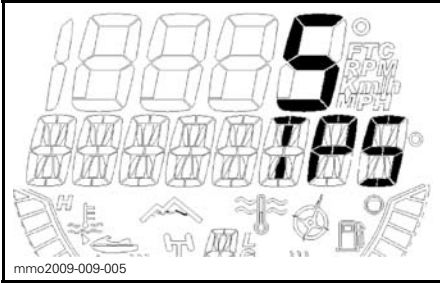
Gjør følgende for å vise gasspeldstillingen:

1. Trykk på MODE-knappen (M) for å velge display.



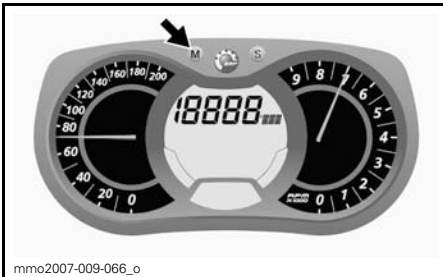
**OBS!** Displayet blinker i omtrent 5 sekunder og returnerer deretter til forrige valgte modus hvis displayet ikke endres.

- Trykk på SET-knappen (S) mens displayet blinker for å rulle og velge modus for gasspeldstilling (TPS).



MODUS FOR GASSPJELDSTILLING

- Trykk på MODE-knappen (M) for å bekrefte valget, eller vent i 5 sekunder.



## 16) Målerkontrollamper

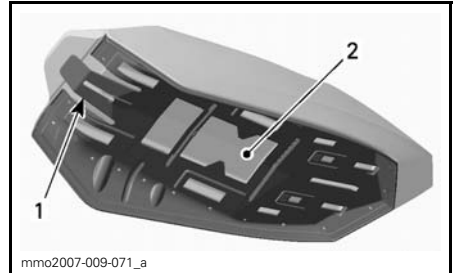
Målerkontrollamper vil informere deg om uregelmessigheter som skjer, eller informere deg om en bestemt tilstand.

Se under *OVERVÅKNINGSSYSTEM* hvis du vil vite mer.

## 17) Setelås

Setet kan tas av for å få tilgang til brukerhåndboken (plassert i setebasen) eller for vedlikehold.

Setelåsen er plassert foran setet.

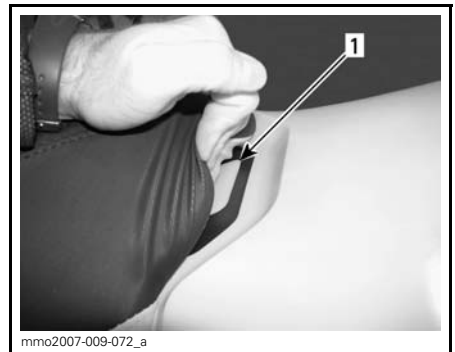


TYPEBILDE – SETEBASE

- Setelås
- Plassering av brukerhåndbok

### Ta av setet

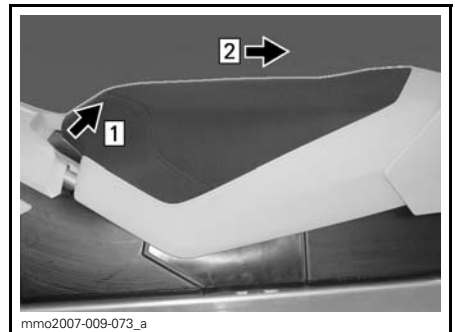
Dra forsiktig i fronten av setet for å få tilgang til setelåset.



TYPEBILDE

- Setelås

Trekk i og hold setelåset, og dra deretter setet bakover for å ta det av det.



TYPEBILDE

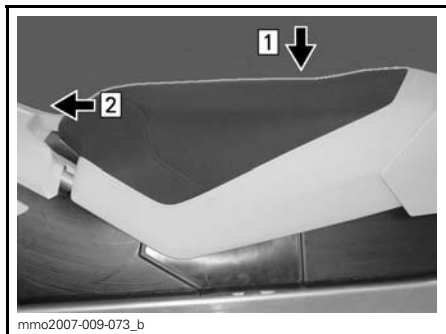
- Trekk i og hold setelåset
- Dra setet bakover

## Montere setet

**OBS!** Kjøring med gjenstander mellom setet og drivstofftanken kan skade drivstofftanken. Plasser ALD-RI gjenstander mellom setet og drivstofftanken.

Plasser setet på plass.

Skyv setet fremover til det låses på plass.



### TYPEBILDE

Steg 1: Plasser setet på plass

Steg 2: Skyv setet fremover til det låses

**OBS!** Du vil kjenne at det klikker på plass. Dobbeltsjekk at setet er sikret, ved å rykke i det for å kontrollere låsingen.



MONTERT SETE – TYPEBILDE

## ⚠ ADVARSEL

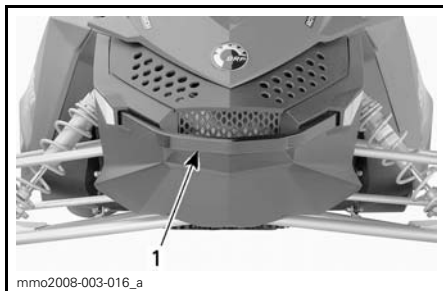
Kontroller at setet er skikkelig låst før du begynner å kjøre.

## 18) Gripehåndtak/støtfanger

Brukes når snøscooteren må løftes manuelt.

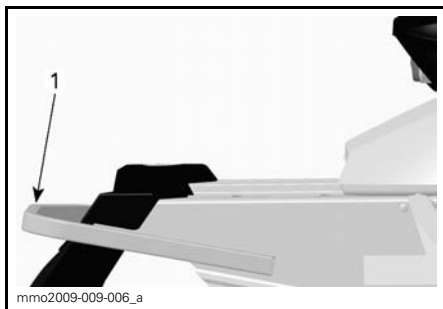
## ⚠ ADVARSEL

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstrekninger.



### FORAN

1. Gripehåndtak/støtfanger



### BAK

1. Gripehåndtak/støtfanger

**OBS!** Bruk ikke skiene til å dra eller løfte snøscooteren.

# DRIVSTOFF OG OLJE

## Anbefalt drivstoff

**OBS!** Denne snøscooteren har ingen oljepumpe, og olje må blandes i drivstoffet. Se under **ANBEFALT OLJE** om riktig blandingsforhold for drivstoff/olje.

Bruk høyoktan, blyfri bensin (finnes på de fleste bensinstasjoner) eller alkoholtilsatt drivstoff med mindre enn 10 % etanol, metanol eller bølge. Bruk bensin med minste oktantal som angitt nedenfor.

### I Nord-Amerika

OKTANKLASSIFISERING		
(87 (RON + MON)/2)		
(91 (RON + MON)/2)	▼	▼
MOTOR	91	87
600 RS	X	—

### Utenfor Nord-Amerika

OKTANKLASSIFISERING		
95 RON		
95 RON	▼	▼
MOTOR	95	92
600 RS	X	—

**OBS!** Eksperimenter aldri med annet drivstoff eller andre drivstofforhold. Bruk av ikke anbefalt drivstoff kan føre til redusert ytelse for snøscooteren og skader på viktige deler i drivstoffsystemet og motoren.

### Kondensfjerner for drivstoffsystemet

Når du bruker alkoholtilsatt drivstoff, er det ikke nødvendig med ekstra kondensfjerner eller vannabsorberende tilsetninger, og dette bør ikke brukes.

Hvis du bruker drivstoff uten tilsatt alkohol, anbefaler vi bruk av isopropylbasert kondensfjerner i forholdet 150 ml (5 US oz) kondensfjerner blandet i 40 liter (10,5 US gallon) bensin.

Denne forholdsregelen tas for å redusere risikoen for oppbygging av rim/is i forgasserne eller andre komponenter i drivstoffsystemet, som i visse tilfeller kan føre til høyt drivstofforbruk eller skade på motoren.

**OBS!** Bruk kun metylhydratfri kondensfjerner.

### Fylling av drivstoff

Skru av tankklokken for å fylle opp tanken, og fest det så godt på igjen.

### ADVARSEL

Slå alltid av motoren før du fyller på drivstoff. Drivstoff er brannfarlig og eksplosivt under bestemte forhold. Fyll alltid drivstoff i et godt ventilert område. Ikke røyk, og ikke tillat bruk av åpen ild eller gnist i nærheten. Åpne lokket langsomt. Hvis du merker at det er trykkforskjell (det høres en blåse-lyd når du løsner tankklokken), må snøscooteren kontrolleres og/eller repareres før du bruker den igjen. Ikke overfyll eller fyll drivstofftanken helt opp før du plasserer snøscooteren i et varmt område. Når temperaturer øker, utvides volumet av drivstoffet og det kan renne over. Tørk alltid bort eventuelt drivstofføl fra snøscooteren. Kontroller drivstoffsystemet regelmessig.

**OBS!** Ikke sitt på eller len deg på setet når drivstofftankklokken ikke er skikkelig på.

## Anbefalt olje

Denne snøscooteren har ingen oljepumpe, og drivstoff må tilsettes olje i forholdet **33:1** i en bensinkanne og deretter tømmes på tanken.

Bruk tabellen *BLANDINGSFORHOLD DRIVSTOFF/OLJE* som veiledning til riktig blanding av olje med drivstoffet.

**OBS!** Eksperimenter aldri med andre drivstoff/olje-forhold. Bruk kun olje som er flytende ved  $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-40\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).

Bruk kun innsprøytingsolje for to-taktsmotorer solgt av autoriserte SKI-DOO-forhandlere.

2-TAKTS INNSPRØYTINGSOLJE FOR MOTOR		
XP-S syntetisk olje (P/N 293 600 045)		
XP-S syntetisk blandingsolje (P/N 293 600 071)		
MOTORER	▼	▼
600 RS	X	X

**OBS!** XP-S syntetisk olje og XP-S syntetisk blandingsolje er spesielt utviklet og testet for de strenge kravene til 600 RS-motoren. Bruk av andre merker 2-takts olje kan gjøre den begrensede garantien ugyldig. Bruk kun XP-S anbefalt 2-taktsolje. For øyeblikket finnes ikke noen kjente tilsvarende produkter på markedet. Hvis et tilsvarende produkt av høy kvalitet var tilgjengelig, kunne det ha blitt brukt.

**OBS!** Bruk aldri 4-takts bensin eller syntetisk motorolje, og bland aldri disse med olje for påhengsmotorer. Ikke bruk NMMA TC-W, TC-W2 eller TC-W3 2-takts motorolje for påhengsmotorer eller askefri 2-takts motorolje. Unngå blanding av ulike merker API TC-oljer fordi kjemiske reaksjoner kan føre til alvorlig motorskade.

## XP-S syntetisk olje og syntetisk blandingsolje

XP-S 2-takts syntetisk olje og syntetisk blandingsolje gir utmerket smøring, reduserer slitasjen på motorens komponenter og oljebeholder, og opprettholder derfor maksimalt ytelsesnivå og antifriksjonsegenskaper. Disse innsprøytingsoljene tilfredsstiller de siste ASTM- og JASO-standardene ved å sikre høy biologisk nedbrytbarhet og lite eksospartikler.

## Blandingsforhold drivstoff/olje

BLANDINGSFORHOLD DRIVSTOFF/OLJE 33:1
METRISK (SI)
33 l drivstoff + 1 l olje = 33/1
BRITISK STANDARD
7,2 imp. gallon drivstoff + 35 imp. oz olje = 33/1
7,2 imp. gallon drivstoff + 1 l olje = 33/1
USA
8,8 US gallon drivstoff + 34 US oz olje = 33/1
8,8 US gallon drivstoff + 1 l olje = 33/1



---

# INSTRUKSJONER FOR BRUK

## Innkjøring

### Motor

**OBS!** Det kreves en innkjøringsperiode på **ÉN** brukstime før snøscooteren kan kjøres lengre strekninger med full gass.

I innkjøringsperioden må du ikke bruke mer enn til 3/4 av full gass. Korte akselerasjoner og hastighetsvariasjoner med full gass er imidlertid bra ved innkjøring.

**OBS!** Overoppheting av motoren, uavbrutt kjøring med full gass og langvarige kjøring uten fartsvariasjoner bør unngås.

### Drivreim

En ny drivreim krever en innkjøringsperiode på 50 km (30 miles). Unngå kraftig akselerasjon / nedbremsing, trekking av last eller kjøring i høy hastighet.

### 10-timerskontroll

**OBS!** 10-timerskontrollen bekostes av snøscooterens eier.

Vi anbefaler at snøscooteren kontrolleres av en autorisert SKI-DOO-forhandler etter de første 10 timene drift eller 500 km (300 miles) bruk, avhengig av hva som inntreffer først. Se under *VEDLIKEHOLDSPINFORMASJON*.

## Startprosedyre for motorer

### Fremgangsmåte

1. Kontroller gasskontrollspakens funksjon på nytt.
2. Kontroller at nødstoppsnoren hette er på plass og at snoren er festet i hempen på klærne.
3. Kontroller at motorstoppbryteren står på ON (på).

4. For å prime, aktiver knappen til du kjenner en pumpemotstand. Fra dette punktet pumper du to eller tre ganger for å sprøyte drivstoffet inn i innsugingsmanifolden. Skyv primerknappen tilbake etter priming.

**OBS!** Ved meget lave temperaturer anbefales det å rotere primerknappen 3–4 ganger før du trekker den ut. Dette vil eliminere muligheten for klebing.

**OBS!** Priming er ikke nødvendig når motoren er varm.

5. Ta tak i håndtaket på den manuelle starteren, trekk sakte i håndtaket til du kjenner motstand, og trekk deretter kraftig for å starte motoren.

## Kjøreforhold og bruk av snøscooteren

### Høyde over havet

**OBS!** Dette kjøretøyet er kalibrert KUN for bruk ved høyder over havet på under 600 m (2.000 fot).

### Temperatur

Alle snøscootere er kalibrert for - 20°C (- 4°F). De kan uten fare for problemer brukes i varmere vintervær.

**OBS!** For lavere temperaturer enn - 20°C (- 4°F) må forgasserne kalibreres på nytt for å unngå motorskade. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### Kjøring i spor

Denne snøscooteren er utviklet for spesielle formål og kan overskride lovpålagte begrensninger for bredde ved kjøring på regulerte steder. Føreren må sette seg inn i all relevant informasjon om lokale breddebegrensninger.

### Hardpakket snø

Beltet på denne snøscooteren har en piggprofil på 44,5 mm (1,75 tommer), og BRP anbefaler ikke at den kjøres

med **høy hastighet** på vei, eller spor og områder med hardpakket snø eller is.

Hvis du er nødt til å kjøre på slikt underlag, må du **redusere hastigheten** og gjøre distansen så kort som mulig.

**OBS!** Kjøring med slike belter i høy hastighet på vei eller hardpakket underlag gir større belastning på mønsterknastene, noe som kan føre til varmeutvikling. For å unngå rask slitasje eller skade på beltet, må du redusere hastigheten og gjøre distansen så kort som mulig når du kjører på slikt underlag.

## Oppvarming av snøscooteren

Snøscooteren må varmes opp på følgende måte før hver kjøring.

Sett på parkeringsbremsen.

Snøscooteren må støttet sikkert av den bakre støtfangeren ved å bruke et bredt snøscooterstativ. Beltet må være 100 mm (4 tommer) over bakken.

Fest nødstoppsnoren til hempen på førerens klær.

Start motoren og la den varmes opp to til tre minutter på tomgang.

**OBS!:** Det anbefales ikke å la motoren gå på tomgangshastighet i mer enn 10 minutter.

Ta av parkeringsbremsen.

### **⚠ ADVARSEL**

Pass på at det brede snøscooterstativet er stabilt. Hold deg unna fronten og beltet på snøscooteren. Bruk ikke for mye gass under oppvarmingen eller når beltet henger i luften.

Bruk gassen til drivreimskiven kobles inn. La beltet rotere flere runder i lav hastighet. Desto lavere temperatur snøscooteren har, desto lenger tid tar det å varme den opp.

Stopp motoren og fjern det brede snøscooterstativet.

Skiene kan være frosset fast til bakken. Ta tak i skiens løkker en om gangen, og løft den fremre delen litt over bakken.

Etter at motoren er startet, kan snøscooteren kjøres i lav hastighet de første 2 eller 3 minuttene kjøring. Etter dette kan den kjøres i opp til lovlig hastighet i henhold til normal sikkerhet under kjøring.

## Stoppe motoren

Slipp gasshåndtaket, og vent til motoren går på tomgang.

Slå av motoren med motorstoppbryteren eller nødstoppsnoren hette.

### **⚠ ADVARSEL**

Ta alltid av nødstoppsnoren hette når scooteren ikke brukes, for å hindre at motoren starter ved et uhell eller for å unngå at barn eller andre bruker snøscooteren uten tillatelse eller at den stjeles.

## Sleping av en annen snøscooter

Hvis en snøscooter er skadet og må slepes, må du bruke en stiv slepe-stang. Ta av drivreimen fra den skadede snøscooteren. Se *DRIVEREIM* under *VEDLIKEHOLDSPROSEDYRE*, og slep med moderat hastighet.

**OBS!** Fjern alltid drivreimen fra snøscooteren som skal slepes for å unngå skader på reimen og drivsystemet.

Kun i et nødstilfelle når en stiv slepe-stang ikke er tilgjengelig, kan et tau brukes hvis du fortsetter ekstra forsiktig. I enkelte områder kan dette være ulovlig. Kontroller med statlige eller lokale myndigheter.

Ta av drivreimen, fest repet til skibene-  
ne (stengene), få noen til å sitte på den  
snøscooteren som slepes, for å betje-  
ne bremsene, og slep med lav hastig-  
het.

**OBS!** For å unngå skader på styre-  
systemet må du aldri feste slepetau-  
et til skiløkkene (håndtakene).

 **ADVARSEL**

Kjør aldri i høy hastighet når du sle-  
per en skadet snøscooter. Kjør sak-  
te og vær ekstra forsiktig.

## Etter kjøring

Stopp motoren. Monter bakenden av  
snøscooteren i et bredt snøscootersta-  
tiv.

Fjern snø og is fra den bakre fjæringen,  
beltet, fjæringen foran, styremekanis-  
men og skiene.

Dekk alltid over snøscooteren når du  
forlater den ute over natten eller i leng-  
re perioder. Det vil beskytte den mot  
frost og snø og i tillegg hindre slita-  
sjer.

# JUSTERE KJØREEGENSKAPER

## ⚠ ADVARSEL

Justering av ulike komponenter i fjæringssystemet påvirker hverandre og kan påvirke snøscooterens manøvrerbarhet. Ta deg alltid tid til å bli kjent med snøscooterens oppførsel etter at du har justert fjæringen.

Snøscooterens kjøreegenskaper og komfort avhenger av hvordan fjæringen justeres.

Valg av fjæringsinnstillinger varierer med last, førerens vekt, personlige ønsker, kjørehastighet og terrengforholdene.

## ⚠ ADVARSEL

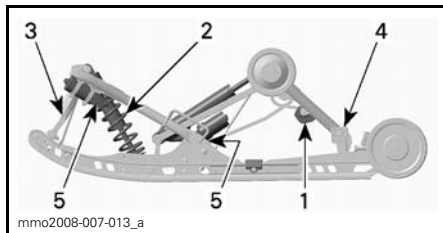
Før du fortsetter med justering av fjæringen gjør du følgende:

- Parker på et trygt sted.
- Ta av nødstoppsnoren hette.
- Løft fronten av snøscooteren opp fra bakken med et egnet løfteredskap før du justerer fjæringen foran.
- Løft bakenden av snøscooteren fra bakken med et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel før du justerer fjæringen bak.
- Kontroller at løfteredskapet er stabilt og sikret.

## ⚠ ADVARSEL

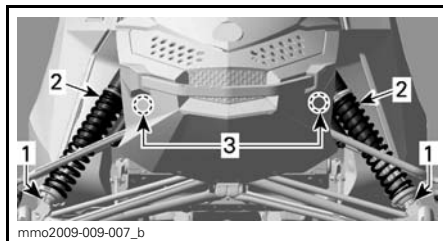
Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteredskaper for å unngå risiko for strekkskader.

## Justering av fjæring bak



TYPEBILDE – FJÆRING BAK SC-5

1. Justerbare kammer på bakre fjærer
2. Midtre fjær
3. Stoppreimer
4. Innkoblingsblokker
5. Støtdemping



FJÆRING FORAN

1. Returstøtdemping
2. Fjærer foran
3. Komprimeringsstøtdemping

Den beste måten å justere fjæringen på er å starte med fabrikkinnstillingene, og så tilpasse hver justering en om gangen. Det kan for eksempel være nødvendig å justere den midtre fjæren på nytt etter at frontfjærene er justert. Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: løype, hastighet, snø, kjørestilling osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

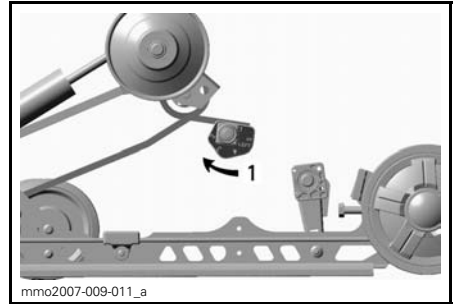
Testkjør snøscooteren under de samme forholdene: løype, hastighet, snø, kjørestilling osv. Juster og test på nytt. Fortsett metodisk til du er fornøyd.

**⚠ ADVARSEL**

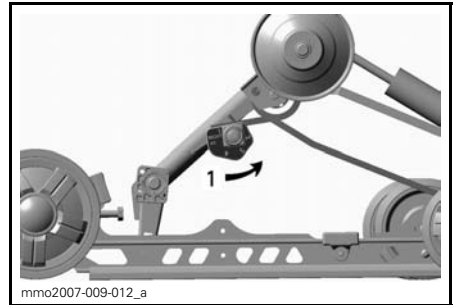
Ta alltid av nødstoppsnoren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet. Løft alltid fronten av snøscooteren opp fra bakken med et egnet løfteredskap før du justerer fjæringen foran. Løft bakenden av snøscooteren fra bakken med et bredt snøscooterstativ med avbøyningspanel før justering av bakre fjæring.

**⚠ ADVARSEL**

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteredskaper for å unngå risiko for strekkskader. Kontroller alltid at løfteredskapet er stabilt og sikret før du fortsetter med justering av fjæringskomponentene.



mmo2007-009-011\_a  
TYPEBILDE – SC-5 – VENSTRE SIDE  
1. Justere fjærens forhåndsbelastning



mmo2007-009-012\_a  
TYPEBILDE – SC-5 – HØYRE SIDE  
1. Justere fjærens forhåndsbelastning

**OBS!** Når du justerer bakre fjæring, kontrollerer du beltestrammingen og justerer om nødvendig.

Hvis du så vidt tar nedpå under de verste kjøreforholdene, er det et tegn på at fjæringen er godt justert.

**OBS!:** Denne modellen leveres fra fabrikken med T/A-støtdempere (Take/Apart = ta fra hverandre). Disse kan ombygges eller omkalibreres. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### Forhåndsbelastning bakre fjæring (Komfort)

Justering av forhåndsbelastning

**OBS!** Drei alltid den venstre justeringskammen med klokken og den høyre kammen mot klokken for å justere fjærens forhåndsbelastning.

**OBS!:** Venstre og høyre justeringskam må alltid settes til samme innstilling.

KAMPOSISJONER	FORHÅNDSBELASTNING AV FJÆREN
1	Minimum
2	Minimum/mellomposisjon
3	Mellomposisjon
4	Mellomposisjon/maksimalt
5	Maksimum

### Forhåndsbelastning midtre fjær (styreegenskaper)

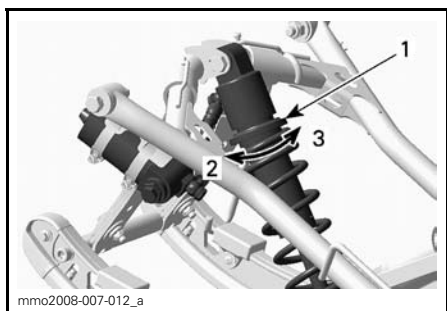
Kjør i moderat hastighet i sporet.

Hvis styret føles for lett eller for tregt å svinge, justerer du den midtre fjæren i henhold til dette.

## Referansetabell

STYREEGENSKAPER	TILTAK
Enkel å styre (nøytral)	Trenger ingen justering
Tyngre å svinge (overstyring)	Justert for mykt, øk forhåndsbelastning
Meget lett å dreie (understyring)	Justert for hardt, reduser forhåndsbelastning

## Justering av forhåndsbelastning



### TYPEBILDE

1. Dreii justeringen for fjærens forhåndsbelastning for å øke eller redusere forhåndsbelastningen
2. Dreii med klokken for å øke fjærens forhåndsbelastning
3. Dreii mot klokken for å redusere fjærens forhåndsbelastning

## Innkoblingsblokker (styring)

Innkoblingsblokker vil ha effekt på manøvrering under akselerasjon.

En minimumsinnkoblingsjustering under akselerasjon vil generere **mindre** trykk på skiene (understyring).

Og motsatt vil en maksimumsinnkoblingsjustering under akselerasjon generere **mer** trykk på skiene (mindre understyring).

Utfør moderat akselerasjon fra stillestående stilling eller mens du kjører, og kontroller ønsket manøvrering.

Hvis manøvreringen krever justering, dreier du både den venstre og den høyre blokken til ønsket posisjon.

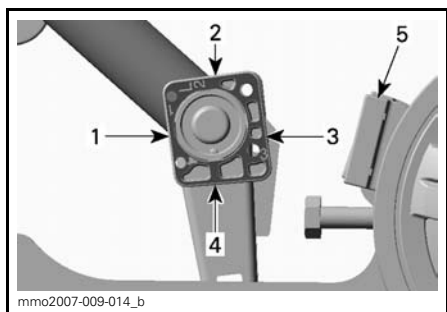
**OBS!** Det finnes fire mulige justeringsposisjoner. Siden av blokken med ønsket justeringsnummer må vende mot gummistopperen.

**⚠ ADVARSEL**

**Begge blokkene må settes i samme posisjon. Hvis ikke kan snøscooteren oppføre seg uforutsigbart og fjæringen kan bli skjev.**

Bruk verktøy som fulgte med kjøretøyet, til å justere innkoblingsblokkene.

**OBS!** I kjøreposisjon skal ikke innkoblingsblokkene berøre gummistopperne.



### INNKOBLINGSBLOKK VENSTRE SIDE – JUSTERT TIL POSISJON 3

1. Posisjon 1 (minimum)
2. Posisjon 2 (minimum/mellomposisjon)
3. Posisjon 3 (mellomposisjon/maksimalt)
4. Posisjon 4 (maksimalt)
5. Gummistopper

**OBS!** Hvis innkoblingsblokkene justeres til maksimumsposisjon (posisjon 4) og du vil ha enda større skitrykk under akselerasjon, kan du vurdere å forkorte stoppreimene. Vær oppmerksom på at forkortede reimer påvirker komforten negativt.

## Lengde stoppreimer (vektoverføring og utslag arm foran)

Utfør moderat akselerasjon fra stillestående stilling eller mens du kjører, og kontroller ønsket manøvrering.

**OBS!** Du bør først forsøke å oppnå den ønskede manøvreringen ved å justere innkoblingsblokkene før du forkorter stoppreimene.

## **⚠ ADVARSEL**

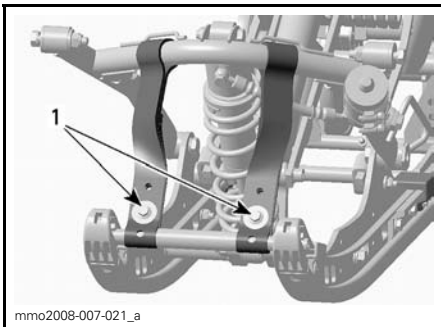
Juster alltid begge reimene til samme posisjon.

**OBS!** Når lengden på stoppreimene endres, må beltestrammingen justeres på nytt.

### Referansetabell

VEKTOVERFØRING (SKITRYKK)	TILTAK
Komfortabel: god vektoverføring (lett trykk)	Trenger ingen justering
Lett: for stor vektoverføring (løft opp fra bakken)	Reimen er for lang, reduser reimlengde
Tung: ikke nok vektoverføring (høyt trykk)	Reimen er for kort, øk reimlengden

### Justere stoppreimer



#### TYPEBILDE – SC-5

1. Øk eller redusert lengden på reimene ved å feste dem gjennom et annet hull

Trekk til skruene på stoppreimen med 11 N•m (97 lbf•in).

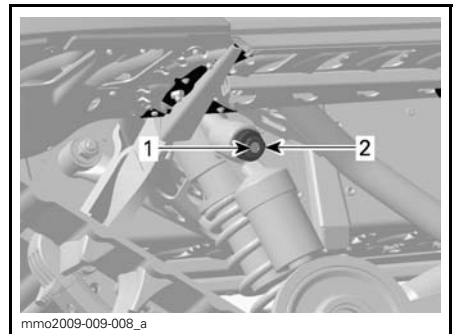
**OBS!** Reduksjon av stoppreimens lengde kan redusere komforten. Hvis kjennes ut som vektoverføringen for stor, kan du prøve å justere innkoblingsblokkene først.

### Kjøring i dyp snø

Når snøscooteren kjøres i dyp snø, kan det være nødvendig å variere stoppreimens lengde og/eller kjørestillingen for å endre vinkelen beltene kjører med mot snøen. Førerens kjennskap til de forskjellige justeringene og med snøforholdene vil gi den mest effektive kombinasjonen.

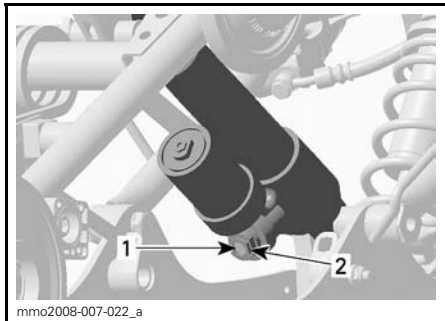
### Kompresjonsdemping støtdempere i oppheng bak

Støtdempere i oppheng bak kan justeres med to mulige dempeinnstillinger: komprimering for lav hastighet og komprimering for høy hastighet.



#### MIDTRE STØTDEMPER

1. Kompresjonstrykkjustering for lav hastighet (flatt skrujern)
2. Kompresjonstrykkjustering for høy hastighet (17 mm skrunøkkel)



### STØTDEMPER BAK

1. Kompresjonstrykkjustering for lav hastighet (flatt skrujern)
2. Kompresjonstrykkjustering for høy hastighet (17 mm skrunøkkel)

### Kompresjonsdemping ved lav hastighet

Justering av kompresjon for lav hastighet justerer komprimeringsdempekraften for lave fjæringshastigheter. Bruk et flatt skrujern til å justere. Når du dreier med klokken, øker dempeeffekten (stivere).

### Kompresjonsdemping ved høy hastighet

Justering av kompresjon for høy hastighet justerer komprimeringsdempekraften for høye fjæringshastigheter. Bruk en 17 mm skrunøkkel til å justere. Når du dreier med klokken, øker dempeeffekten (stivere).

## Justere fjæringen foran

### Forhåndsbelastning av frontfjærene (manøvrering)

Kjør i moderat hastighet og kontroller for riktig manøvrering.

Juster frontfjærene i henhold til dette.

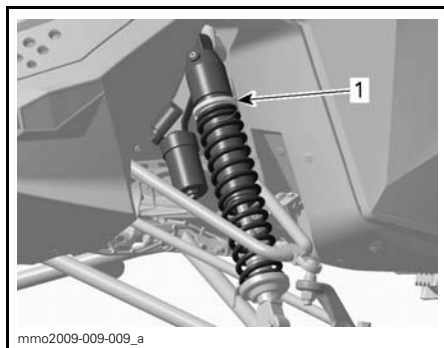
## ⚠ ADVARSEL

Juster alltid begge frontfjærene til samme posisjon.

## Referansetabell

MANØVRERING	TILTAK
God: det er komfortabelt å dreie styret	Trenger ingen justering
Dårlig: det er for lett å svinge styret	Justert for mykt, øk fjærens forhåndsbelastning
Dårlig: det er for tungt å svinge styret	Justert for hardt, reduser fjærens forhåndsbelastning

## Justering av forhåndsbelastning



### TYPEBILDE

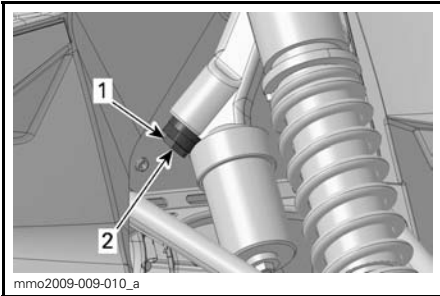
1. Justeringsring

**OBS!** Pass på at begge frontfjærene fortsatt er forhåndsbelastet når fronten av snøscooteren er løftet opp fra bakken.

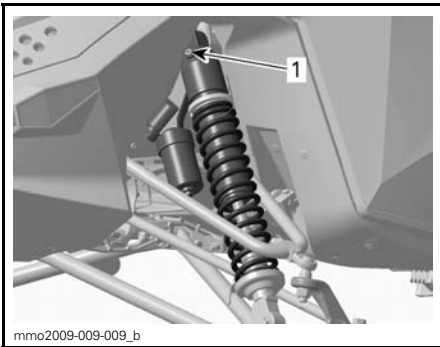
## Demping støtdempere foran

Støtdempere i oppheng foran kan justeres med tre mulige dempeinnstillinger: komprimering for lav hastighet og komprimering for høy hastighet og returdemping.



**IH STØTDEMPER FORAN**

1. Kompresjonstrykkjustering for høy hastighet (17 mm skrunøkkel)
2. Kompresjonstrykkjustering for lav hastighet (flatt skrujern)

**IH STØTDEMPER FORAN**

1. Returjustering (flatt skrujern)

**Kompresjonsdemping ved lav hastighet**

Justering av kompresjon for lav hastighet justerer komprimeringsdempekraften for lave fjæringshastigheter. Bruk et flatt skrujern til å justere. Når du dreier med klokken, øker dempeeffekten (stivere).

**Kompresjonsdemping ved høy hastighet**

Justering av kompresjon for høy hastighet justerer komprimeringsdempekraften for høye fjæringshastigheter. Bruk en 17 mm skrunøkkel til å justere. Når du dreier med klokken, øker dempeeffekten (stivere).

**Returdemping**

Returjusteringen justerer dempekraften ved returstøtet. Bruk et flatt skrujern til å justere. Når du dreier med klokken, øker dempeeffekten (stivere).

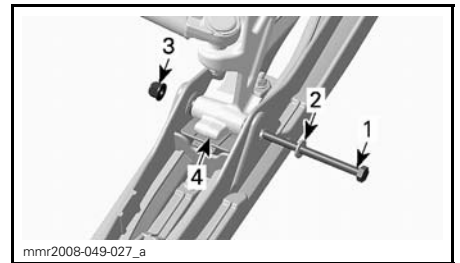
**Sporvidde (ski)**

Sporvidden for skiene kan angis til to forskjellige innstillinger ved å plassere avstandsstykker på utsiden eller innsiden av skibenene. Sporvidden for skiene måles fra midten av skiene. Se tabellen nedenfor.

PLASSERING AV AVSTANDS-STYKKE	SPORVIDDE FOR SKI
Innside	1.065 mm (41,93 tommer)
Utside	1.108 mm (43,64 tommer)

Gjør følgende for å stille inn ønsket sporvidde:

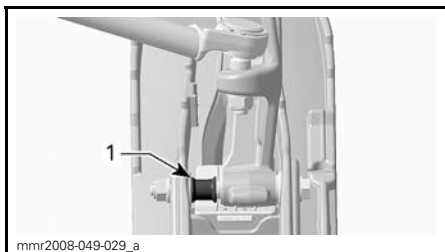
1. Løft opp fronten av snøscooteren, og sikre den.
2. Ta av mutteren, og trekk ut skibolten.

**TYPEBILDE**

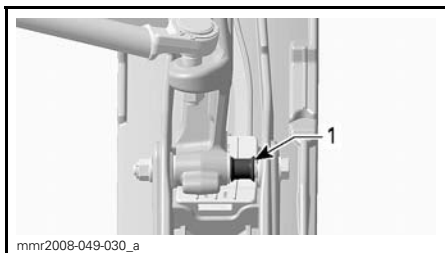
1. Skibolt
  2. Skive
  3. Mutter
  4. Skiben
3. Plasser avstandsstykket på innsiden for smalere innstilling eller utsiden for bredere innstilling.

## **⚠ ADVARSEL**

Fortsett på samme måte for begge skiene.



**SMALERE SPORVIDDE – VENSTRE SKI VIST**  
1. Avstandsstykke her for smaleste sporvidde



**BREDERE SPORVIDDE – VENSTRE SKI VIST**  
1. Avstandsstykke her for bredeste sporvidde

4. Sett på skibolten, og trekk til mutteren med 32 N•m (24 lbf•ft).

**OBS!:** Sett deg alltid inn i lokale bestemmelser vedrørende snøscooterens breddebegrensninger før du kjører i regulerte områder.

## **Fabrikkinnstillinger for fjæring bak**

For fremgangsmåte ved justering, se under **JUSTERE FJÆRINGEN BAK** i denne delen.

Gjør følgende for å justere kompresjons- og returdemping:

1. Drei justeringen med klokken til den stopper.
2. Drei justeringen mot klokken som angitt. Se tabellen nedenfor.

### FABRIKKINNSTILLINGER FOR FJÆRING BAK

Forhåndsbelastning spiralfjær (midtre)	200 mm (7,87 tommer)
Kompresjonsdemping midtre støtdemper (lav hastighet)	4 klikk (1 omdreining)
Kompresjonsdemping midtre støtdemper (høy hastighet)	1 omdreining
Fjærer bak	Posisjon 2
Innkoblingsblokker	Posisjon 1
Kompresjonsdemping bakre støtdemper (lav hastighet)	4 klikk (1 omdreining)
Kompresjonsdemping bakre støtdemper (høy hastighet)	1 omdreining
Stoppreimer	3. hull

## **Fabrikkinnstillinger for fjæring foran**

For fremgangsmåte ved justering, se under **JUSTERE FJÆRINGEN FORAN** i denne delen.

Gjør følgende for å justere kompresjons- og returdemping:

1. Drei justeringen med klokken til den stopper.
2. Drei justeringen mot klokken som angitt. Se tabellen nedenfor.

### FABRIKKINNSTILLINGER FOR FJÆRING FORAN

Forhåndsbelastning av fjæren	280 mm (11,02 tommer)
Kompresjonsdemping (lav hastighet)	4 klikk (1 omdreining)
Kompresjonsdemping (høy hastighet)	1 omdreining
Returdemping	4 klikk (1 omdreining)

## Snøscooterens oppførsel i forhold til justering av fjæring

PROBLEM	KORRIGERENDE TILTAK
Vandring av fjæring foran	Kontroller justering av skiene og hellingsvinkelen (camber). Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler. Reduser skiernes marktrykk. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>– Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>– Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Snøscooteren virker ustabil og synes å vri seg rundt midtpunktet	Reduser belastningen den bakre fjæringens fremre arm. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reduser den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>– Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.</li> <li>– Øk forhåndsbelastningen på fjæren i fjæringen foran.</li> </ul>
Styringen føles for tung	Reduser skiernes marktrykk. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reduser fjærbelastningen for fjæringen foran.</li> <li>– Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.</li> </ul>
Bakenden av snøscooteren virker for stiv	Reduser den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Bakenden av snøscooteren virker for myk	Øk den bakre fjærens forhåndsbelastning.
Støtdemperen for fjæringen bak trykkes ofte helt inn	Øk lengden på stoppreimene. Øk den midtre fjærens forhåndsbelastning.
Beltet spinner for mye i starten	Øk lengden på stoppreimen. Reduser innkobling.

---

## TRANSPORT AV SNØSCOOTEREN

Sørg for at drivstofftanklokket er forsvarlig montert.

Lastebiler der planet kan vippe, kan enkelt utstyres med en vinsjmekanisme for å bedre sikkerheten ved lasting. Selv om det kan virke enkelt, må du aldri kjøre snøscooteren opp på et lastepan eller noen annen type for tilhenger eller kjøretøy. Mange alvorlige ulykker har skjedd ved kjøring opp på og over tilhengere. Fest snøscooteren godt, både foran og bak, selv på korte transportetapper. Pass på at alt utstyr er festet godt. Dekk over snøscooteren under transport for å unngå at veistøv fører til skade.

Pass på at tilhengeren imøtekommer myndighetenes krav. Pass på at festet og sikkerhetskjedet er sikkert og at bremsene, blinklysene og markeringslysene fungerer.

# ***VEDLIKEHOLDS- INFORMASJON***

---

## VEDLIKEHOLDSPLAN

Vedlikehold er meget viktig for å holde snøscooteren i sikker driftstilstand. Riktig vedlikehold er eierens ansvar. Utfør periodiske kontroller, og følg vedlikeholdsplanen.

### ADVARSEL

Hvis du ikke utfører riktig vedlikehold på snøscooteren i henhold til vedlikeholdsplanen og -prosedyrene, kan det redusere sikkerheten under kjøring.

Denne delen inneholder instruksjoner for grunnleggende vedlikeholdsprosedyrer. Hvis du har nødvendige mekaniske ferdigheter og riktig verktøy, kan du utføre disse prosedyrene. Hvis ikke, må du kontakte en autorisert SKI-DOO-forhandler.

Andre viktige punkter i vedlikeholdsplanen som er vanskeligere å utføre og krever spesialverktøy, utføres best hos en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### ADVARSEL

Slå av motoren, ta av nødstoppsnorens hette, og følg disse vedlikeholdsprosedyrene når du utfører vedlikehold. Hvis du ikke følger prosedyrene nøye, kan du bli skadet av varme deler, bevegelige deler, elektrisitet, kjemikalier eller andre farer.

### ADVARSEL

Hvis det blir nødvendig å ta bort en sperreanordning (for eksempel låsetapper, selvlåsende fester osv.) ved demontering/montering, må du alltid bytte ut med en ny.

# VEDLIKEHOLDSKJEMA 2-TAKT (LUFT OG VANNAVKJØLTE)

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>						
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>						
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1) (4)</sup></b>						
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>						
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>							
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>							
<b>MOTOR</b>							
Startapparat og startsnor					KRS	K	STARTAPPERAT
Motorfester	K			K	K		DEMONTERING OG MONTERING AV MOTOR
Eksossystem	K			K	K		EKSOSSYSTEM
Eksosmanifoldens bolter	K					K	
Kjølesystem, slanger, klemmer og lokk.	K			K		K	KJØLESYSTEM
Kjølevæske	K				B		
Veivakslingens PTO tettering <sup>(5)</sup>						K	VEIVHUS
RAVE ventiler <sup>(5)</sup>				R			SYLINDER
RAVE ventiler (E-TEC)	Rengjøres hvert 3 år eller 10000 km						
RAVE ventilenes solenoid (ikke 593 SS)				K			
Luftfilter			KR			KR	LUFTINNTAKSYSTEM
Luftinntakets filter			K			K	
Smøring av motor					F		LAGRINGSPROSEDYRE
<b>SMØRESYSTEM</b>							
Oljefilter (alle bortsett fra E-TEC)					C		OLJE INJEKSJONS SYSTEM
Oljepumpe (alle bortsett fra E-TEC)	J			J		J	OLJEPUMPE

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup></b>							
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>							
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>								
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>BENSINSYSTEM</b>								
Tilsett stabilisatorvæske i bensin						F	<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>	
Bensinfilter					B		<i>BENSINSYSTEM</i>	
Bensinslanger, rør og koblinger	K			K		K		
Forgassere (alle bortsett fra SDI og E-TEC)						JR		
Gassvaier	K			K		K		
Gassovertøring	K			K	S	K		
Choke (All except SDI and E-TEC)	K			K		K		
Gasspjeldhus (SDI og E-TEC) (5) <sup>(5)</sup>						R	<i>INNSPRØYINGSSYSTEM</i>	
<b>ELEKTRISK SYSTEM</b>								
Motorstyrings feilkoder <sup>(5)</sup>	K					K	<i>DIAGNOSTIKK PROSEDYRE</i>	
Tennplugger <sup>(5)</sup> <sup>(7)</sup>	K		K			B	<i>TENNINGSYSTEM</i>	
Tennplugger (E-TEC)	Byttes hvert 3 år eller 10000 km							
Batteri (hvis montert) <sup>(8)</sup>	K		K			K	<i>LADDESYSTEM</i>	
Ledningsnett og kabler <sup>(5)</sup>	K		K			K	<i>ELEKTRISKE KONTAKTER</i>	
Lyssystemets funksjoner (fjern/nær lys, baklys og bremselys)	K	K				K	<i>LYS, INSTRUMENTER OG ELEKTRISK UTSTYR</i>	
Justering av frontlys				K		K		
Funksjonstest på nødstop bryter og line.	K	K				K		



J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>							
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>							
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>							
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup></b>							
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>							
	<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>							
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>								
<b>DRIVSYSTEM</b>								
Variatorreimens tilstand	K	K					K	<i>VARIATORREIM</i>
Justering av variatorreimens høyde	HVER GANG REIMA BYTTES							
Primær og sekundær variator	K		K	R		K	R	<i>VARIATORSYSTEM</i>
Primærvariatores bolt, tiltrekingsmoment	K			K				<i>PRIMÆRVARIATOR</i>
Sekundærvariatores forspenn <sup>(11)</sup>	K			K		K		
Kjedens stramming (ikke modeller med girkasse)	J	J				J		<i>KJEDEHUS ELLER GIRKASSE</i>
Olje kjedehus / girkasse <sup>(9)</sup>	K <sup>(9)</sup>		K <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>		B	K	
Drivakselens ytre lager (aksel uten bremseskive) <sup>(6)</sup>	S		S			S		<i>DRIVSYSTEM</i>
Drivakselens ytre lager (aksel med bremseskive)						K		
Variatoraksel (Luftavkjølte modeller) <sup>(6)</sup>	S		S			S		<i>DRIVSYSTEM</i>
Beltets tilstand	K		K			K		<i>BELTE</i>
Beltets stramming og sentrering	J	NÅR NØDVENDIG						
<b>BREMSESYSTEM</b>								
Bremsevæske	K	K			B		K	<i>BREMSESYSTEM</i>
Bremseslange, klosser og skive	K	K					K	

J: JUSTER R: RENGJØR K: KONTROLLER S: SMØRES B: BYTTES F: FØLG ANVISNING	<b>10 TIMER ELLER 500 KM FØRSTEGANGSERVICE<sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVER UKE ELLER 250 KM <sup>(2)</sup></b>						
	<b>HVER MÅNED ELLER 1000 KM <sup>(3)</sup></b>						
	<b>EN GANG I ÅRET ELLER 3000 KM <sup>(1)</sup></b>						
	<b>HVERT ANDRE ÅR ELLER 6000 KM <sup>(1) (4)</sup></b>						
	<b>LAGRING <sup>(1)</sup></b>						
<b>FØR SESONG <sup>(1)</sup></b>							
<b>DEL/SERVICEPUNKT</b>							
<b>FJÆRINGSYSTEM</b>							
Forstilling <sup>(6) (10)</sup>	KS		K	S	KS		<i>FORSTILLING</i>
Boggi <sup>(6) (10)</sup>	K		KS		KS		<i>BOGGI</i>
Boggiens stopp reim(er)			K	K			
<b>STYRESYSTEM</b>							
Styringsmekanisme <sup>(6)</sup>	JKS		JK	S	JKS		<i>STYRE OG STYRESYSTEM</i>
Ski og styrestål	K	K			K		<i>SKI OG SKILINJERING</i>
<b>KJØRETØY</b>							
Motorrom	R		R		R		<i>LAGRINGSPROSEDYRE</i>
Vask og beskyttelse av kjøretøyet	F		F		F		

(1) UTFØRES AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(2) UTFØRES AV EIER.

(3) UTFØRES AV EIER, ELLER HVIS ØNSKET AV EN AUTORISERT SKI-DOO FORHANDLER.

(4) I TILLEGG TIL ALLE PUNKTER VED 3000 KM SERVICE.

(5) UTSLIPP RELATERT.

(6) SMØR ALLTID NÅR KJØRETØYET ER BRUKT UNDER VÅTE FORHOLD (VÅT SNØ, REGN, PUDDER SNØ).

(7) FØR NYE PLUGGER MONTERES VED SESONGKLARGJØRING, ANBEFALES DET Å STARTE MOTOREN MED DE GAMLE PLUGGENE OG BRENNE UT DEN GJENVÆRENDE LAGRINGSOLJEN. DETTE MÅ KUN UTFØRES I ETT GODT VENTILERT OMRÅDE.

(8) UNDER SOMMERLAGRING MÅ BATTERIET LADDES MINST EN GANG I MÅNEDEN.

(9) KUN MODELLER MED GIRKASSE: OLJESKIFT: BYTT OLJE ETTER 10 TIMER / 500 KM OG VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET. OLJENIVÅET MÅ KONTROLLERES VED HVER 1000 KM.

(10) HVIS SNØSCOOTEREN ER UTSTYRT MED OVERHALBARE STØTDEPERE MÅ OLJE/GASS SKIFTES VED 1500 KM OG OGSÅ TIDLIGERE VED HARD BRUK. ETTER DETTE SKAL OLJE/GASS SKIFTES VED HVER 3000 KM ELLER EN GANG I ÅRET, AVHENGIG AV HVA SOM KOMMER FØRST.

(11) KUN MODELLER MED GIRKASSE.

---

# 10-TIMERSKONTROLL

Vi anbefaler at snøscooteren kontrolleres av en autorisert SKI-DOO-forhandler etter de første 10 timene drift eller 500 km (300 miles) bruk, avhengig av hva som inntrer først. Det første vedlikeholdet er spesielt viktig og må ikke utelates.

**OBS!:** 10-timerskontrollen bekostes av snøscooterens eier.

Vi anbefaler at denne inspeksjonen signeres av en autorisert SKI-DOO-forhandler.

---

Dato for inspeksjon etter 10 timer

---

Signatur autorisert forhandler

---

Navn på forhandler

# VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER

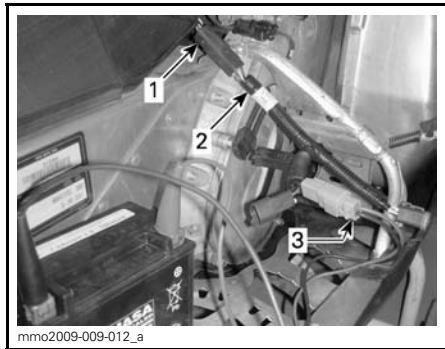
## TPS (Throttle Position Sensor - gassposisjonssensor)

### Tilbakestilling av gasspeldstillingssensor (TPS)

Slik tilbakestill du TPS:

1. Se under *KAROSSERI*, og åpne høyre sidepanel.
2. Ta ut kontakten (6-pinnere) fra beskyttelseshetten på høyre side.
3. Koble til T-ledningsnett (P/N 529 035 869) på kontakten (6-pinnere).
4. Koble T-ledningsnett til et 12 V batteri med tilførselskabelen for 12 V batteri (P/N 529 035 997).

**OBS!** Vær oppmerksom på batteriets polaritet. Plasser den røde sonden på den positive batteripolen og deretter den svarte sonden på den negative batteripolen.



1. 6-pinners kontakt
2. T-ledningsnett
3. tilførselskabelen for 12 V batteri

5. Trykk gasshåndtaket helt inn (helt åpen stilling), og hold.
6. Trykk inn forhåndsoppvarmingsbryteren i 5 sekunder til et lydsignal høres.

7. Slipp gassen og forhåndsoppvarmingsbryteren.
8. Koble fra batteriet og kablene, og lukk sidepanelet.

## Forfilter luftinntakslyddemper

### Kontroll av forfilter for luftinntakslyddemper

Kontroller at forfilteret for luftinntakslyddemperen er riktig montert, rengjort og i god stand.

Hvis forfilteret må rengjøres eller byttes, må du kontakte en autorisert SKI-DOO-forhandler.

## Motorkjølevæske

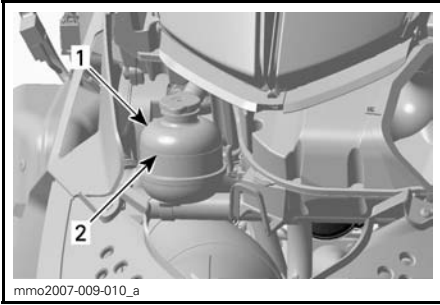
**⚠ VÆR OPPMERKSOM** Ikke åpne radiatorlokket mens motoren er varm.

### Kjølevæskeniå

Kontroller kjølevæskeniået ved romtemperatur. Væsken skal være på linjen for kaldt nivå (kald motor) på kjølevæsketanken.

**OBS!:** Hvis du kontrollerer nivået ved lav temperatur, kan det være litt lavere enn merket.

Hvis du trenger mer kjølevæske, eller hvis hele systemet må fylles opp, kontakt du en autorisert SKI-DOO-forhandler.

**TYPEBILDE**

1. Kjølevæskebeholder
2. Linje for KALDT NIVÅ

**Anbefalt motorkjølevæske**

Bruk alltid etylenglykolbasert frostvæske som inneholder korrosjonshindrende midler spesielt beregnet for forbrenningsmotorer av aluminium.

Kjølesystemet må fylles med en BRP ferdigblandet kjølevæske (P/N 219 700 362) eller med destillert vann og frostvæske (50 % destillert vann, 50 % frostvæske).

**Eksossystem****Kontroll av eksosystem**

Utblåsningsrøret på eksospotten må sentreres med utløpshullet i bunnpannen. Eksosystemet må være fritt for rust eller lekkasje. Kontroller at alle deler er sikkert på plass.

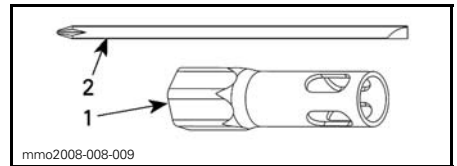
Kontroller tilstanden til festefjærene, og bytt om nødvendig.

Eksossystemet er laget for å redusere støy og forbedre motorens totale ytelse. Endringer kan være brudd på lokale lover.

**OBS!** Hvis en komponent i eksosystemet fjernes, endres eller skades, kan omfattende motorskade være resultatet.

**Tennplugg****Ta ut tennplugg**

1. Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
2. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
3. Ta forsiktig av tennpluggkabelen ved å vri på og trekke i kabelhette-  
ne.
4. Skru ut tennpluggene én omdreining med verktøy fra verktøysettet.



1. 19 mm koppnøkkel
2. Skrutrekkerstang

5. Rengjør tennpluggene og sylindrehodene med trykkluft hvis det er mulig.

**⚠ ADVARSEL**

Bruk alltid vernebriller når du bruker trykkluft.

6. Skru tennpluggene helt ut, og ta dem ut.

**Sette inn tennplugg**

Før du setter inn tennpluggene må du kontrollere at kontaktflaten på sylindrehodet og tennpluggene er fri for smuss.

1. Bruk et følerblad til å kontrollere åpningen på tennpluggen.
2. Ikke sett inn pluggen hvis den ikke er innen spesifikasjonene. Se *SPE-SIFIKASJONER*.

**OBS!** Ikke forsøk å justere åpningen på disse tennpluggene.

3. Skru inn hver tennplugg i sylindrehodet for hånd til de stopper.

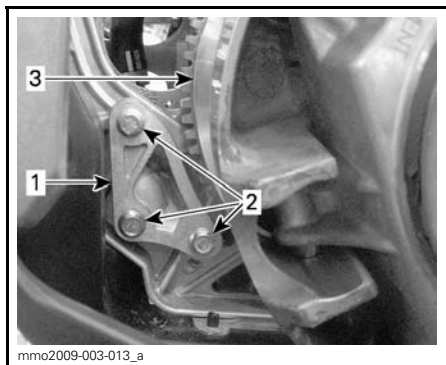
4. Utfør den endelige tiltrekkingen med de riktige verktøyene fra verk-tøysettet eller med en moment-nøkkel og riktig kopp.
  - Hvis du bruker momentnøkkel, trekker du til med 27,5 N•m (20 lbf•ft).
  - Hvis du bruker verktøyene i verk-tøysettet, trekker du til med en 1/2 omdreining for en ny tenn-plugg og 1/10 omdreining for en brukt tennplugg.
5. Koble til tennpluggkablene.

## Motorstopper

### Justere motorstopper

Motorstopperen er plassert på venstre motorstøtte foran, foran drivreimskiven.

1. Fjern DESS-nøkkelen fra bryteren.
2. Ta av venstre sidepanel. Se *KA-ROSSERI*.
3. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET* i denne delen.
4. Løsne de tre boltene som holder motorstopperen til motorstøtten, uten å ta dem av.



- mno2009-003-013\_a
1. Motorstopper
  2. Motorstopperskruer
  3. Drivreimskive

5. Trykk motorstopperen nedover med fingrene mens du trekker til skruene nok til at det blir kontakt mellom hodene på skruene og overflaten på stopperen.
6. Trekk til skruene med 10 N•m (89 lbf•in).

**OBS!** Det kan oppstå stor skade på reimskiven hvis motorstopperen og dens skruer ikke monteres riktig.

## Bremsevæske

### Anbefalt væske

Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. En åpnet beholder kan inneholde forurensning eller kan ha absorbert fuktighet fra luften.

### **!** ADVARSEL

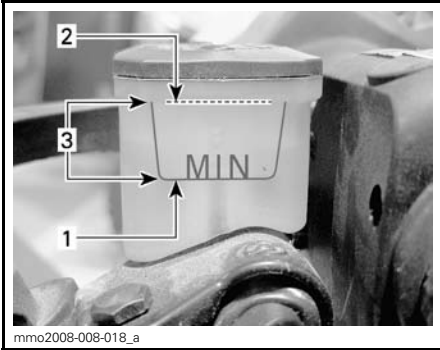
Unngå alvorlige skader på bremsesystemet ved å ikke bruke andre væsker enn den anbefalte. Bland heller ikke ulike væsker ved påfylling.

### Bremsevæsknivå

**!** **VÆR OPPMERKSOM** Snø-scooteren må stå på et jevnt underlag før du kontrollerer væsknivåer.

Kontroller om nivået på bremsevæsken (DOT 4) i beholderen er riktig. Fyll på væske (DOT 4) etter behov.

**!** **VÆR OPPMERKSOM** Bruk kun DOT 4-bremsevæske fra en uåpnet beholder. Ikke bruk andre typer væske.



1. Minimumsmerke
2. Maksimumsmerke
3. Bruksområde

## Kjedekasseolje

### Anbefalt kjedekasseolje

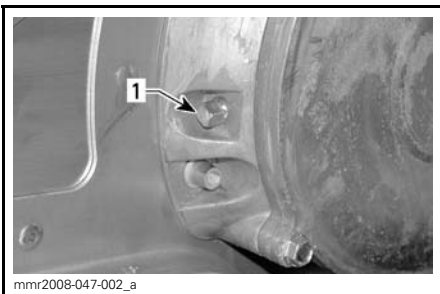
Bruk XP-S syntetisk kjedekasseolje (P/N 413 803 300).

**OBS!** Bruk kun anbefalt oljetype til etterfylling. Ikke bland syntetisk olje med andre oljetyper.

### Oljenivå i kjedekasse

Med snøscooteren på et jevnt underlag kontrollerer du oljenivået ved å ta ut magnetkontrollpluggen på venstre side av kjedekassen.

Oljenivået må nå det gjengede hullets nedre kant.



1. Magnetkontrollplugg

**OBS!** Det er normalt å finne metallpartikler festet til magnetkontrollpluggen. Ta av kjedekassedekslet og kontrollerer kjedekassedelene hvis du finner større metallbiter.

Fjern metallpartiklene fra magnetkontrollpluggen.

Ta av påfyllingslokket på kjedekassedekslet for å fylle på olje.



1. Lokk

Tøm anbefalt olje i kjedekassen gjennom påfyllingshullet til oljen kommer ut gjennom hullet for magnetkontrollpluggen. Sett på plass magnetkontrollpluggen, og trekk til med et moment på 6 N•m (53 lbf•in).

## Drivreimvern

### Ta av drivreimvernet

#### **! ADVARSEL**

Kjør ALDRI motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert
- Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

**OBS!** Drivreimvernet er med hensikt laget litt for stort for å få en spenning på stifter og holdere og hindre unødvendig støy og vibrasjon. Det er viktig at denne spenningen beholdes når du monterer på vernet igjen.

Ta av nødstoppsnorenens hette.

Åpne venstre sidepanel for motorrommet. Se *KAROSSERI*.

Ta ut låsesplinten.



1. Låsingsplint

Løft den bakre delen av vernet, og løsne det fra den øvre festepinnen.

Løsne vernet fra tappene foran ved å dreie vernet utover.

### Montere drivreimvern

Når du monterer på drivreimvernet, må du plassere utfresingen mot fronten av snøscooteren.

Plasser det venstre sporet foran på vernet over de lengste tappene.

Dreie vernet innover slik at de korteste tappene kommer inn i sporet på høyre side.



1. Tapper

Plasser festet over festestangen. Det kan være nødvendig å løfte konsollen litt for å gi plass.



1. Festestang

Plasser bakre del av drivreimvernet over festet og sikre det med låsesplinten.



1. Låsingsplint



## Drivreim

### Kontrollere drivreim

Kontroller om det er sprekker, frynser eller unormal slitasje (ujevn slitasje, slitasje på én side, manglende knaster, sprukket konstruksjon). Hvis du finner unormal slitasje, skyldes dette sannsynligvis for høyt turtall på frosen mark, raske oppstarter uten oppvarmingsperiode, rust eller grad på kanten av skiven, olje på beltet eller skjev reservereim. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### Bytte drivreim

#### Ta av drivreimen

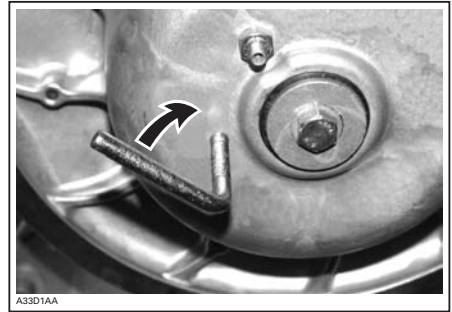
1. Ta av nødstoppsnørens hette.

Åpne venstre sidepanel. Se *KAROS-SERI*.

2. Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
3. Sett inn verktøyet for å montere / ta av drivreimen fra verktøysettet i det gjengede hullet på justeringsnavnet.



VERKTØY FOR Å MONTERE / TA AV DRIVREIMEN

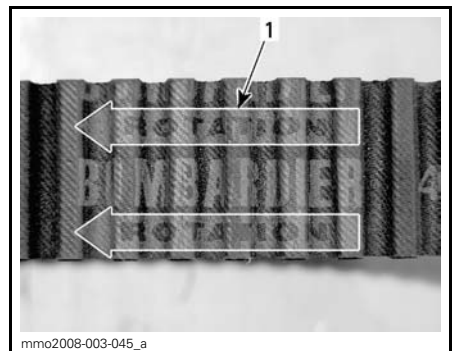


4. Åpne den drevne reimskiven ved å skru inn verktøyet.
5. Ta av reimen ved å skyve den over den øvre kanten på den drevne reimskiven og deretter over drivreimskiven.

### Montere drivreim

Drivreimslakken må kontrolleres hver gang det monteres en drivreim, og den må kontrolleres på nytt etter 50 km (30 miles). Se *DRIVREIMJUSTERING* nedenfor.

**OBS!:** Maksimal levetid på drivreimen oppnås når pilen på reimen har retning mot fronten av snøscooteren. Det sikrer at riktig rotasjonsretning respekteres.



1. Pilen som peker mot fronten av snøscooteren.
1. Åpne om nødvendig den drevne reimskiven. Se *TA AV DRIVREIM* ovenfor.

- Plasser drivreimen i drivreimskiven, og plasser den deretter i den drevne reimskiven ved å starte nederst.

**OBS!** Ikke tving eller bruk verktøy til å tvinge beltet på plass, da det kan føre til kutt eller brudd på trådene i reimen.



- Skru av og ta av verktøyet for å montere / ta av drivreimen.
- Drei den drevne reimskiven flere ganger for å plassere reimen riktig mellom skivene.
- Monter drivreimvernet. Se *JUSTERE DRIVREIMVERNET*.
- Lukk sidepanelet. Se *KAROSSERI*.

## Drivreimjustering

Justering av drivreimen må utføres hver gang det monteres en ny drivreim.

Slik justerer du drivreimen:

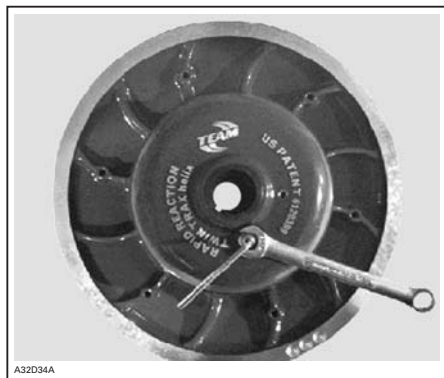
- Fjern DESS-nøkkelen fra bryteren.
- Åpne venstre sidepanel. Se *KAROSSERI*.
- Ta av drivreimvernet. Se *TA AV DRIVREIMVERNET*.
- Hindre at justeringsskruen dreies ved å bruke en 1/8-tommers sekskantnøkkel (Allen), og løsne begge låsemutrene med en 7/16 åpen skrunøkkel.

- Drei justeringsskruen en 1/4 omdreining om gangen, og roter deretter den drevne reimskiven slik at reimen setter seg riktig mellom skivene. Mål drivreimutslaget med en rett kant og beltestrammingstesteren (P/N 414 348 200) som forklart nedenfor.

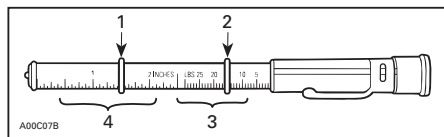
- Gjenta til den riktige strammingen av drivreimen oppnås.

**OBS!:** Drei justeringsskruen med klokken for å øke avstanden mellom skivene og mot klokken for å redusere avstanden.

- Trekk til låsemutteren etter at justering av reimen er utført.



## Måling av drivreimens stramming

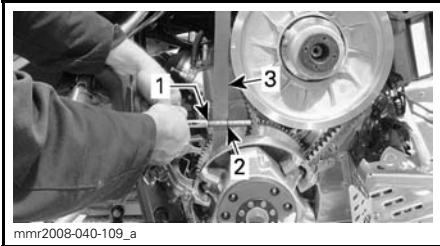


### BELTESTRAMMINGSTESTEREN

- Nedre O-ring (utslag)
  - Øvre O-ring (kraft brukt)
  - Kraftskala
  - Utslagsskala
- Plasser O-ringene på riktig utslag og kraft i henhold til følgende tabell:

KRAFT	UTSLAG
11,3 kg (25 lb)	27 til 37 mm (1,06 til 1,47 tommer)

- Plasser en linjal med rett kant langs drivreimen.
- Bruk beltestrammingstesteren (P/N 414 348 200) til å påføre den riktige kraften, og se om drivreimen bøyer seg til riktig verdi. Drivreimen er riktig justert når kanten av linjalen samsvarer med plasseringen av den nedre O-ring.

**TYPEBILDE**

- Øvre O-ring (kraft brukt)
- Nedre O-ring (utslag)
- Linjalkant

4. Juster hvis det er nødvendig.

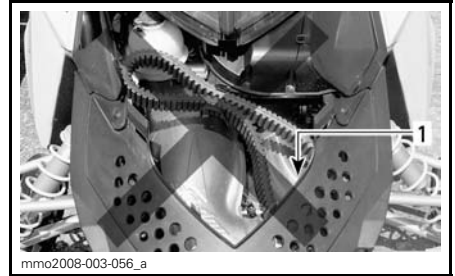
**Holder for ekstra drivreim**

En ekstra drivreim kan oppbevares i holderen.

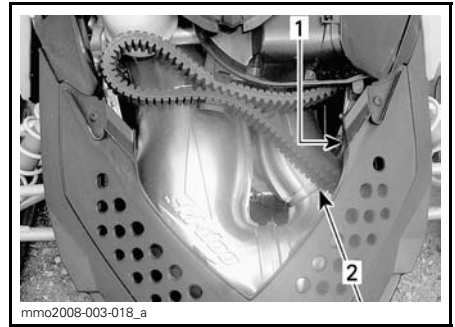
**OBS!:** Ekstra drivreim følger ikke med snøscooteren.

Monter reservereimen riktig og sikre den med borrelås som angitt.

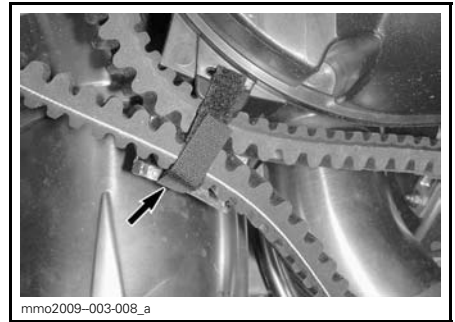
**OBS!** For å unngå skader på drivreimen må du forsikre deg om at reimen ikke kommer i kontakt med avstemt rør ved montering på støtten for dette.

**FEIL MONTERING**

1. Drivreim i kontakt med avstemt rør

**RIKTIG MONTERING**

1. Drivreim over støtfanger
2. Sørg for at den ikke er i kontakt med avstemt rør

**SIKRE MED BORRELÅS**

## Drivreimskive

### Justering av drivreimskive

#### **⚠ ADVARSEL**

Fjern nødstoppsnoren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

#### Generelt

Drivreimskiven er fabrikkalibrert for å overføre maksimal motoreffekt på et forhåndsdefinert turtall. Faktorer som temperatur i omgivelsene, høyde over havet, værforhold eller underlagets tilstand kan endre dette turtallet og dermed påvirke snøscooterens effekt.

Denne justerbare drivreimskiven gir mulighet til å justere turtallet på motoren for å få maksimal effekt.

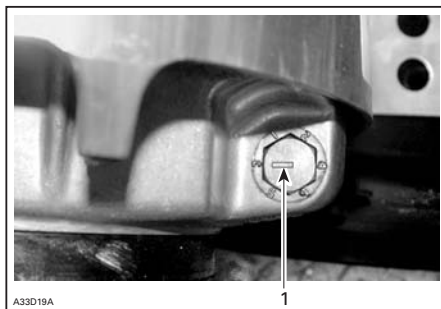
Kalibreringskruene må justeres slik at det aktuelle maksimale turtallet er i samsvar med turtallet for maksimal effekt.

MOTOR	MAKSIMALT HK VED TURTALL
600RS	8.400 o/min (± 100)

**OBS!:** Bruk et nøyaktig digitalt takometer til å justere motorens turtall.

**OBS!:** Justeringen har betydning bare for høyt turtall.

Kalibreringskruen har et hakk oppe på hodet.



#### TYPEBILDE

##### 1. Hakk

Det er seks posisjoner nummerert fra 1 til 6.

Hver posisjon endrer det maksimale turtallet med omtrent 200 o/min.

Lavere posisjonstill reduserer motorens turtall i trinn på 200 o/min, og høyere posisjonstill øker motorens turtall i trinn på 200 o/min.

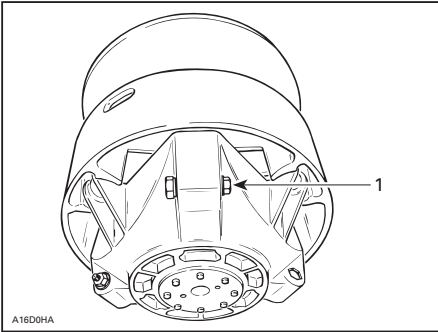
Eksempel:

Kalibreringskruen står i posisjon 4 og endres til posisjon 6. Maksimale turtall øker da med 400 o/min.

#### Justering

Løsne låsemutteren akkurat nok til å trekke justeringskruen litt ut og juster til ønsket posisjon. Ikke ta låsemutteren helt av. Trekk til låsemutrene med 10 N•m (89 lbf•in).

**OBS!** Ikke ta kalibreringskruen helt ut slik at den indre stoppskiven kan falle av. Juster alltid alle tre kalibreringskruene, og pass på at de settes til samme posisjon.

**TYPEBILDE**

1. Løsne akkurat nok til at kalibreringssskruen kan dreies

**! ADVARSEL**

IKKE demonter eller endre drivreimskiven.

Feil montering eller endring kan føre til at reimskiven plutselig eksploderer under belastningen som genereres av den høye rotasjonshastigheten. Det kan føre til alvorlig personskade og mulighet for dødsfall.

Kontakt en SKI-DOO-forhandler for vedlikehold eller service på drivreimskiven. Feil service eller vedlikehold kan påvirke ytelsen og redusere reimens levetid. Følg alltid vedlikeholdsplanene.

**! ADVARSEL**

Kjør ALDRI motoren:

- Uten at avskjerming og drivreimvernet er sikkert montert.
- Med panseret og / eller sidepanelene åpnet eller tatt av.

Prøv ALDRI å justere bevegelige deler mens motoren går.

**Belte****Beltets tilstand****! ADVARSEL**

Fjern nødstoppsnoren før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

Ta av nødstoppsnorens hette.

Løft bakenden av snøscooteren fra bakken og støtt den med et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel. Mens motoren er av roterer du beltet med hendene og kontrollerer tilstanden. Hvis det er slitt eller skadet eller hvis fibrene vises, eller hvis du oppdager manglende eller defekte innlegg eller førere, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.

***Snøscootere utstyrt med friksjonsforbedrende produkter***

Hvis snøscooteren er utstyrt med et BRP-godkjent belte med pigger, FORTSETTER DU MED EN VISUELL KONTROLL AV BELTET FØR HVER GANG DU BRUKER DET.

Se etter skader som:

- Hull i beltet
- Rifter i beltet (spesielt rundt friksjonshull på belter med pigger)
- Mønsterknaster som er brutt av eller slitt av slik at deler av stengene avdekkes
- Lagdeling av gummien
- Skadede stenger
- Avbrutte pigger (på belter med pigger)
- Bøyde pigger (på belter med pigger)
- Manglende pigger
- Pigger som er revet av beltet
- Manglende beltefører(e)
- Forsikre deg også om at piggmutterne er trukket til med anbefalt dreiemoment.

På godkjente belter med pigger må ødelagte eller manglende pigger byttes ut med en gang. Hvis beltet viser tegn til slitasje, må det skiftes ut med en gang. Spør forhandleren hvis du er i tvil.

## ⚠ ADVARSEL

Å kjøre med ødelagte belter eller pigger kan føre til at du mister kontrollen, og resultere i alvorlig personskade eller dødsfall.

For fullstendig informasjon om friksjonsforbedrende produkter, se avsnittet *FRIKSJONSFORBEDRENDE PRODUKTER* i avsnittet *INFORMASJON OM SIKKERHET* i starten på denne håndboken.

## Beltets stramming og justering

**OBS!** Beltets stramming og justering henger sammen. Ikke juster bare én av dem.

## ⚠ ADVARSEL

Slik unngår du alvorlige skader på personer i nærheten av snøscooteren:

- Stå **ALDRI** bak eller i nærheten av et belte som går rundt.
- Bruk alltid et bredt snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren.
- Når beltet er løftet fra bakken, må det alltid kjøres med lavest mulig hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, ødelagte eller løse pigger, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft, noe som kan føre til at du mister et bein eller får andre alvorlige skader.

## Stramming

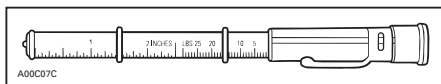
**OBS!** Kjør snøscooteren i snø i 15 til 20 minutter før du justerer strammingen på beltet.

Ta av nødstoppsnorens hette.

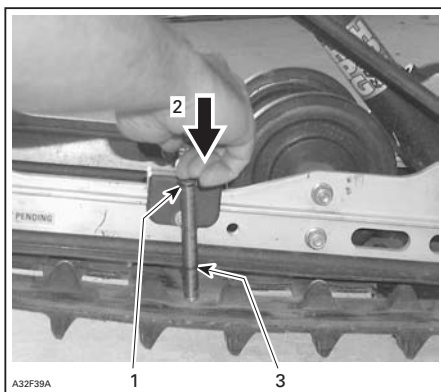
Løft bakenden av snøscooteren og støtt den i et bredt mekanisk snøscooterstativ.

La fjæringen utvide seg normalt, og kontroller åpningen halvveis mellom mellomhjulene foran og bak. Mål mellom bunnen av glideskoen og innsiden av beltet. Avstanden skal være som angitt i *SPEISIFIKASJONER* i slutten av denne håndboken. Hvis beltestrammingen er for løs, får beltet en tendens til å støte.

**OBS!** En beltestrammingstester (P/N 414 348 200) kan brukes til å måle nedbøyingen og kraften som brukes.



**BELTESTRAMMINGSTESTER**



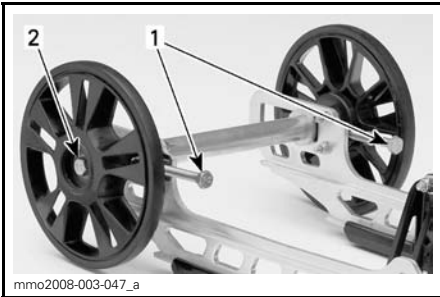
### TYPEBILDE

1. O-ring øverst på verktøyet plassert på 7,3 kg (16 lb)
2. Trykk på øverste del av verktøyet til det kommer i kontakt med O-ringene.
3. Målt nedbøyning av beltet

**OBS!** For stramt belte fører til tappt effekt og høy belastning på fjæringen.

Slik justerer du stramningen på beltet:

1. Ta av nødstoppsnorens hette.
2. Ta av hjulkapslene bak (hvis den er utstyrt med det).
3. Løsne festboltene på bakre mellomhjul.
4. Drei justeringsboltene for å justere.
5. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det ikke er mulig å justere stramningen riktig.



#### TYPEBILDE

1. Justeringsbolter
2. Løsne bolten

6. Trekk til festboltene igjen.
7. Kontroller justering av beltet som beskrevet ovenfor.

## Justering

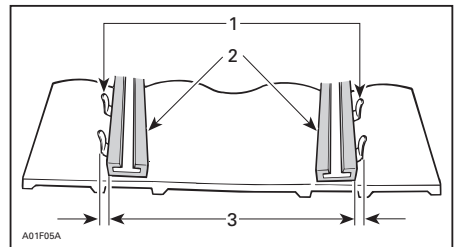
### ⚠ ADVARSEL

Før du kontrollere beltets justering må du kontrollere at beltet er fri for partikler som kan kastes ut når beltet roterer. Hold hender, verktøy, føtter og klær unna beltet. Løft alltid snøscooteren opp på et bredt stativ med avbøyingspanel. Kontroller at ingen står i nærheten av snøscooteren, spesielt bak beltet. Ikke roter beltet med høy hastighet.

Sentrifugalkraften kan føre til at grus, ødelagte eller løse bolter, biter av et istykkerrevet belte eller helt løsrevet belte blir kastet voldsomt bakover ut av tunnelen med stor kraft, noe som kan føre til at du mister et bein eller får andre alvorlige skader.

Start motoren, og akselerer litt slik at beltet så vidt beveger seg. Dette må skje i løpet av kort tid (15 til 20 sekunder).

Kontroller at beltet er godt sentrert med samme avstand på begge sider mellom kantene av belteførerne og glideskoene.



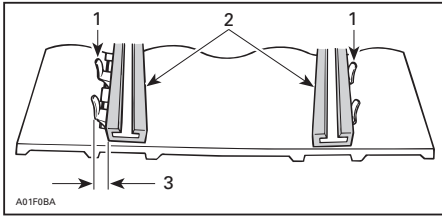
1. Førere
2. Glidesko
3. Samme avstand

Hvis den ikke er sentrert, justerer du på følgende måte:

**⚠ ADVARSEL**

Ta av nødstoppsnorenens hette (DESS-nøkkelen) før du utfører vedlikehold eller justeringen, hvis ikke noe annet er spesifisert. Snøscooteren må være parkert på et sikkert sted borte fra sporet.

1. Ta av nødstoppsnorenens hette (DESS-nøkkel).
2. Løsne festeboltene på bakre mellomhjul.
3. Trekk til justeringsbolten på den siden der glideskoen har størst avstand til sporførerne.

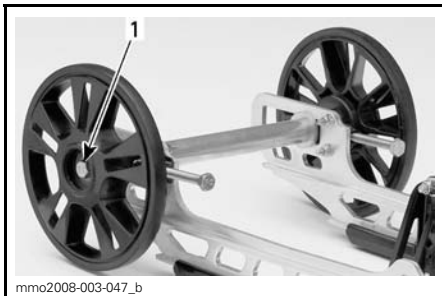


1. Førere
2. Glidesko
3. Trekk til på denne siden

4. Trekk til festeboltene.

**⚠ ADVARSEL**

Trekk til festeboltene på hjulet skikkelig, ellers kan hjulet løsne og få beltet til å "låse" seg.

**TYPEBILDE**

1. Trekk til med 48 N•m (35 lbf•ft)

5. Start motoren, og roter beltet sakte for å kontrollere justeringen på nytt.
6. Plasser snøscooteren på bakken igjen.
7. Monter hjulkapslene bak hvis den er utstyrt med det.

**Fjæring****Tilstanden til fjæringen bak**

Kontroller visuelt alle komponenter i fjæringen inkludert glidesko, fjærer, hjul osv.

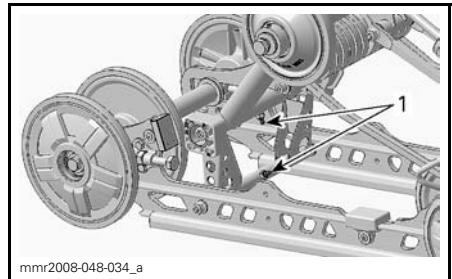
**OBSt!** Ved normal kjøring vil snø fungere som smøring og kjølevæske på glideskoene. Omfattende kjøring på is eller snø med sand vil føre til at varmen absorberes og føre til raskere slitasje av glideskobelegget.

**Tilstanden til stoppreimene for fjæringen**

Kontroller om det er slitasje eller skader på stoppreimene og om bolter og muttere er trukket til. Hvis de er løse, kontrollerer du om hullene er deformert. Skift ut hvis det er nødvendig. Trekk til mutteren med 11 N•m (97 lbf•in).

**Smøring av bakre arm**

Smør bakre arm på smøreniplene med syntetisk fett for oppheng (P/N 293 550 033). Se vedlikeholdsintervall under **VEDLIKEHOLDSPPLAN**.

**TYPEBILDE**

1. Smørenipler



## Tilstand styring og fjæring foran

Kontroller visuelt om komponenter er trukket til på styringen og i fjæringen foran (styrearmer, kontrollarmer og koblinger, parallellstag, kuleledd, skibolter, skiben osv.). Kontakt om nødvendig en autorisert SKI-DOO-forhandler.

## Ski

### Slitasje og tilstand til ski og skinner

Kontroller tilstanden til skiene og ski-karbidskinnene. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler hvis det er slitasje.

### **⚠ ADVARSEL**

Stor slitasje på ski og/eller skinner vil ha negativ innvirkning på kontrollen over snøscooteren.

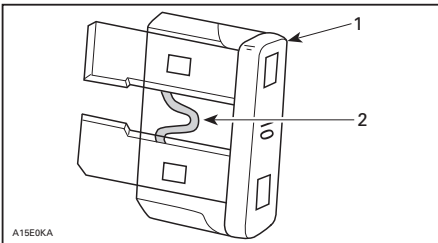
## Sikring

### Kontrollere sikringer

De elektriske kretsene for tilbehør er beskyttet med en sikring.

Kontroller tilstanden til sikringen, og bytt den om nødvendig.

Trekk ut sikringen for å fjerne den fra holderen. Kontroller om glødetråden har smeltet.



1. Sikring
2. Kontroller om den er smeltet

**OBS!** Ikke bruk en sikring med høyere ampereverdi da det kan føre til alvorlig skade på de elektriske komponentene og / eller utgjøre en fare for brann.

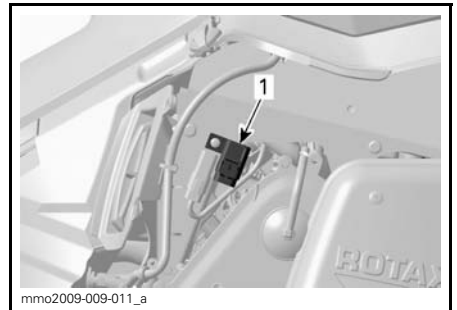
### **⚠ ADVARSEL**

Hvis sikringen har gått, må årsaken til feilen finnes og rettes før motoren startes på nytt. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for vedlikehold.

### Plassering av sikringer

Sikringsholderne er plassert på høyre side i motorrommet ved kjedekassen.

Se under Karosseri, og åpne høyre sidepanel for å få tilgang til sikringsholderen.



1. Plassering av sikringsholder

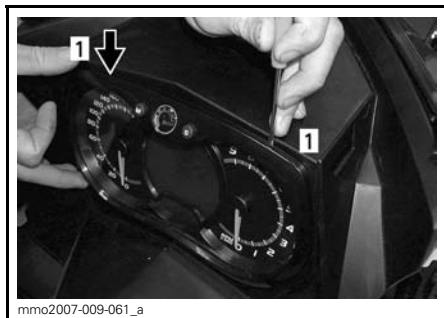
## Lys

Kontroller alltid at lyspærene fungerer etter at de er byttet.

### Bytte lyspære i frontlys

**OBS!** Berør aldri glasset på en halogenpære med fingrene. Det reduserer levetiden. Hvis du har berørt glasset, rengjør du det med isopropylalkohol, som ikke etterlater noen hinne på pæren.

Bruk en liten skrutrekker til å løsne låsetappene på flerfunksjonsmåleren.

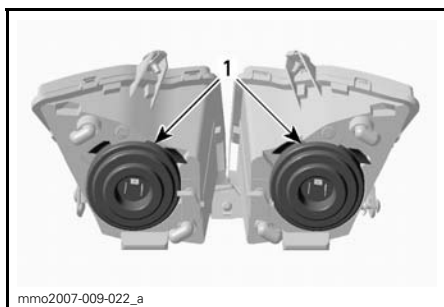


1. Låsetapp

Trekk forsiktig i flerfunksjonsmåleren, og legg den til siden.

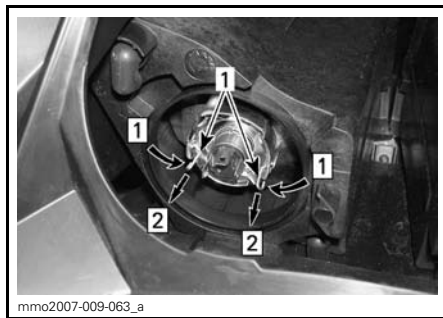


Koble fra kontakten på den utbrente pæren. Ta av gummimansjett.



1. Gummimansjett

Trykk og dra begge sider av festeklipsset samtidig for å løsne den fra lyspærestøtten.



Steg 1: Trykk begge sider inn  
Steg 2: Dra for å løsne

1. Festeklips

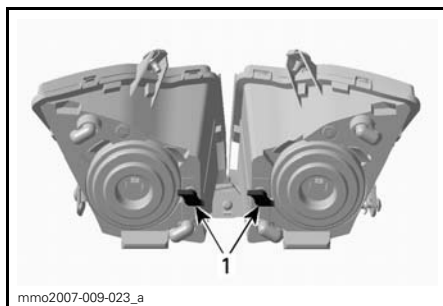
Ta ut lyspæren, og sett inn en ny. Monter delene riktig på plass igjen.



TA UT LYSPÆREN, OG SETT INN EN NY

**Justering av frontlysene**

Ta ut flerfunksjonsmåleren. Se *BYTTE LYSPÆRE I FRONTLYS*. Drei justeringsknappen for justering av frontlysenes høyde.



TYPEBILDE

1. Justeringsknapp

## Bytte lyspære i baklyk

For å avdekke lyspæren fjerner du det røde plastlykteglasset ved å ta ut lykteglasskruene.

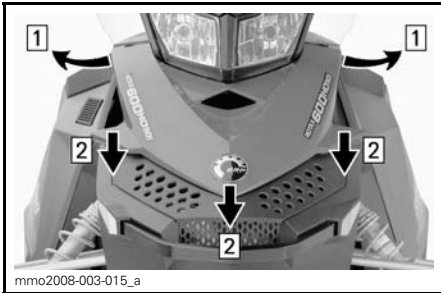
## Karosseri

### Panser

#### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri snøscooteren mens panseret er tatt av.

Åpne panseret ved å løsne låsesplintene for panseret og deretter skyve panseret mot fronten.



Steg 1: Løsne låsesplintene

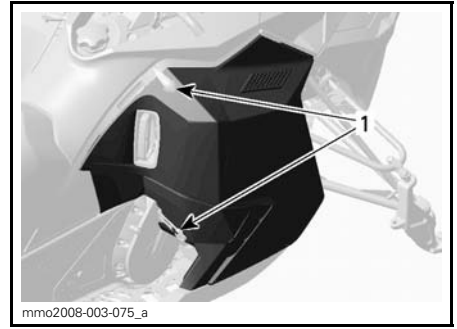
Steg 2: Skyv panseret mot fronten

### Sidepaneler

#### **⚠ ADVARSEL**

Bruk aldri snøscooteren mens sidepaneler er åpnet eller tatt av.

Sidepanelene åpnes ved å strekke ut og hekte av festene.



TYPEBILDE

1. Lås

Et sidepanel tas av ved å åpne det og løfte det opp. Frigjør den nedre hengselen fra sporet, og frigjør deretter den øvre hengselen ved å senke panelet.

## Rengjøring og beskyttelse

Fjern skitt eller rust.

Bruk bare flanellkluter eller lignende hvis du skal rengjøre hele snøscooteren.

**OBS!** Det er viktig å bruke flanellkluter eller lignende på vindskjermer og panser for å unngå å skade overflaten under rengjøring.

Til å fjerne fett, olje og skitt bruker du Heavy duty cleaner (P/N 293 110 001) (spraykanne 400 g) og (P/N 293 110 002) (4 l).

**OBS!** Ikke bruk Heavy Duty Cleaner på dekaler og vinyl.

Til å fjerne smuss som sitter godt på vinyl- og plastoverflater, bruker du Vinyl & Plastic Cleaner (P/N 413 711 200) (6 x 1 l).

Til å fjerne striper på vindskjermen eller panseret bruker du Scratch Remover Kit (P/N 861 774 800)

**OBS!** Rengjør aldri plastdelene eller panseret med sterkt rengjøringsmiddel, avfettingsmiddel, tynner, aceton, produkter som inneholder klor eller lignende.

Rengjør skivene på begge reimskivene med flenserengjøringsmiddel for reimskive (P/N 413 711 809).

Kontroller panseret, og reparer eventuelle skader.

Flekkklaker alle metallflekker der laken er skrapet av. Spray alle metalldeleler inkludert forkrommede deler med XP-S Lube (P/N 293 600 016).

Voks lakkerte deler av snøscooteren for å gi bedre beskyttelse.

**OBS!** Bruk voks bare på glatte overflater. Beskytt snøscooteren for å hindre oppsamling av støv under lagring.

**OBS!** Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennom-siktig. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og snøscooterens finish.

Løft opp bakenden av snøscooteren til beltet kommer klar av bakken. Monter et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren.

 **ADVARSEL**

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å for-del belastningen slik at du unngår forstrekninger.

**OBS!** Ikke reduser beltestrammin-gen.

# OPPBEVARING OG KLARGJØRING FØR SESONGSTART

## ADVARSEL

Få en autorisert SKI-DOO-forhandler til å kontrollere drivstoffsystemets og oljesystemets generelle tilstand slik det er angitt i *VEDLIKEHOLDSPLAN*.

## Klargjøring før sesongstart

Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.

**OBS!** Rens forgassere før du starter motoren igjen.

## Lagring

Om sommeren eller når snøscooteren ikke skal brukes i løpet av tre måneder eller mer, må den lagres på riktig måte.

Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for klargjøring av snøscooteren.

Det anbefales å rengjøre hele snøscooteren slik at det blir bedre å utføre inspeksjon og smøre komponentene.

Når lagringsprosedyren er utført, blokkerer du eksospotten med rene kluter.

Løft opp bakenden av snøscooteren til beltet kommer klar av bakken. Monter et bredt mekanisk snøscooterstativ med avbøyingspanel til snøscooteren.

## ADVARSEL

Ikke forsøk å løfte snøscooteren med bare hendene. Bruk egnede løfteverktøy eller få hjelp til å fordele belastningen slik at du unngår forstreknings.

**OBS!** Ikke reduser beltestrammingen.

Beskytt snøscooteren med egnet beskyttelse for å hindre oppsamling av støv under lagring.

**OBS!** Snøscooteren må lagres på et kjølig og tørt sted og dekkes med en presenning som ikke er gjennom-siktig, men gir ventilasjon. Det vil hindre at solstråler og smuss påvirker plastkomponenter og snøscooterens finish.



# ***TEKNISKE INFORMASJON***





EC-samsvarserklæringen vises ikke i denne versjonen av brukerhåndboken.

Se den trykte versjonen som ble levert sammen med kjøretøyet.

---

# EPA-SERTIFISERTE MOTORER

Vedlikehold, utskifting eller reparasjon av kontrollinnretningen og kontrollsystemet for utslipp kan utføres på alle steder hvor de reparerer snøscootere med gnisttenning (SI).

## Informasjon om utslipp fra motor

### Produsentens ansvar

Snøscooterprodusenter som produserer motorer for snøscootere må bestemme utslippsnivåene for motorer i hver hestekreftklasse, fra 2009-modellene, og få disse godkjent av Environmental Protection Agency (EPA) i USA. Under produksjonen må hver snøscooter utstyres med et utslippskontrollmerke hvor det står utslippsnivå og motorspesifikasjoner.

### Forhandlerens ansvar

Når det utføres vedlikeholdsarbeid på en sertifisert SKI-DOO-snøscooter som har utslippskontrollmerke, må justeringer gjøres i samsvar med oftestillte fabrikkspesifikasjoner.

Utskifting eller reparasjon av utslippssrelaterte deler må utføres slik at utslippsnivåene forblir innenfor rammene for de godkjente standardene.

Forhandlere må ikke endre motoren på en måte som kan forandre hestekraftene eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

Unntak inkluderer endringer som må utføres av produsenten, slik som justeringer i forhold til høyde over havet.

### Eierens ansvar

Eieren/føreren må sørge for at motoren vedlikeholdes slik at utslippsnivået forblir innenfor rammene for godkjente standarder.

Eieren/føreren må ikke selv, eller tillate noen andre, å endre motoren på noen måte som kan forandre hestekraftene

eller tillate utslippsnivåene å overgå de forhåndsbestemte fabrikkspesifikasjonene.

### Utslippsforskrifter fra EPA

Alle SKI-DOO-snøscootere av 2009-modell og nyere som er produsert av BRP, er godkjente av EPA. De innfrir kravene i EPAs forskrifter om kontroll av luftforurensing fra nye snøscootermotorer. Denne godkjenningen er betinget av visse justeringer som bestemmes av fabrikkstandarder. Av denne grunn må fabrikkens serviceprosedyrer følges nøyaktig og, når det lar seg gjøre, beholde den originale designen.

Ansvaret nevnt ovenfor er generelt og på ingen måte en komplett liste over reglene og forskriftene vedrørende EPAs krav når det gjelder eksosutslipp fra snøscooterprodukter. Hvis du ønsker mer detaljert informasjon om dette emnet, kan du kontakte følgende steder:

### Post:

U.S. Environmental Protection Agency  
Office of Transportation and Air Quality  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington D.C. 20460

### Internett-webområde:

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

# SPESIFIKASJONER

MODELL	MX Zx 600RS
<b>MOTORSYSTEM</b>	
Motortype	593 RS
Sylindere	2
Slagvolum	cc (tom. <sup>3</sup> ) 594,4 (36,27)
Sylinderdiameter	mm (tommer) 72,0 (2,83)
Slaglengde	mm (tommer) 73,0 (2,87)
Maksimalt hk ved turtall	±100 o/min 8.400
Forgassersystem	2 x TMX38
Eksossystem	Enkelt avstemt rør, skjermlydpotte
Blandingsolje	XP-S syntetisk blandingsolje (P/N 293 600 071)
Drivstoff/olje-forhold	33:1
Kjølevæske	Etylenglykol/vann-blanding (50 % frostvæske, 50 % destillert vann). Bruk BRP ferdigblandet kjølevæske eller en kjølevæske spesielt beregnet for aluminiummotorer
Kapasitet kjølesystem	4,5 l (152 US fl. oz)
Anbefalt drivstoff	Høyoktan blyfri bensin
Minsteoktan	I Nord-Amerika: (91 (RON+MON/2)) Utenfor Nord-Amerika: 95 RON
Kapasitet drivstofftank	20 l (5,3 US gal)
Vannpumpeakselolje	XP-S mineralolje for innsprøyting (P/N 413 802 900)
<b>DRIVSYSTEM</b>	
Type drivreimskive	TRA™ III-lampe
Type dreven reimskive	TEAM Rapid Reaction
Start innkobling	5.250 o/min
Antall tenner lite kjedehjul	23
Antall tenner stort kjedehjul	49
Antall tenner drivkjedehjul	8
Kjedekasseolje	XP-S syntetisk kjedekasseolje

MODELL		MX Zx 600RS
<b>DRIVSYSTEM (fortsatt)</b>		
Kapasitet kjedekasseolje		250 ml (8,5 US oz)
Bremsesystem		Hydraulisk, REV-XP-bremser
Bremsevæske		SRF (DOT 4) eller GTLMA (DOT 4)
Nominell bredde belte		381 mm (15 tommer)
Nominell lengde belte		3.051 mm (120 tommer)
Høyde sporprofil		44,5 mm (1,75 tommer)
Beltestramming	Nedbøying	30 – 35 mm (1 3/16 – 1 3/8 tomme)
	Kraft <sup>(1)</sup>	7,3 kg (16 lb)
Beltejustering		Lik avstand mellom kantene på belteførerne og glideskoene
Delenummer drivreim		417 300 288 <sup>(3)</sup>
<b>FJÆRING</b>		
Fjæring foran		REV-XP
Støtdemper foran		HPG C-40 Racing klikkjusterbar
Maks. utslag fjæring foran		242 mm (9,5 tommer)
Fjæring bak		SC-5
Støtdemperarm foran		HPG C-40 Racing klikkjusterbar
Støtdemperarm bak		HPG C-40 Racing klikkjusterbar
Maks. utslag fjæring bak		381 mm (15 tommer)
<b>ELEKTRISK ANLEGG</b>		
Belysningssystem, utgang		360 W ved 6.000 o/min
Frontlyspære nærlys/fjernlys		2 x 60/55 W (H-4)
Lyspære baklys		5/21
Tennplugg	Type	NGK BR9ECS <sup>(2)</sup>
	Elektrodeavstand	Ikke justerbar 0,45 ± 0,05 mm (0,018 ± 0,002 tommer)
Sikring (tilbehør)		20 A

MODELL		MX Zx 600RS
DIMENSJONER		
Total lengde	mm (tommer)	2.890 (114)
Total bredde <sup>(4)</sup>	mm (tommer)	1.205 (47,5) til 1.249 (49)
Total høyde	mm (tommer)	1.000 (39)
Vekt (tørr)	kg (lb)	195 (430)
Sporvidde (ski)	mm (tommer)	1.065 (41,93) til 1.108 (43,64)

- <sup>(1)</sup> Målt avstand mellom glidesko og bunn av innvendig belte når det utøves et trykk nedover på beltet.
- <sup>(2)</sup> **OBS!** Ikke forsøk å justere åpningen på denne typen tennplugger.
- <sup>(3)</sup> Drivreimhøyden må justeres hver gang det monteres en ny drivreim. Kontroller delenummeret til drivreimen hos en autorisert SKI-DOO-forhandler.
- <sup>(4)</sup> Kjøring i spor /regulerte områder: Undersøk de lokale bestemmelsene, og still skiene til smaleste sporvidde om nødvendig.



# ***FEILSØKING***

---

# TEKNISKE RETNINGSLINJER

---

## MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.

---

- 1. Motorstoppbryteren er i posisjonen OFF (av), eller nødstoppsnorens hette er ikke på kontakten.**
  - *Sett motorstoppbryteren i posisjonen ON (på), eller fest nødstoppsnorens hette på kontakten.*
- 2. Blandingen er ikke fet nok til å starte med kald motor.**
  - *Kontroller drivstoffnivået og startprosedyren, spesielt bruk av primeren.*
- 3. Rå motor (tennplugg som tas ut, er våt).**
  - *Ikke bruk primer. Fjern våt tennplugg, plasser motorstoppbryteren i OFF-stilling (av), og drei rundt motoren flere ganger. Monter en ren og tørr tennplugg.*
  - *Start motoren ved å følge vanlig startprosedyre. Hvis motoren fortsatt er rå, kan du rådføre deg med en autorisert SKI-DOO-forhandler.*
- 4. Ikke noe drivstoff til motoren (tennplugg som tas ut, er tørr).**
  - *Kontroller nivået i drivstofftanken, og kontroller tilstanden og kontaktene til drivstoffet og impulsørene. Mulig feil på drivstoffpumpen eller forgasseren. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*
- 5. Tennplugg/tenning (ingen gnist).**
  - *Ta ut tennpluggen(e), og koble på tennpluggghetten igjen. Kontroller at motorstoppbryteren er i ON-posisjon (på), og at nødstoppsnorens hette er festet over kontakten.*
  - *Start motoren med tennpluggen(e) i kontakt med motoren, men hold den unna tennplugghullet. Hvis det ikke vises noen gnist, skifter du tennpluggen. Hvis problemet vedvarer, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.*
- 6. Motorkompresjon.**
  - *Etter hvert som motoren trekkes rundt med starthåndtaket, skal du kjenne regelmessige "sykluser" med motstand hver gang stampelet passerer øvre dødpunkt (hvert stempel på flersylindrede motorer).*
  - *Hvis du ikke kjenner en pulserende motstand, kan det tyde på et betydelig kompresjonstap. Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

---

## MOTOREN MANGLER EFFEKT/SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET.

---

- 1. Smuss eller skade på tennplugg.**
  - *Se punkt 5 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
- 2. For lite drivstoff til motoren.**
  - *Se punkt 4 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*
- 3. Forgasserjusteringer.**
  - *Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*
- 4. Drivreimen er slitt for tynn.**
  - *Hvis drivreimen har mistet mer enn 3 mm (1/8 tommer) av den opprinnelige bredden, vil dette påvirke snøscooterens ytelse.*
  - *Bytt ut drivreimen.*
- 5. Reimskivene er feiljustert eller defekte.**
  - *Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*



---

MOTOREN MANGLER EFFEKT/SNØSCOOTEREN NÅR IKKE FULL HASTIGHET.  
(forts.)

---

**6. Feil justering av beltet.**

- *Se VEDLIKEHOLD, og/eller kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler for riktig justering og stramming.*

---

**TILBAKETENNING I MOTOR.**

---

**1. Tennplugg med defekt (karbonavsetning).**

- *Se punkt 5 i MOTOREN DREIES RUNDT, MEN STARTER IKKE.*

**2. Motoren blir for varm.**

- 
- *Kontroller kjølevæsknivået, se VEDLIKEHOLDSPROSEDYRER.*
- *Kontroller om varmevekslerne er rene. Rengjør om nødvendig.*
- *Hvis kjølevæsknivået er riktig og varmevekslerne er rene, kontakter du en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

**3. Tenningsinnstillingen er feil, eller det er feil i tenningsystemet.**

- *Kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.*

---

**MOTOREN FEILTENNER.**

---

**1. Skitne/skadede/utslitte tennplugger.**

- *Rengjør/kontroller åpningen på tennpluggen og identifikasjonsnummeret. Skift ut hvis det er nødvendig.*

**2. Vann i drivstoffet.**

- *Tapp av drivstoffsystemet, og fyll på med nytt drivstoff.*

# OVERVÅKINGSSYSTEM

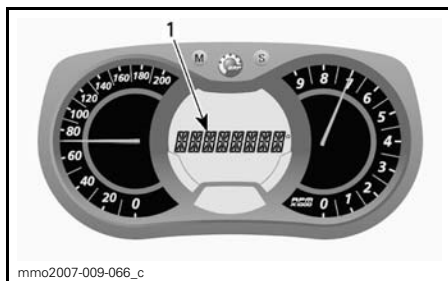
## Kontrollamper, meldinger og lydsignalkoder

Målerkontrollamper vil informere deg om uregelmessigheter som skjer, eller informere deg om en bestemt tilstand.



### TYPEBILDE – KONTROLLAMPER

Displayet brukes som supplement til kontrollampene for å gi deg en kort beskrivelse hvis noe unormalt skjer eller for å informere deg om en bestemt tilstand.






### 1. Meldingsdisplay

Meldingen vises sammen med en lydsignalkode og en kontrollampe.

Lydsignalkoder høres, og meldinger (avhengig av målermodell) vises for å gjøre deg oppmerksom.

Se detaljer i tabellen nedenfor.

KONTROLLAMPE(R) PÅ	LYDSIGNAL	MELDINGS-DISPLAY	BESKRIVELSE
	Raske korte lydsignaler	MOTOREN OVEROPPHETES	Motoren er overopphetet. Reduser snøscooterens hastighet, og kjør den i løs snø eller stopp motoren umiddelbart for å la motoren avkjøles. Kontroller kjølesystemet.
	4 korte lydsignaler	CHECK ENGINE	Motorfeil, kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler så raskt som mulig.
	Kontinuerlige lydsignaler	SHUTDOWN	Avstengingsprosedyre er i gang på grunn av overopphetingsproblem i motor, ta av nødstoppsnoren hette og kontakt en autorisert SKI-DOO-forhandler.
	—	—	Frontlysene er i stilling for fjernlys.

# ***GARANTI***

---

# **BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS BEGRENSEDE GARANTI: 2009 SKI-DOO® SNØSCOOTERE**

## **1) DEN BEGRENSEDE GARANTIENS OMFATTER**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. (heretter kalt "BRP"), garanterer sine SKI-DOO snøscootere, årmodell 2009 (heretter kalt "produkt") for material- eller produksjonsfeil i tidsrommet som er nevnt nedenfor under punkt 2.

Alt originalt SKI-DOO - Ekstrautstyr som er montert på en ny og ubrukt 2009 SKI-DOO av en autorisert SKI-DOO- Forhandler, omfattes av samme garanti som SKI-DOO snøscooter.

Om produktet brukes til/ eller har vært brukt i racing eller hvilket som helst konkurranseformål, ved hvilken som helst tidspunkt, også av en tidligere eier, bortfaller denne garanti.

## **2) GARANTIPERIODE OG OMRÅDE**

Denne garanti trer i kraft DAGEN PRODUKTET OVERLEVERES TIL DEN FØRSTE KUNDEN eller FØRSTE BRUKSDAG (avhengig av hvilken som inntreffer først) og er gyldig som følger:

1. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder i privat bruk; og 12 (Tolv) på følgende måneder i kommersiell/ yrkesbuk.

2. 24 (Tjuefire) påfølgende måneder eller 10000 km i kommersiell/ yrkesbruk. Beroende av hva som inntreffer først. Dette gjelder kun produkter solgt i Norge, Sverige eller Finland.

Om produktet brukes både i privat og kommersielt/yrkesbruk, gjelder punkt 2.2. Samme garantiregler gjelder i Sverige, Norge samt Finland.

Reparasjon, bytting av deler eller service som er utført i garantiperioden medfører ikke at garantiens virketid utvides ut over den opprinnelige garantitiden.

## **3) VILKÅR FOR GARANTIEN**

Denne garanti gjelder kun for ett 2009 produkt som den første eieren har kjøpt ny og ubrukt fra en autorisert BRP-forhandler. Nevnte forhandler skal være autorisert i det landet der salget skjer. Det er en forutsetning for garantien at BRP spesifiserte leveranseservice er utført og dokumentert ved autorisert BRP forhandler. Garantien gjelder kun for produkt som er korrekt garantiregistrert av en autorisert BRP- forhandler. De nevnte begrensinger er nødvendige for at BRP skal kunne sørge for produktets og forbrukerens sikkerhet. Service og vedlikehold i henhold til instruksjonsbokens anvisninger skal gjøres i tide for at garantien skal være gyldig. BRP forbeholder seg retten til å gjøre sporadiske kontroller av at det er gjennomført korrekt service i garantiperioden innen eventuelle reklamasjoner godkjennes.

Garantien gjelder kun når produktet er solgt i det land hvor kunden er registrert i folke registret. Garantien gjelder ikke verken privat eller kommersiell bruk dersom ikke ovenstående punkter oppfylles.

#### **4) KUNDENS ANSVAR**

Kunden skal melde fra om feil til autorisert SKI-DOO- forhandler innen to (2) måneder fra feilen har oppstått, og gi forhandleren rimelig mulighet til å rette opp feilen.

Kunden skal også vise SKI-DOO- forhandleren bevis for at han/hun har kjøpt produktet og at garantien på produktet er gyldig. Alle deler som er skiftet i garanti-perioden og som omfattes av garantien, er BRP's eiendom.

#### **5) BRP's ANSVAR**

BRP reparerer eller bytter defekte deler i henhold til sin egen vurdering, dersom produktet har vært i normal bruk og service er korrekt gjennomført, med originale SKI-DOO- reservedeler hos en hvilken som helst autorisert SKI-DOO- forhandler, uten å ta betalt for delene og arbeidet.

BRP forbeholder seg retten til å forandre eller forbedre produktet uten at de samme endringene gjøres på produkter som er framstilt tidligere.

#### **6) GARANTIEN DEKKER IKKE**

- Normal slitasje;
- Arbeids, del og smøremiddelutgifter ved vedlikeholdservice, innstillinger og kontroller;
- Skader som skyldes feilaktig/dårlig vedlikehold og/eller oppbevaring. Korrekt vedlikehold og oppbevaring er beskrevet i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes feilaktige reparasjoner, demontering av deler, service, vedlikehold, modifisering eller bruk av deler som ikke er produsert eller godkjent brukt av BRP, eller skader resultatert fra reparasjoner utført av en person som ikke er ansatt hos en autorisert SKI-DOO- forhandler;
- Skader som skyldes feilaktig bruk, unormal bruk, vannskjøtsel, bruk av produktet på andre overflater enn snø, eller anvendelse av produktet på en måte som er uforenelig med hva som beskrives og anbefales i produktets Instruksjonsbok;
- Skader som skyldes ulykke, nedsenking i vann, brann, tyveri, skadeverk eller naturkatastrofe;
- Skader som skyldes bruk av drivstoff eller smøremiddel som ikke passer til produktet. (se Instruksjonsboken);
- Skader som skyldes at det er kommet vann eller snø inn i motoren eller drivstoffsystemet;
- Tauings- og lagringskostnader, telefon-, leie-, drosje-, hindrings-, og forsikringsutgifter, lønninger, tidsbruk, inntektsbortfall, og tilfeldige eller indirekte tap.

## 7) BEGRENŚINGER I GARANTIEN

DENNE GARANTIEN GIR DEG NØYE BEGRENSEDE RETTIGHETER. DU KAN OGSÅ HA ANDRE RETTIGHETER I HENHOLD TIL NASJONALE LOVER, SOM KAN VARIERE FRA LAND TIL LAND. NÅR DET PASSER I DET AKTUELLE LANDET, KAN DENNE GARANTIEN BRUKES I STEDET FOR ANDRE GARANTIER SOM SÅDAN ELLER INDIREKTE. INGEN ANNEN GARANTI SOM PASSER TIL ET TILSVARENDE MÅL BEGRENŚER DENNE GARANTIEN. DENNE GARANTIEN SVARER IKKE FOR TILFELDIGE OG INDIREKTE SKADER, SOM F.EKS. TRANSPORTSKADER OG TAP AV BRUKSTID. ALLE LAND GODKJENNER IKKE OVENNEVNT BEGRENŚINGER, OG DERFOR KAN DET VÆRE AT NOEN AV BEGRENŚINGENE IKKE GJELDER.

Verken den nasjonale importøren, den lokale SKI-DOO- forhandleren, eller noen annen person kan gjøre endringer i denne garantien. Dersom dette skjer, kan det ikke settes noen slags krav overfor BRP.

BRP forbeholder seg retten til å endre denne garantien når som helst, men er klar over at endringene ikke berører produkter som er solgt da denne garantien er gyldig.

## 8) OVERFØRING AV GARANTIEN

Hvis produktet skifter eier i garantiperioden, kan den gjenstående delen av garantien overføres til den nye eieren hvis BRP får beskjed om transaksjonen på følgende måte:

Den tidligere eieren tar kontakt med en autorisert SKI-DOO- forhandler og gir opplysninger om den nye eieren.

## 9) RÅD TIL FORBRUKER

- Ved eventuelle uklare eller omstridte tilfeller som gjelder BRP's begrensede garanti, anbefaler BRP at saken avklares på forhandlernivå. Vi anbefaler samtale med serviceansvarlig hos den autoriserte forhandler eller bedriftens eier.
- Dersom man ikke finner fram til en løsning, ta skriftlig kontakt med BRP for å avklare saken. Se adressen nedenfor.

KUNDER I LAND I SKANDINAVIA OG EUROPA BER VI KONTAKTE VÅRT KONTOR I FINLAND:

BRP FINLAND OY  
SERVICE/GARANTI AVDELING  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 ROVANIEMI  
FINLAND

---

# PERSONOPPLYSNINGER/FRASKRIVELSESKLAUSUL

Vi vil med dette informere deg om at opplysninger om deg vil bli brukt til sikkerhets- og garantiformål. Enkelte ganger bruker vi også opplysningene om våre kunder til å informere dem om våre produkter og tilbud. Hvis du ikke ønsker å motta informasjon om våre produkter, tjenester og tilbud, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor.

Det hender også at vi lar nøye utvalgte og pålitelige foretak bruke våre kundeopplysninger til å informere om kvalitetsprodukter og tjenester. Hvis du ikke vil at ditt navn og din adresse skal leveres videre, ber vi deg meddele oss dette ved å skrive til adressen nedenfor:

## **I Skandinavia og land i Europa**

### **BRP FINLAND OY**

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: + 358 16 3208 111

---

## **ADRESSEENDRING/NY EIER**

Hvis adressen din er endret eller du er den nye eieren av kjsnøscooteren, ber vi deg varsle BRP ved å enten:

- Sende oss et av kortene nedenfor.
- Kontakte en autorisert SKI-DOO-forhandler.

### **I Skandinavia og land i Europa**


**BRP FINLAND OY**  
Service Department  
Ahjotie 30  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tlf.: + 358 16 3208 111



Ved endring av eierskap ber vi deg legge ved et bevis på at den forrige eieren godtar overføringen av eierskap.

Denne informasjon er dessuten meget viktig også etter at den begrensede garantien har utløpt, fordi BRP kan kontakte eieren av snøscooteren hvis det blir nødvendig, for eksempel hvis tilbakekalling blir nødvendig av sikkerhetsmessige årsaker. Det er eierens ansvar å varsle BRP.

**STJÅLNE ENHETER:** Hvis snøscooteren din blir stjålet, bør du varsle BRP eller en autorisert SKI-DOO-forhandler. Vi vil be deg oppgi navn, adresse, telefonnummer, snøscooterens identifikasjonsnummer (understellsnummeret) og dato for tyveriet.



ADRESSEENDRING <input type="checkbox"/>	NY EIER <input type="checkbox"/>		
KJØRETØYETS IDENTIFIKASJONSNUMMER			
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20%; border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">Modellnummer</td> <td style="border-bottom: 1px solid black; text-align: center;">Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)</td> </tr> </table>	Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)	
Modellnummer	Kjøretøyets identifikasjonsnummer (VIN)		
TIDLIGERE ADRESSE ELLER TIDLIGERE EIER:	NAVN		
NR.	GATEADRESSE		
LEIL.	LEIL.		
POSTSTED	STAT/REGION		
POSTNUMMER	POSTNUMMER		
LAND	TELEFON		
NY ADRESSE ELLER NY EIER:	NAVN		
NR.	GATEADRESSE		
LEIL.	LEIL.		
POSTSTED	STAT/REGION		
POSTNUMMER	POSTNUMMER		
LAND	TELEFON		

V00A2F







## **ADVARSEL**

Les nøye gjennom denne håndbok. Laveste alder for å kjøre denne snøscooter er 16 år. Håndboken skal alltid følge med scootern.

